ARIANE

DANS LISLE DE NAXOS

Drame Lirique

En un Acte

Representé pour la premiere fois par l'Academie Royale de Musique le 24. Septembre 1782.

DEDIÉ

À Madame

DESALLIER D'ARGENVILLE

PAR M. EDELMANN

Les Paroles sont de M. MOLINE

Gravé par G. Magnian.

Prix 10.tt

A PARIS Chez L'Auteur rue du Temple près la rue Pastourelle et aux Adresses Ordinaires

A. P. D. R. Edelmann

.LP.tt
.LK.t l.
g. 18.tt

MUSIQUE À VENDRE & À LOUERCHEZ J. REINHARD STORCK
Auconcert des Cigognes près le pont du Corbeau À Strasbourg

+ M. 262, 21
Allen A. Brown
Aug 14, 1894

Madame

Votre gout pour les beaux Arts vous a depuis longtems merité les hommages des Artistes, et celui d'Ariane vous appartient par l'interêt vif qu'elle a paru vous inspirer.

Je suis avec respect

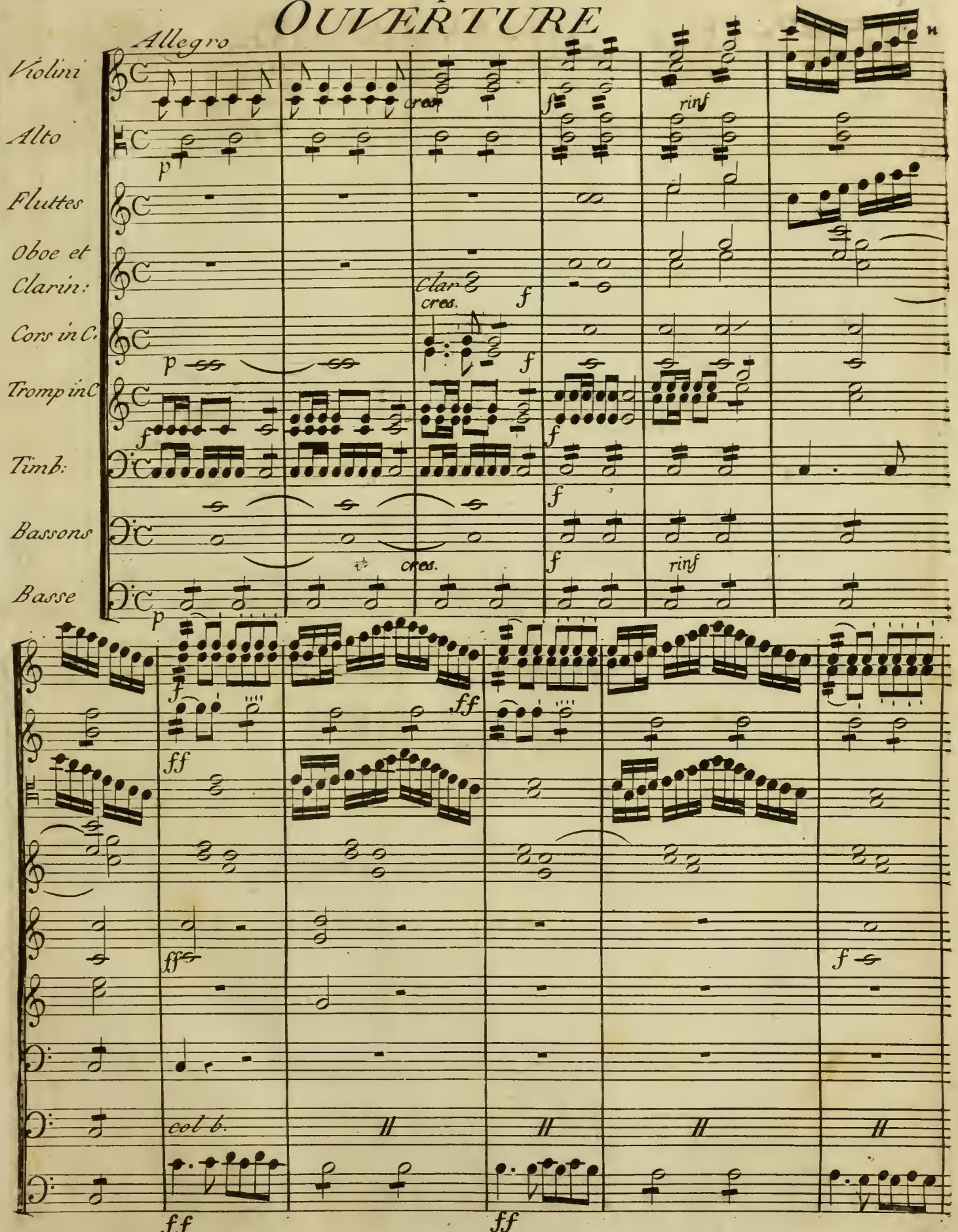
Madame

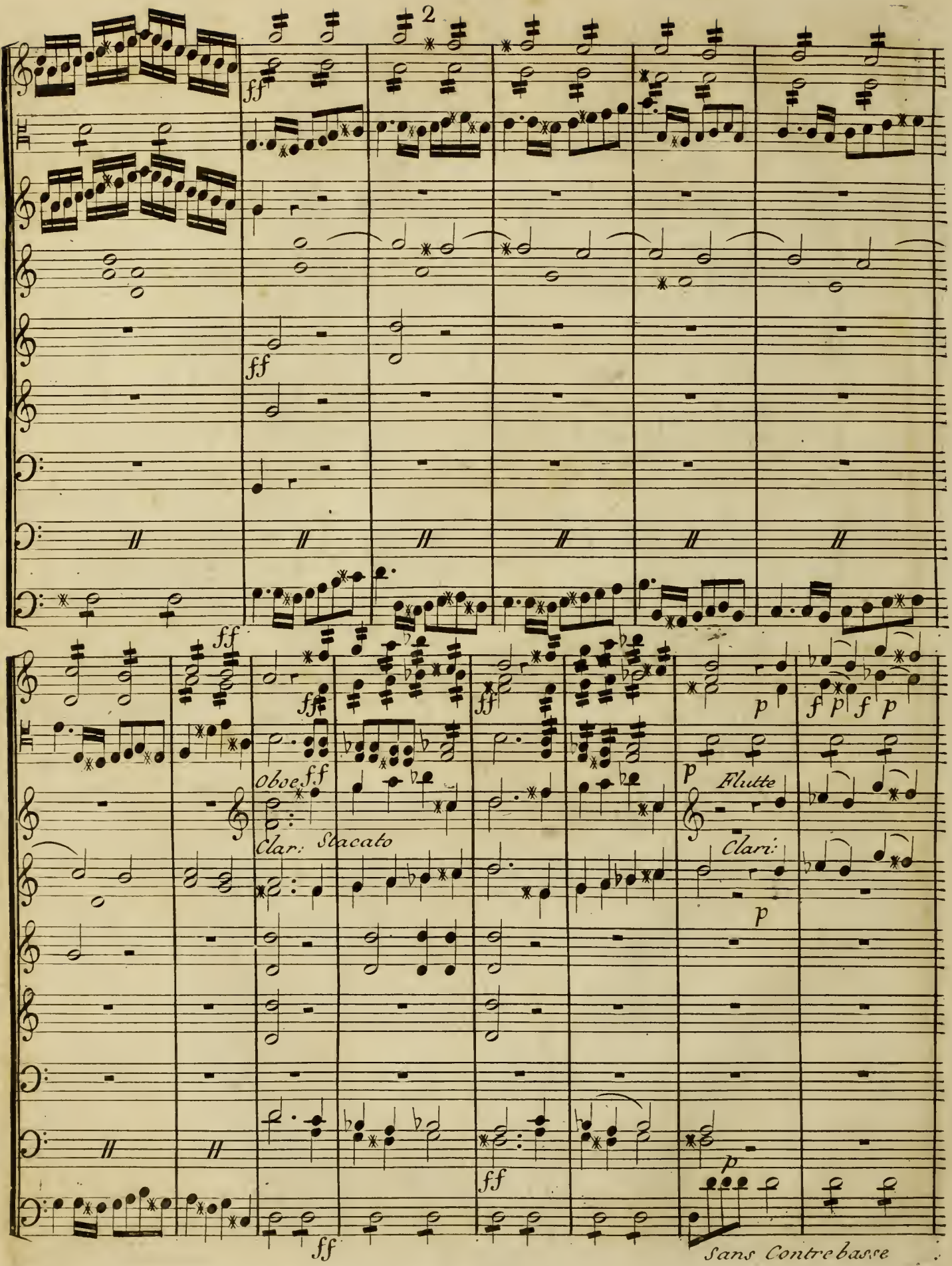
Votre très humble et
très obeissant serviteur

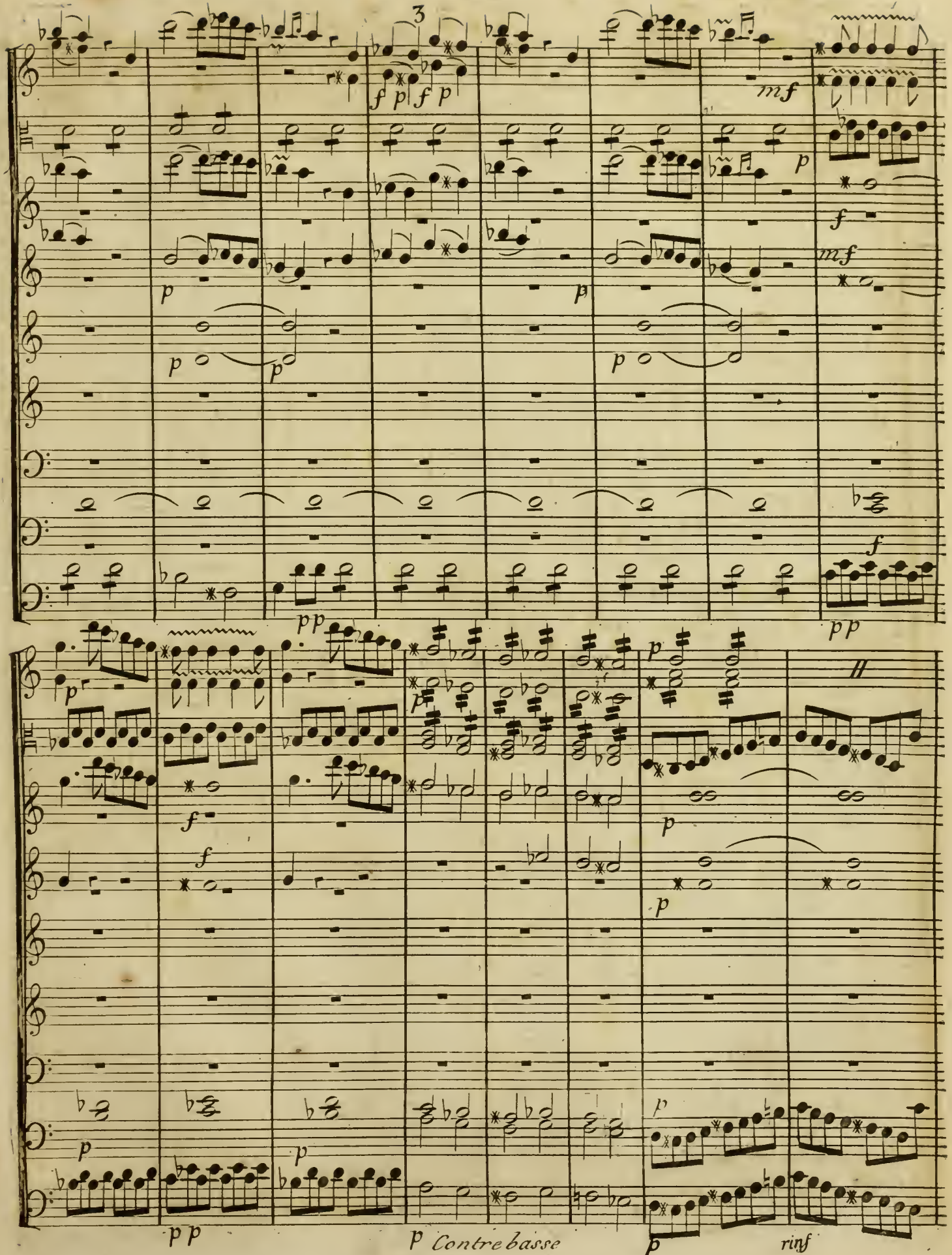
Edelmann

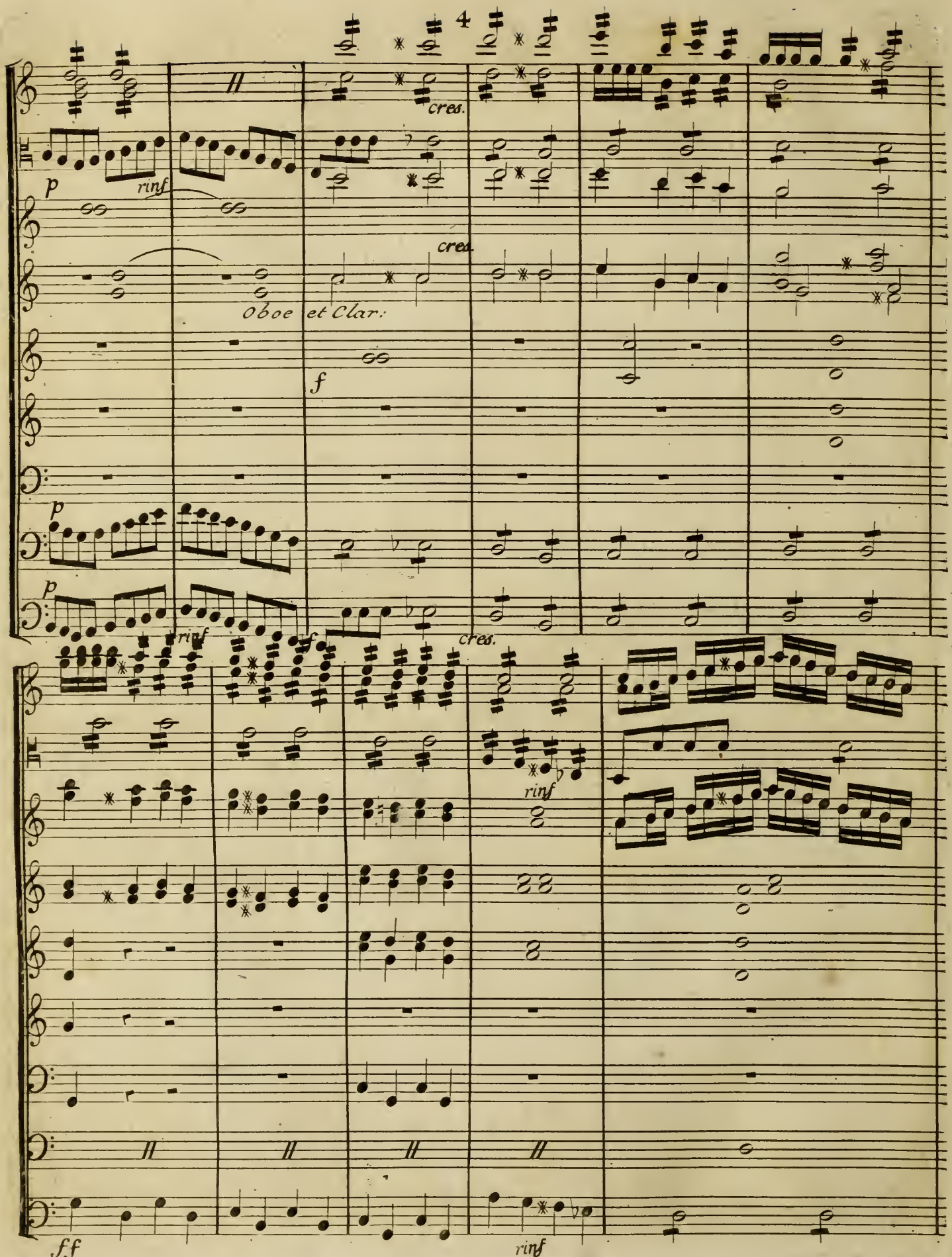
I

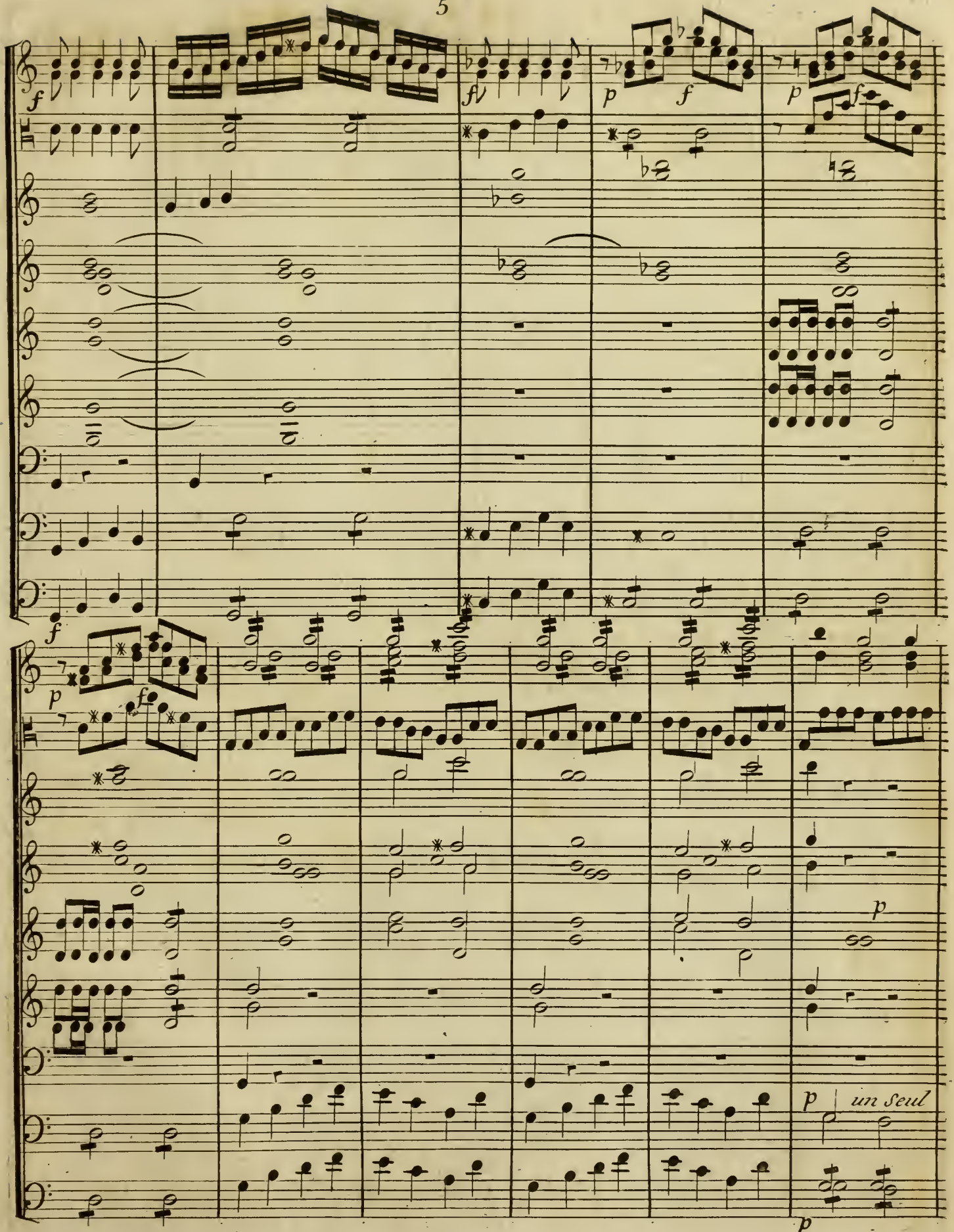
OUVERTURE

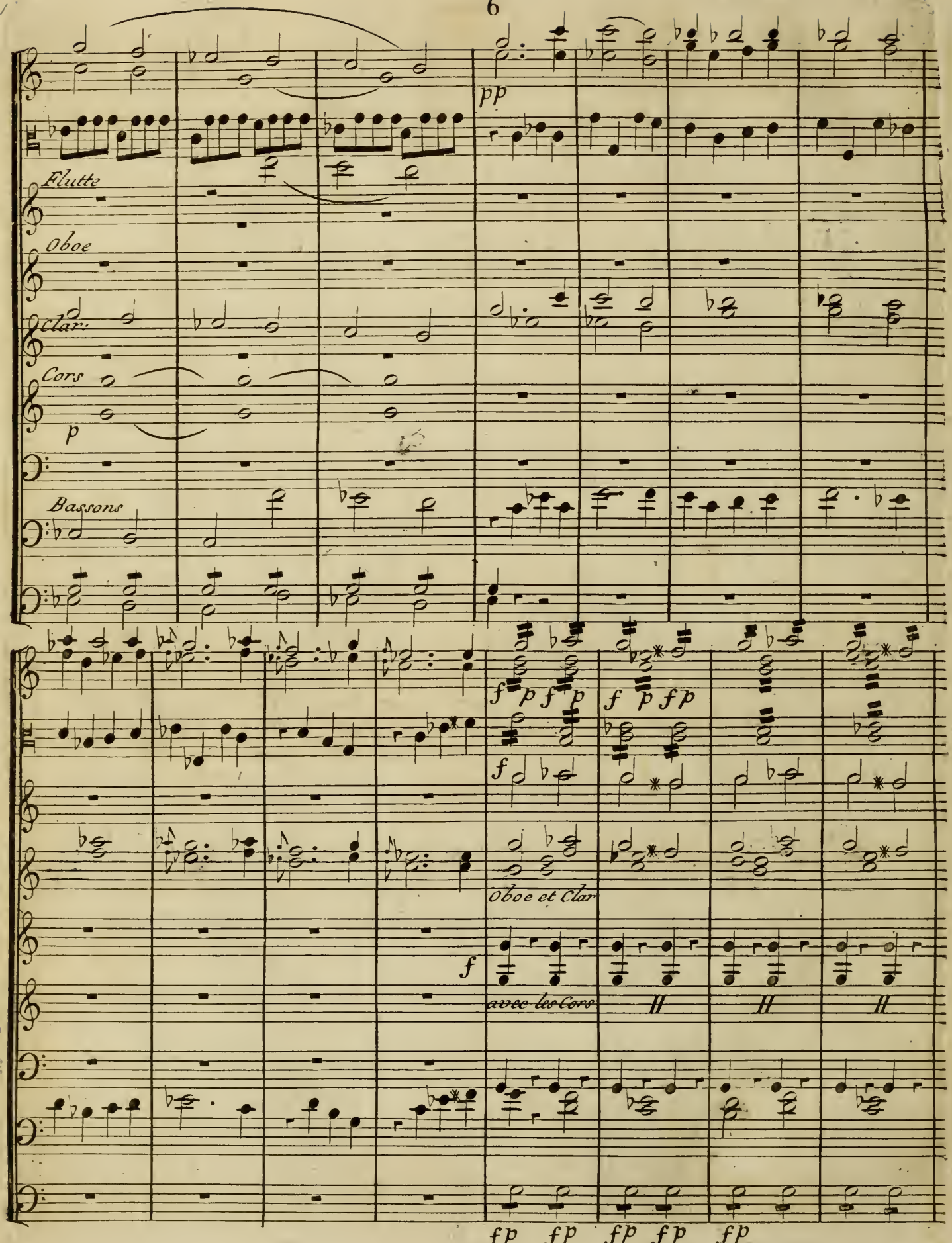

Allegro
Violini
Alto
Fluttes
Oboe et
Clarin:
Cors in C.
Tromp in C
Timb:
Bassons
Basse
cres.
rinf
Clar
col b.

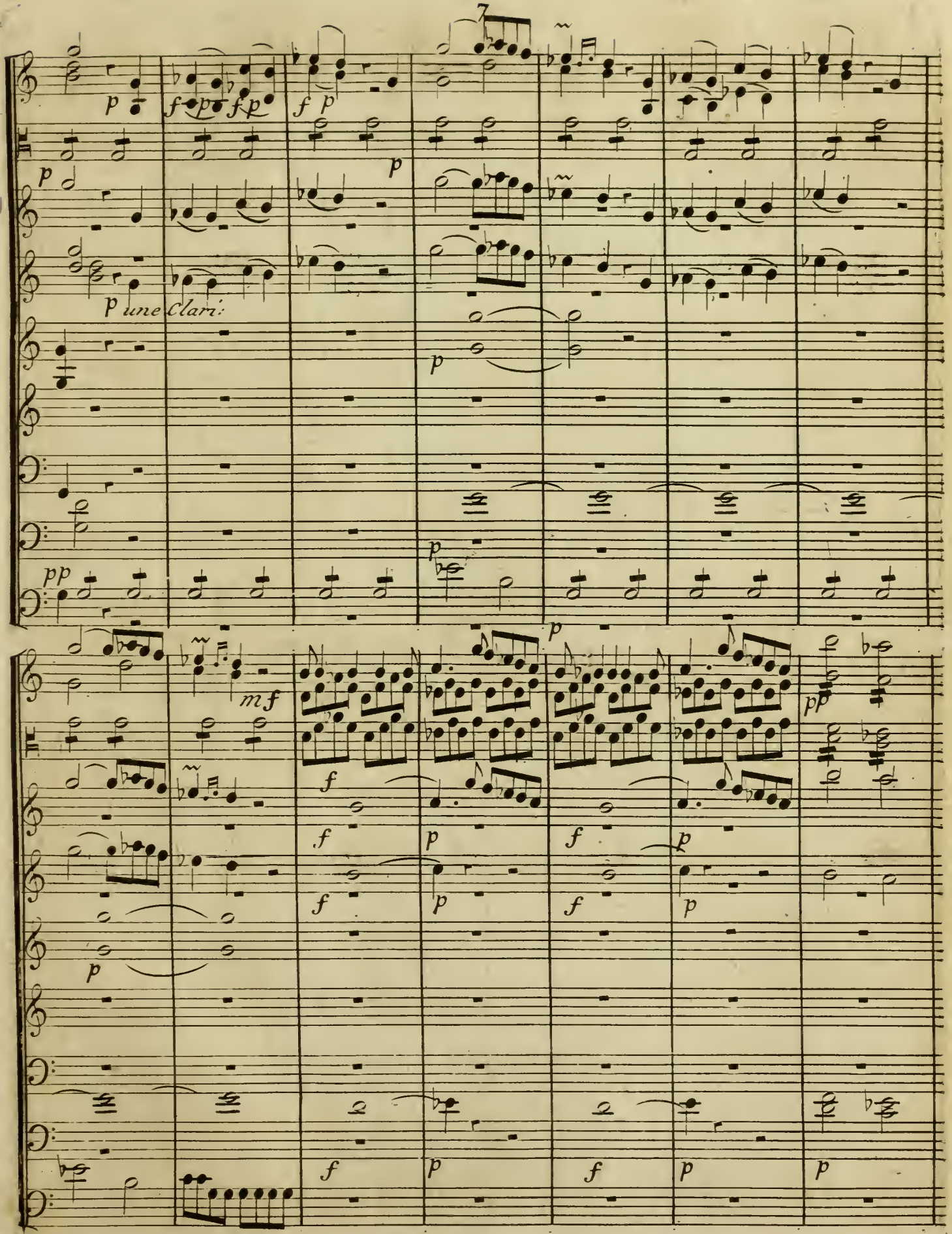

ff
Oboe
Clar: Stacato
Flutte
Clari:
p
f p f p
Sans Contrebasse

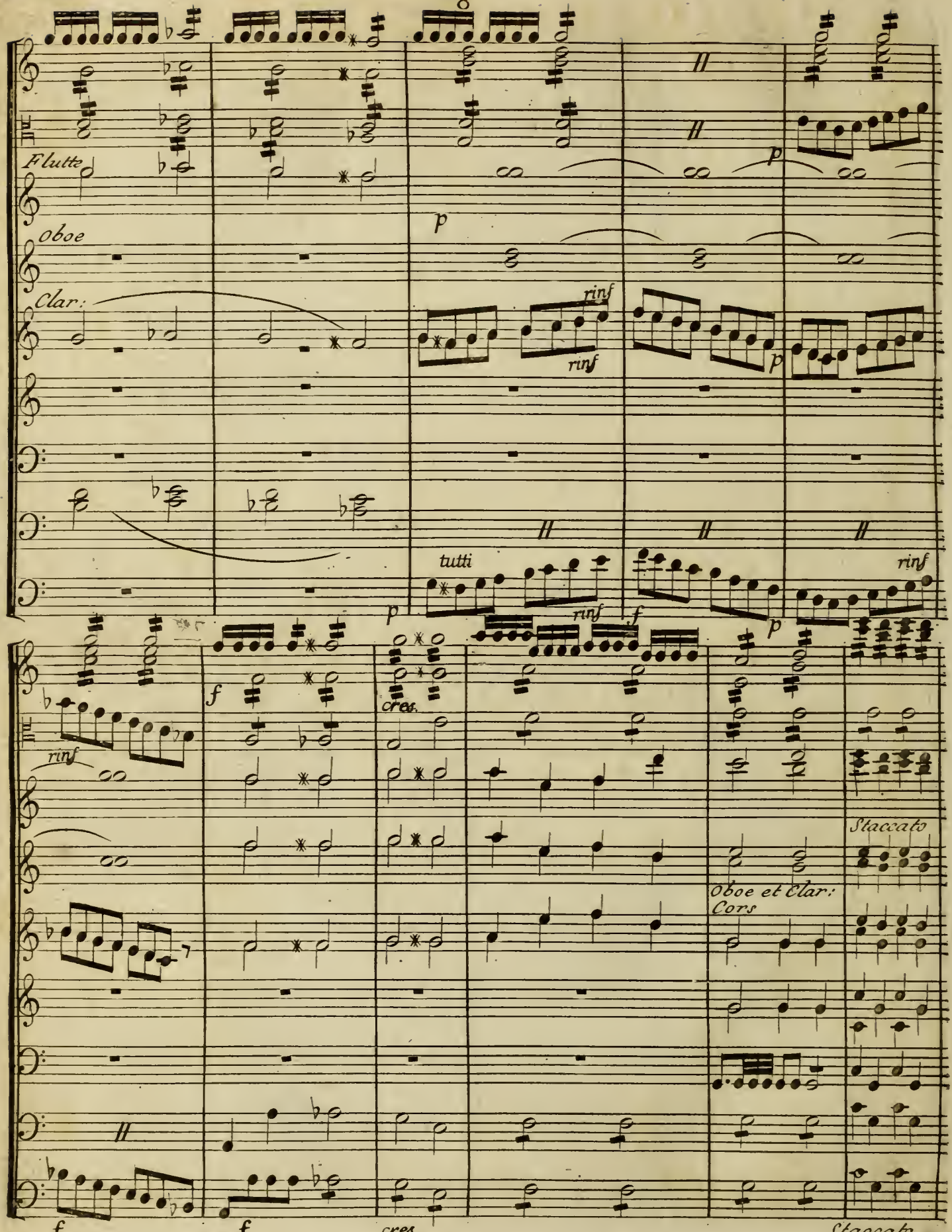

Contrebasse

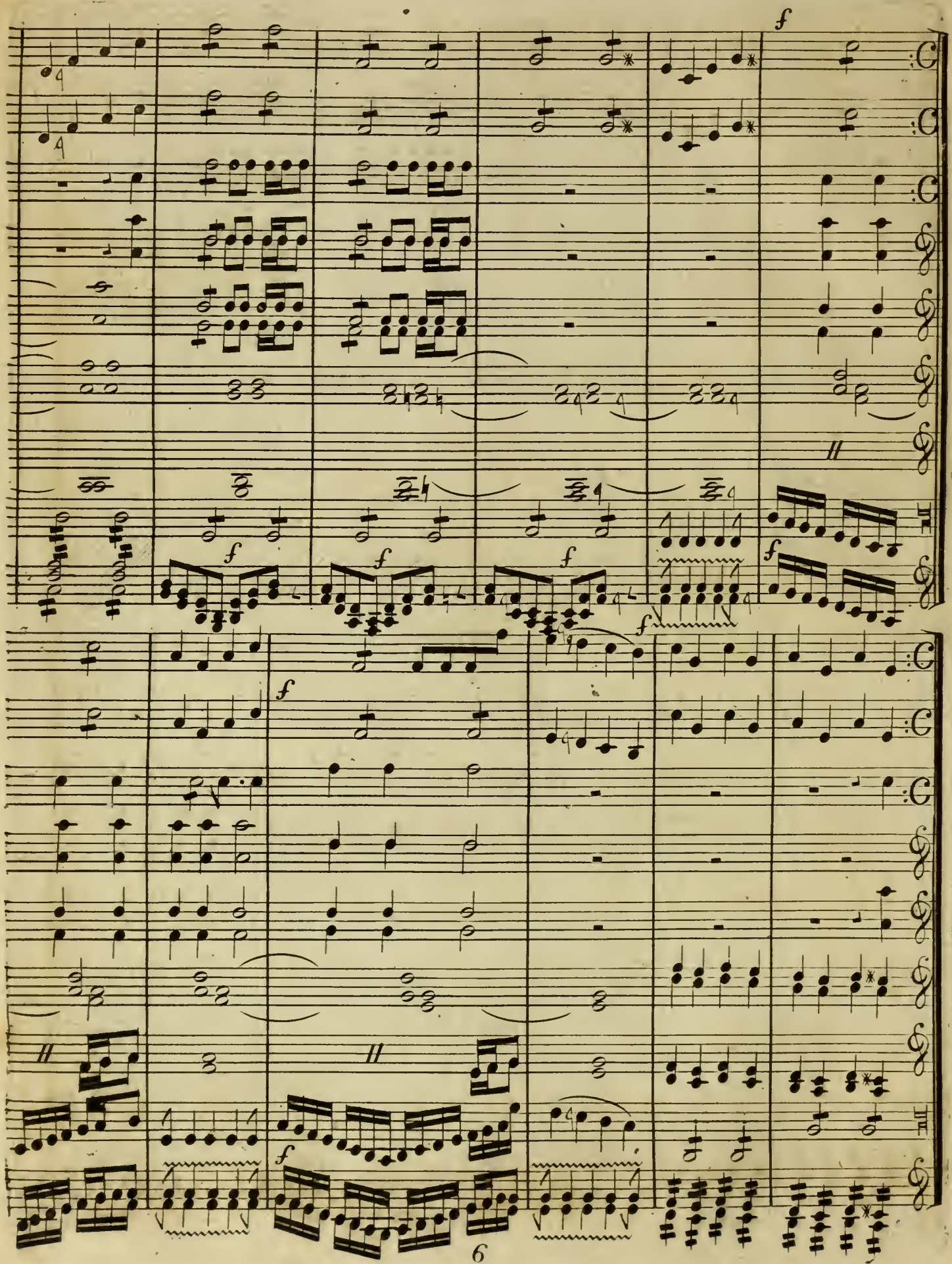

cres.
p
rinf
cres.
Oboe et Clar:
f
p
p
rinf
f
cres.
rinf
ff
rinf

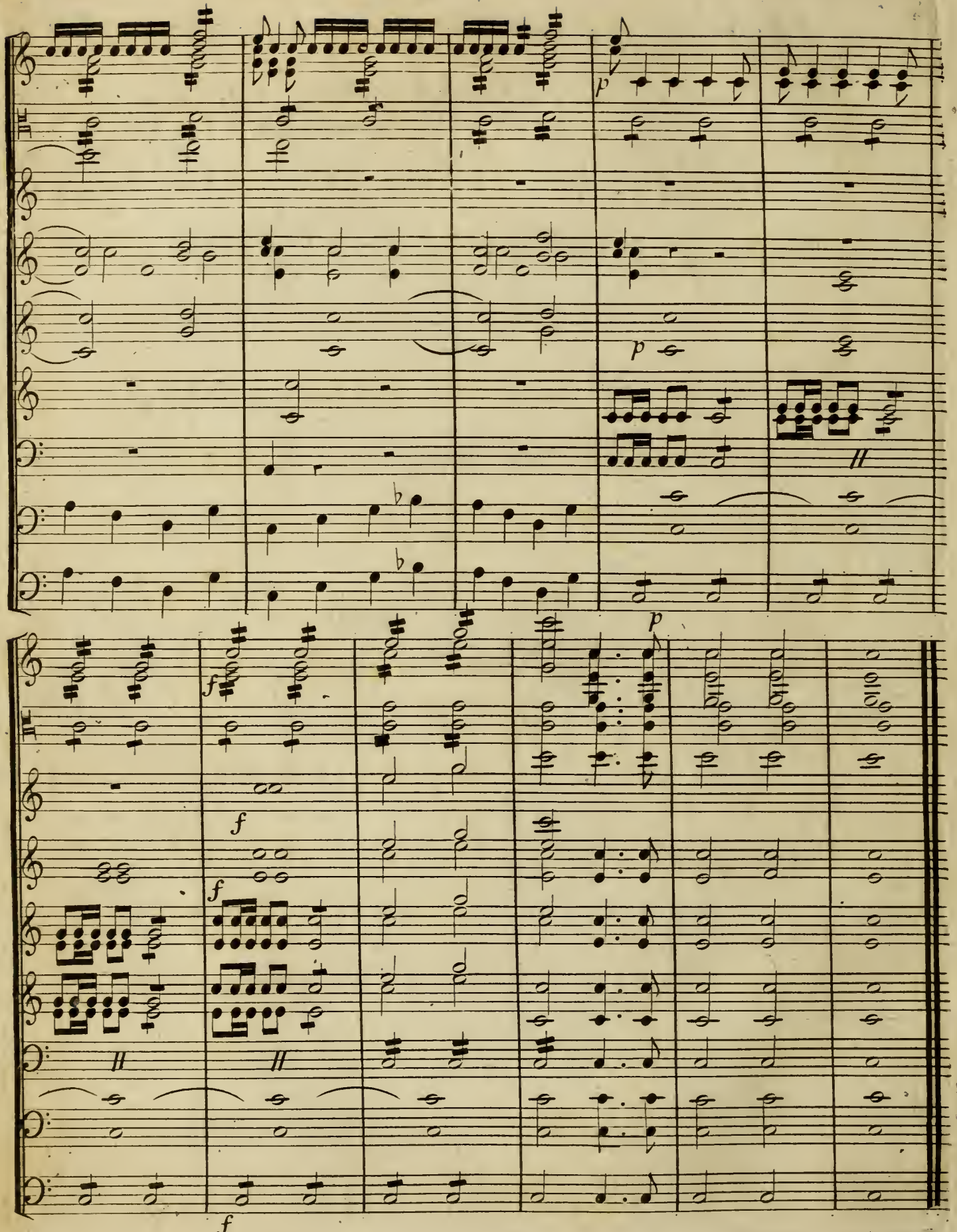

un Seul


Flutte
Oboe
clar.
Cors
p
Bassons
pp
f p f p
f p fp
f
Oboe et Clar
f
avec les Cors
II
II
II
fp fp fp fp fp

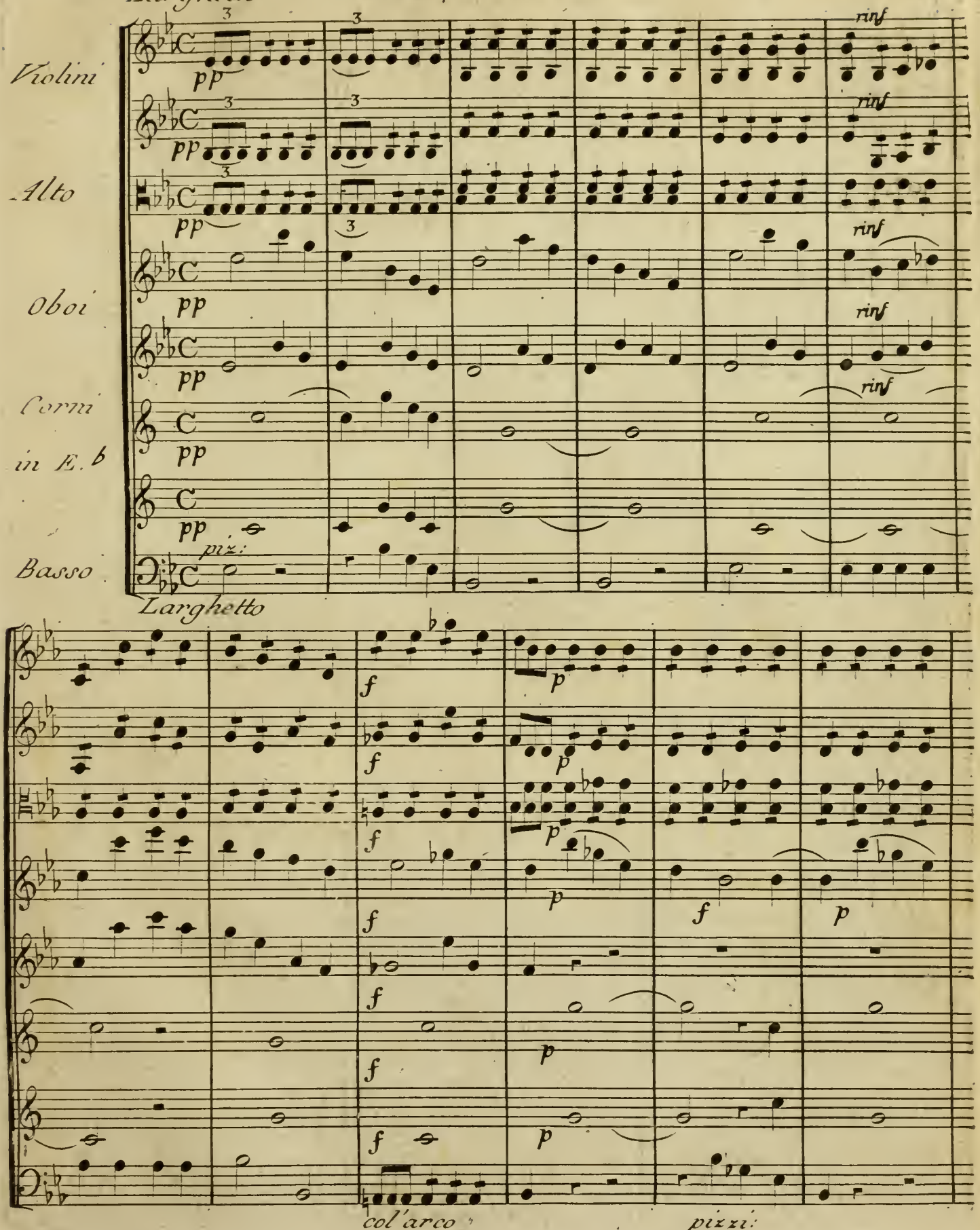

p une Clari:


Flutte
Oboe
Clar:
rinf
tutti
cres.
Staccato
Oboe et Clar:
Cors

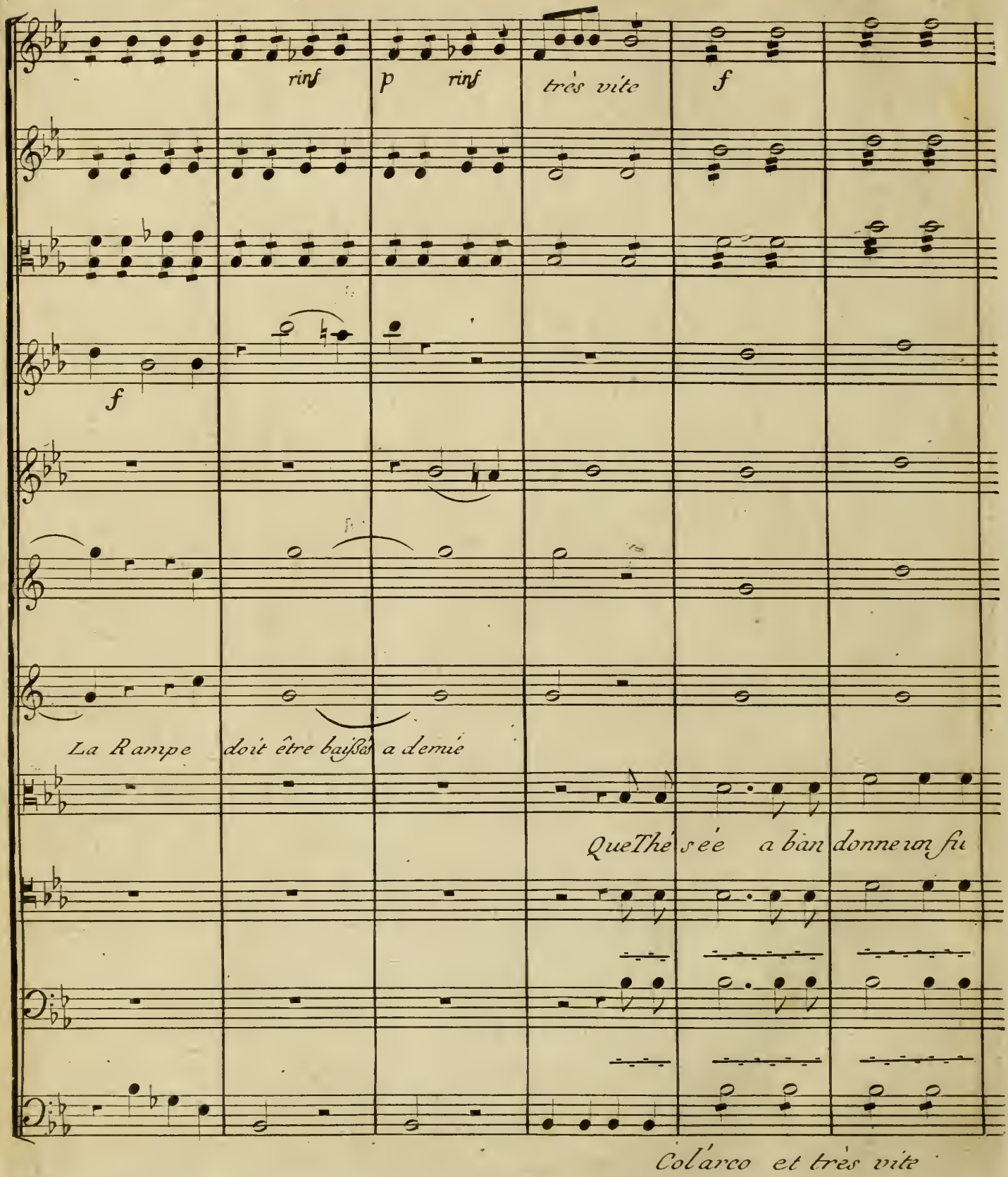

f
f
f
f
f
f
f
f
f
f

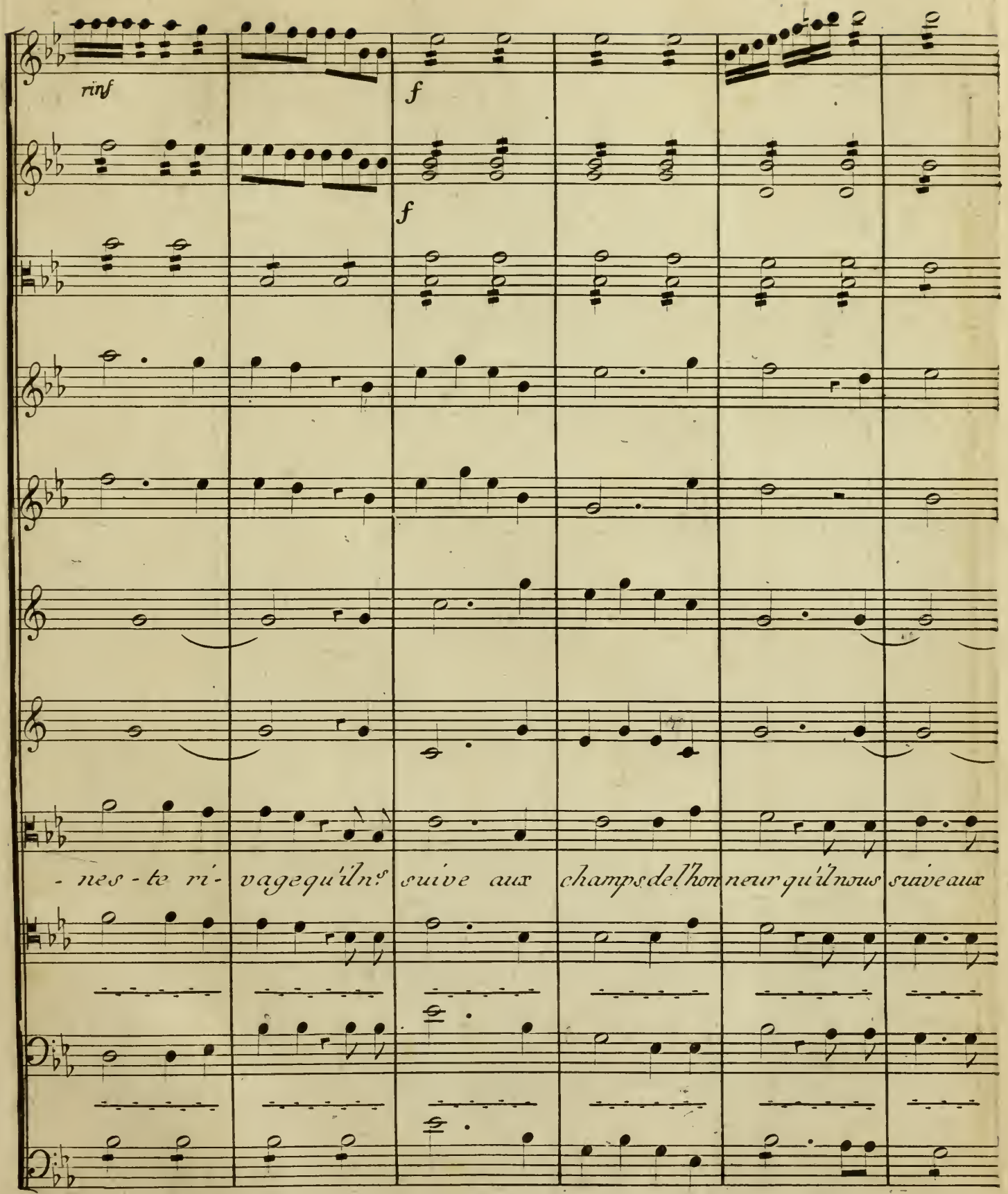

p
p
p
f
f
f
f
II
II
II

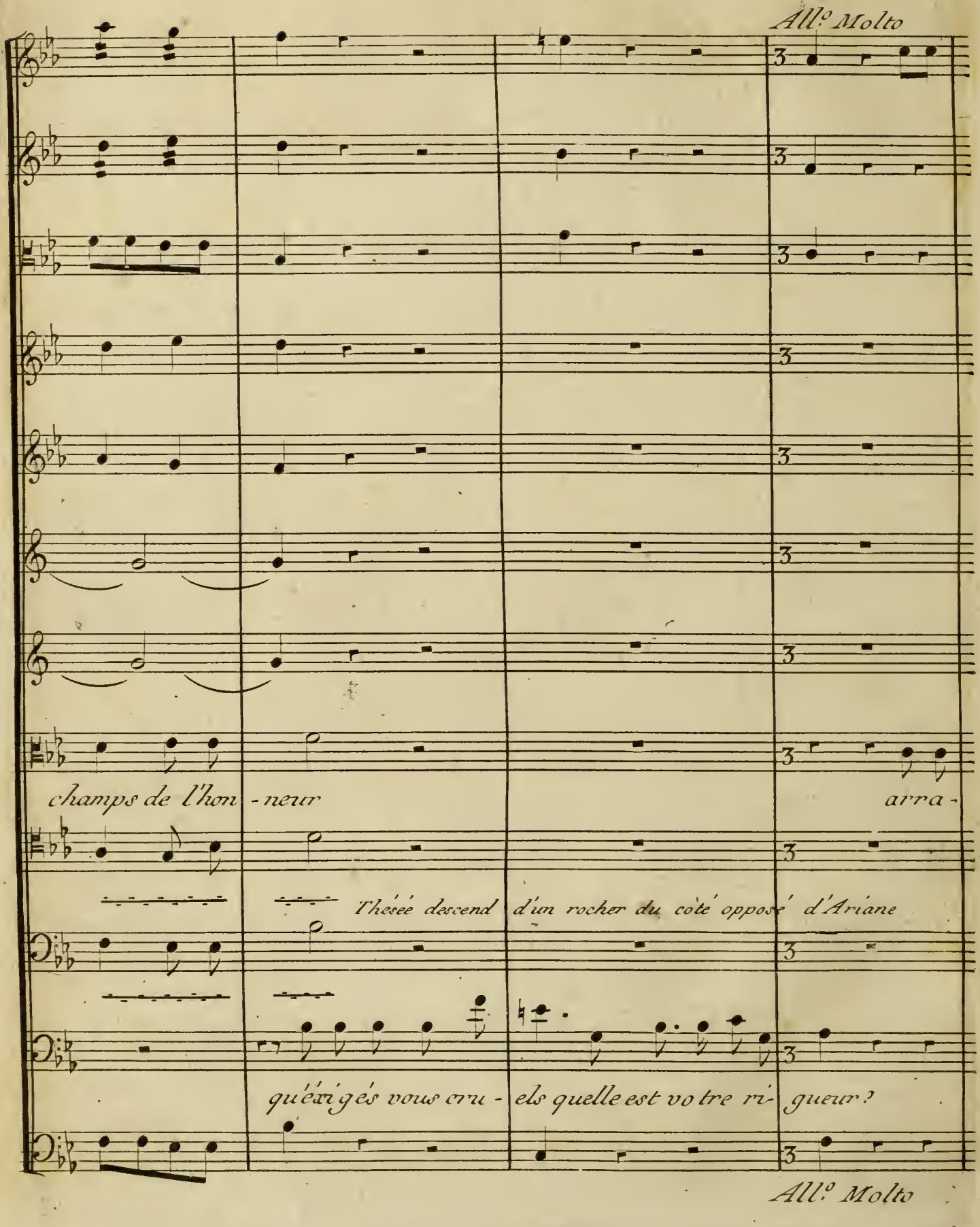
Introduction

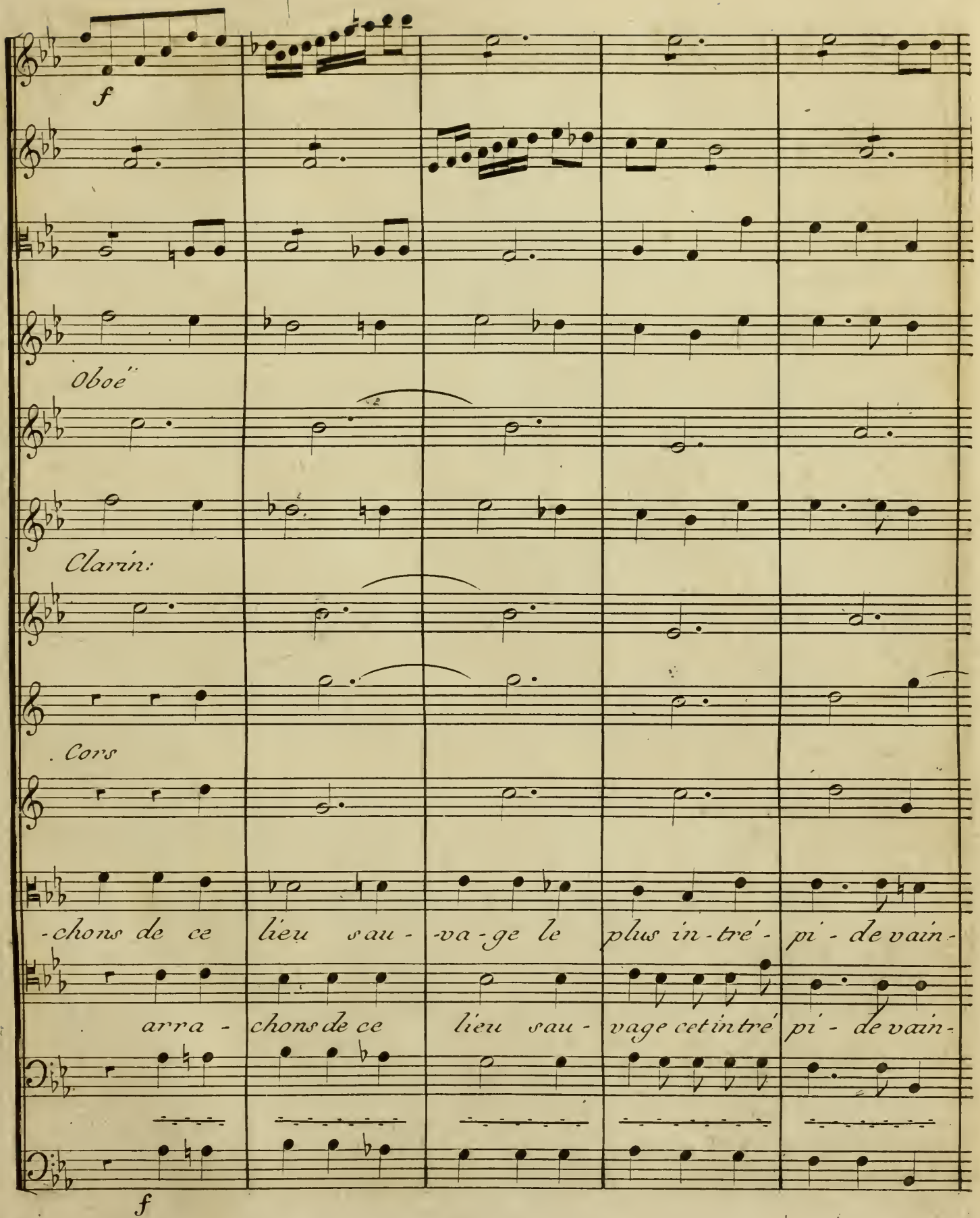


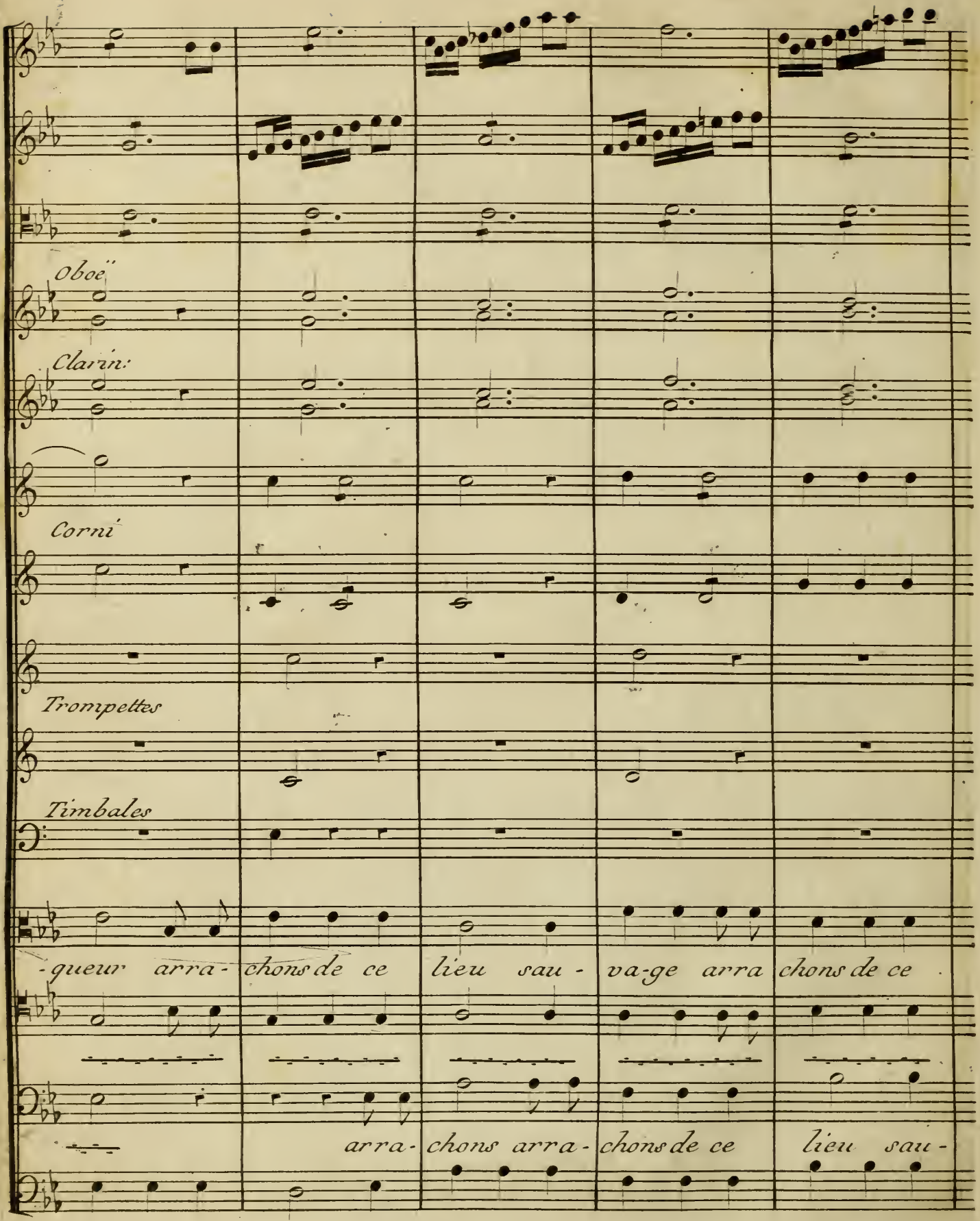
Chœur d'Atheniens
derriere le Théâtre

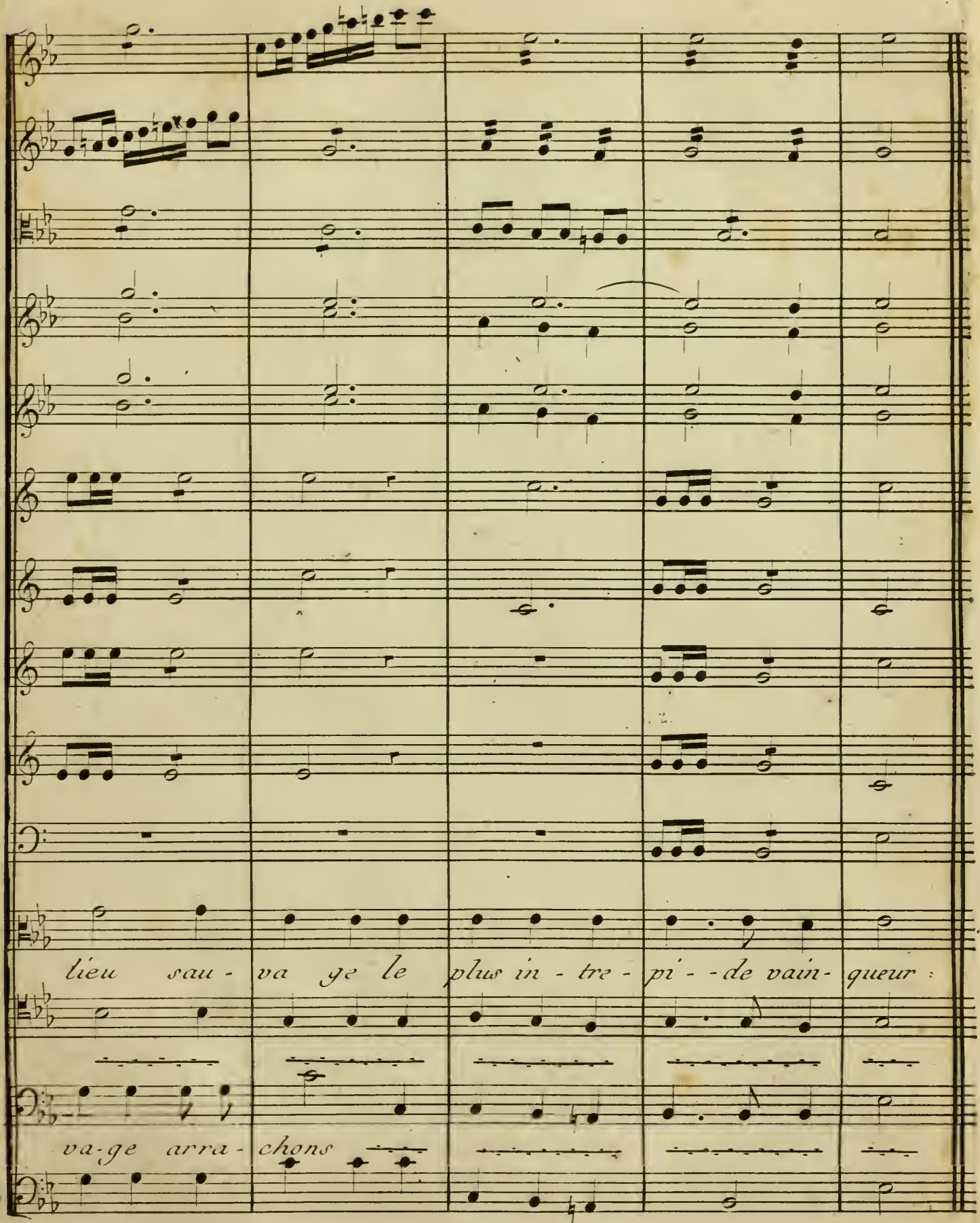


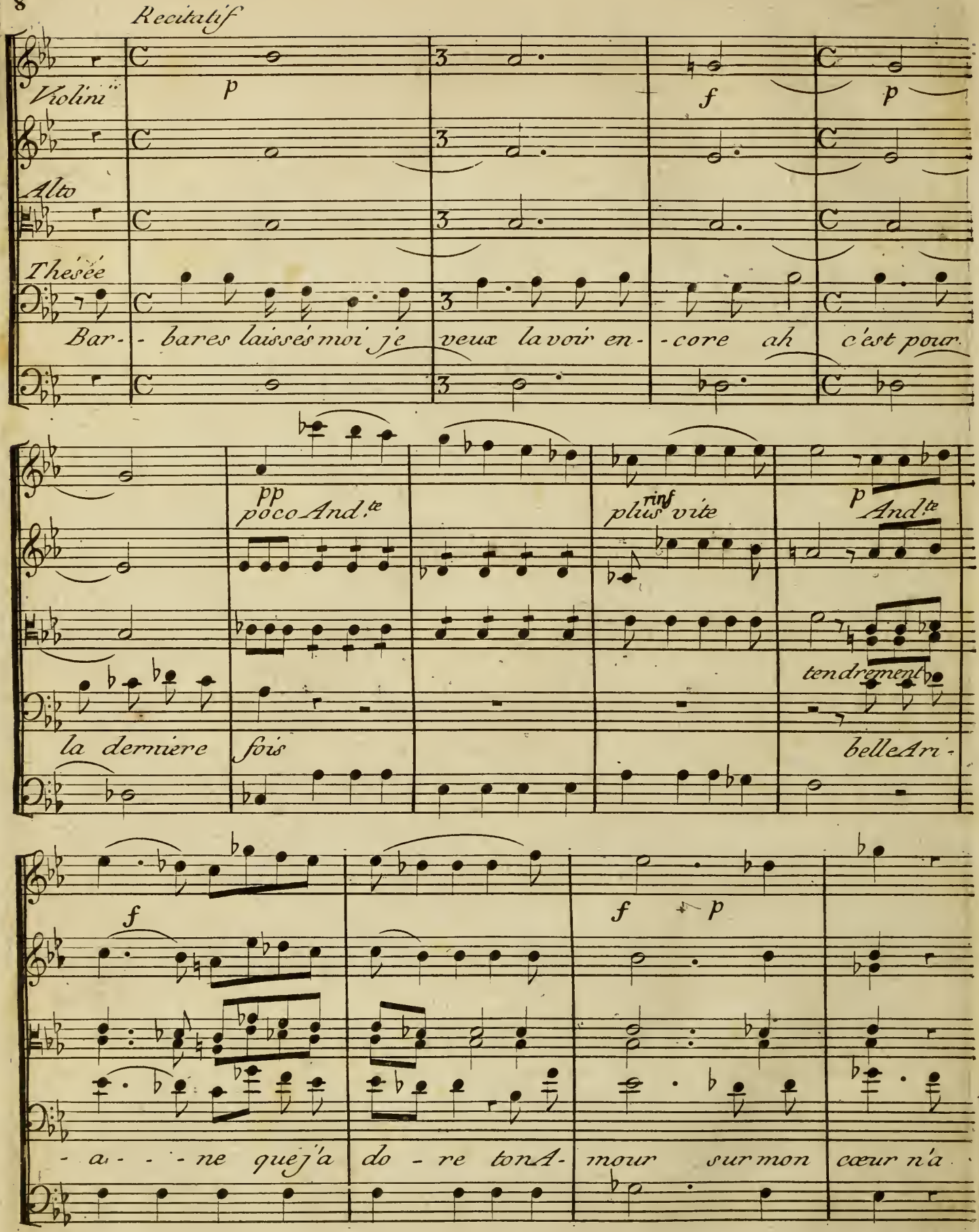

rinf
f
f
- nes - te ri- vage qu'il n's suive aux champs de l'hon neur qu'il nous suive aux

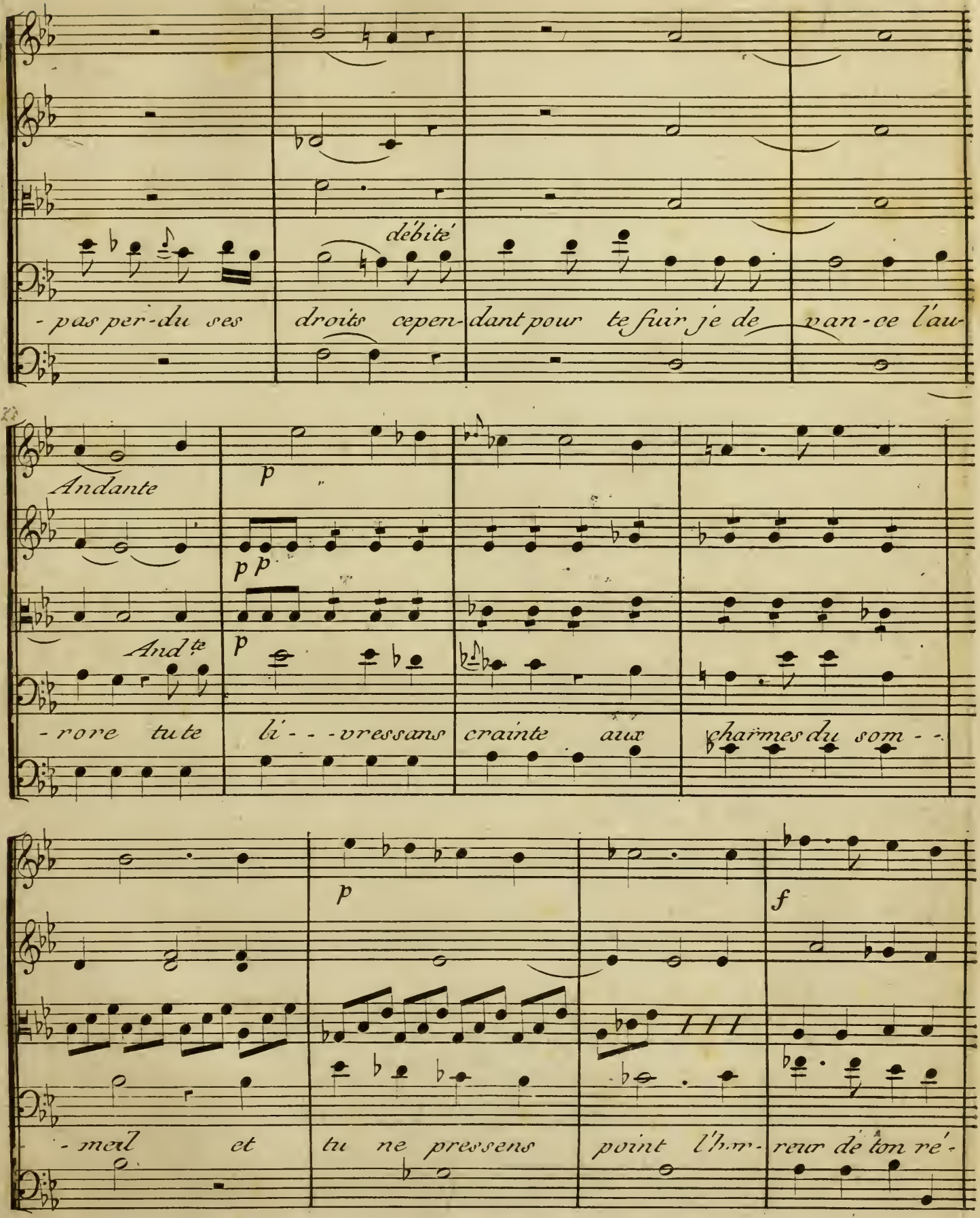

All.o Molto
champs de l'hon - neur
arra -
Thesée descend d'un rocher du coté opposé d'Ariane
qu'exigés vous cru - els quelle est votre ri- gueur?
All.o Molto

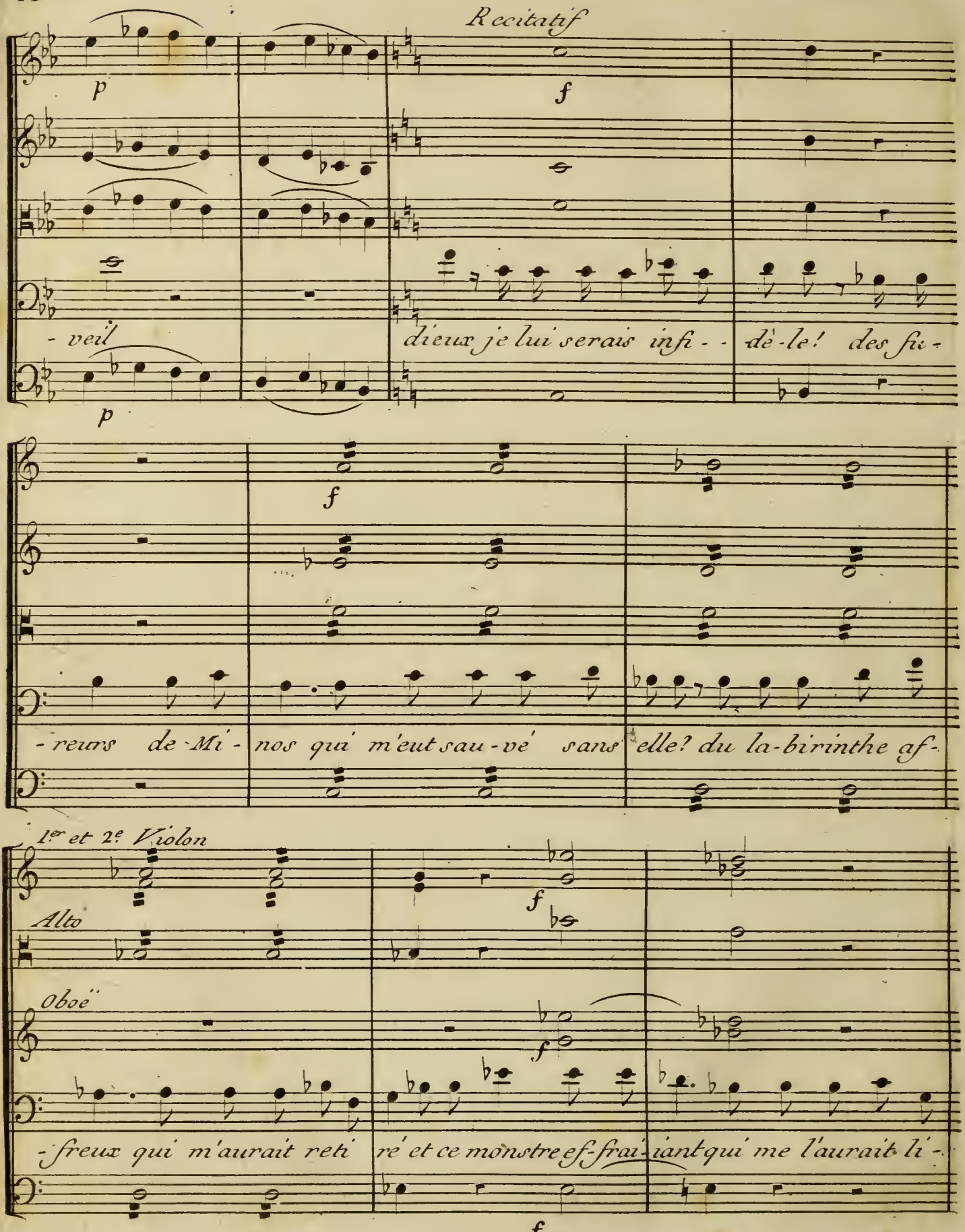

f
Oboé
Clarin:
. Cors
-chons de ce lieu sau- -va-ge le plus in-tré- pi- de vain-
arra- chons de ce lieu sau- vage cet intré pi- de vain-
f

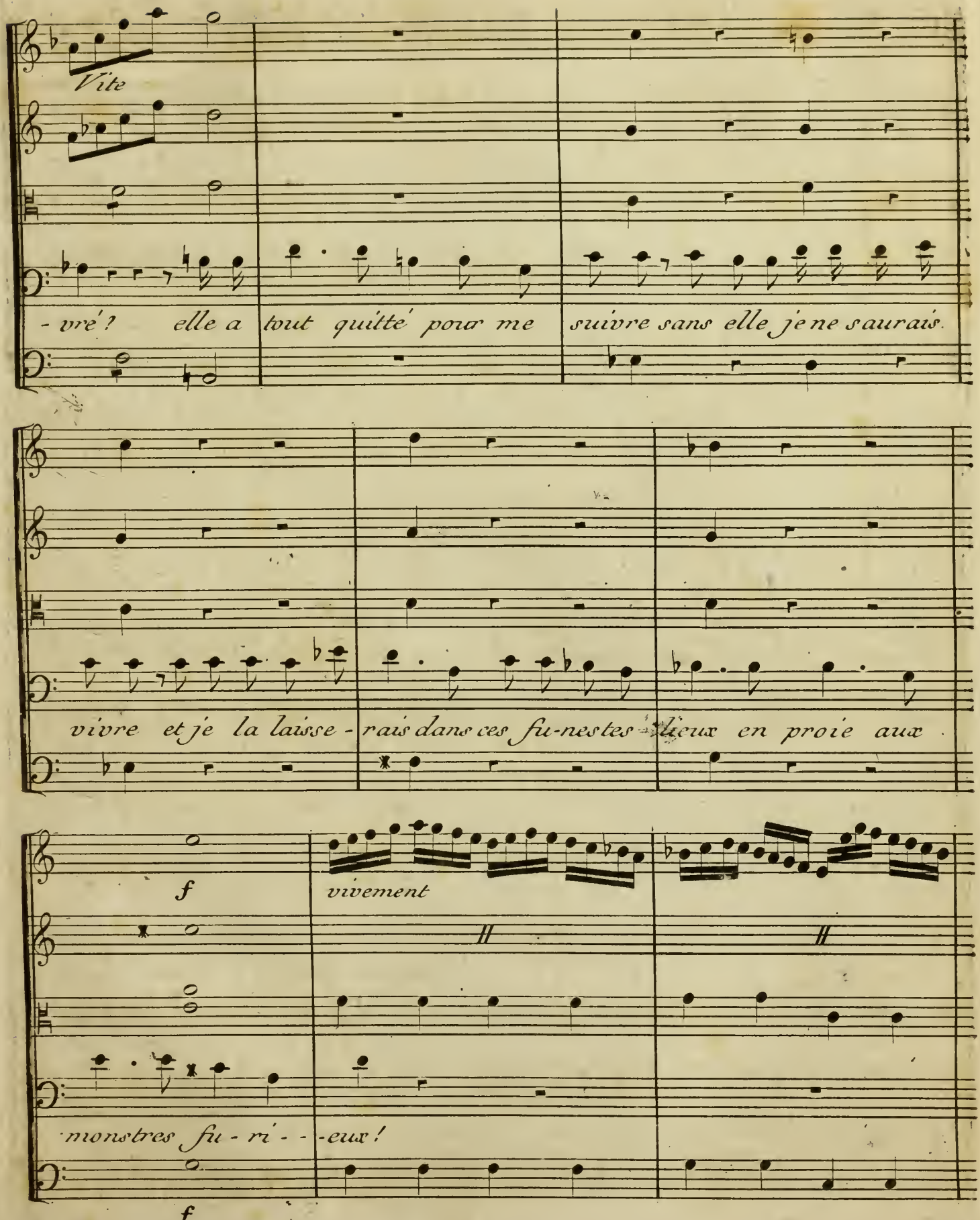

Oboe
Clarin:
Corni
Trompettes
Timbales
-queur arra- chons de ce lieu sau - va-ge arra chons de ce
arra- chons arra- chons de ce lieu sau-

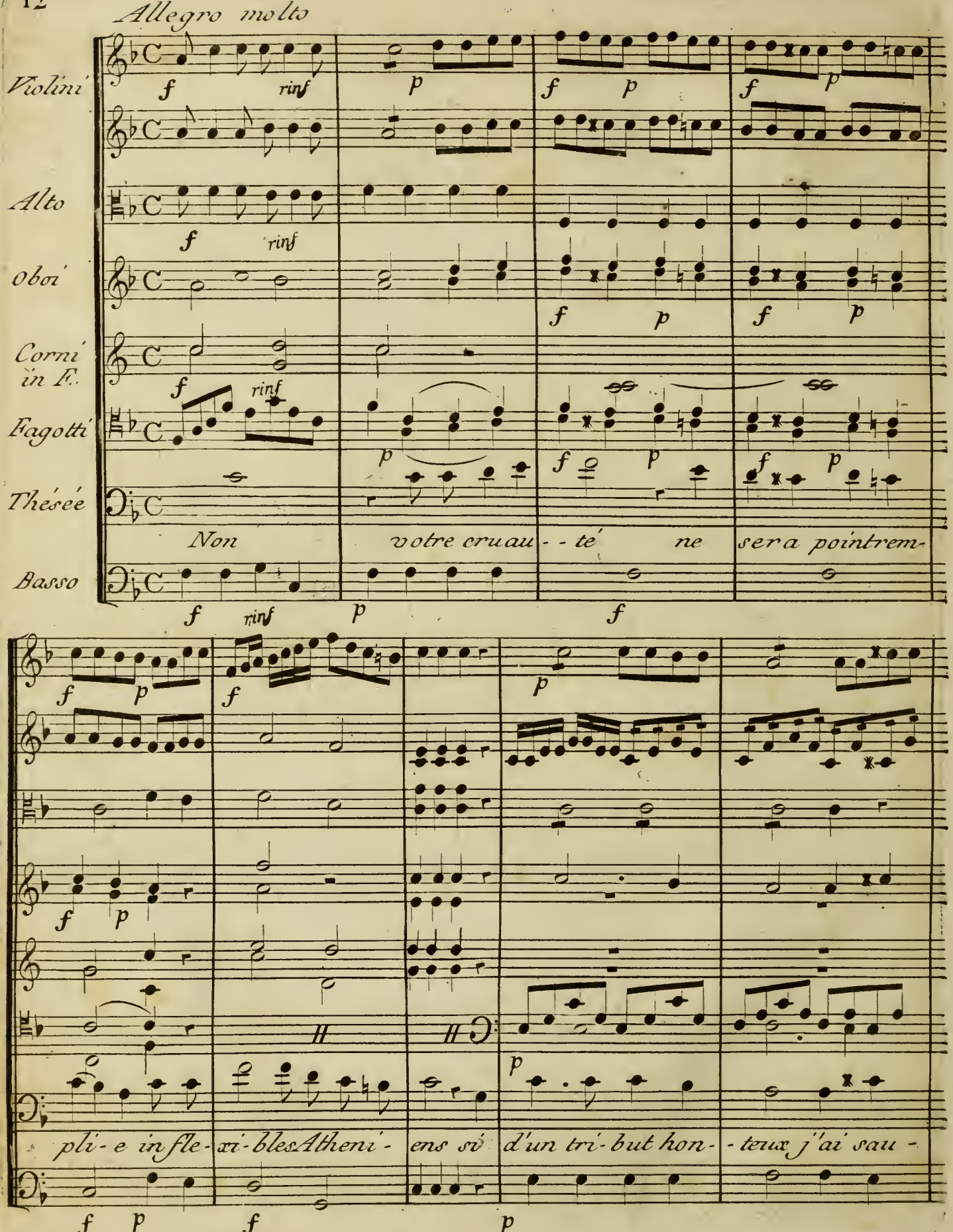

lieu sau - va ge le plus in - tre - pi' - - de vain- queur :
va-ge arra- chons

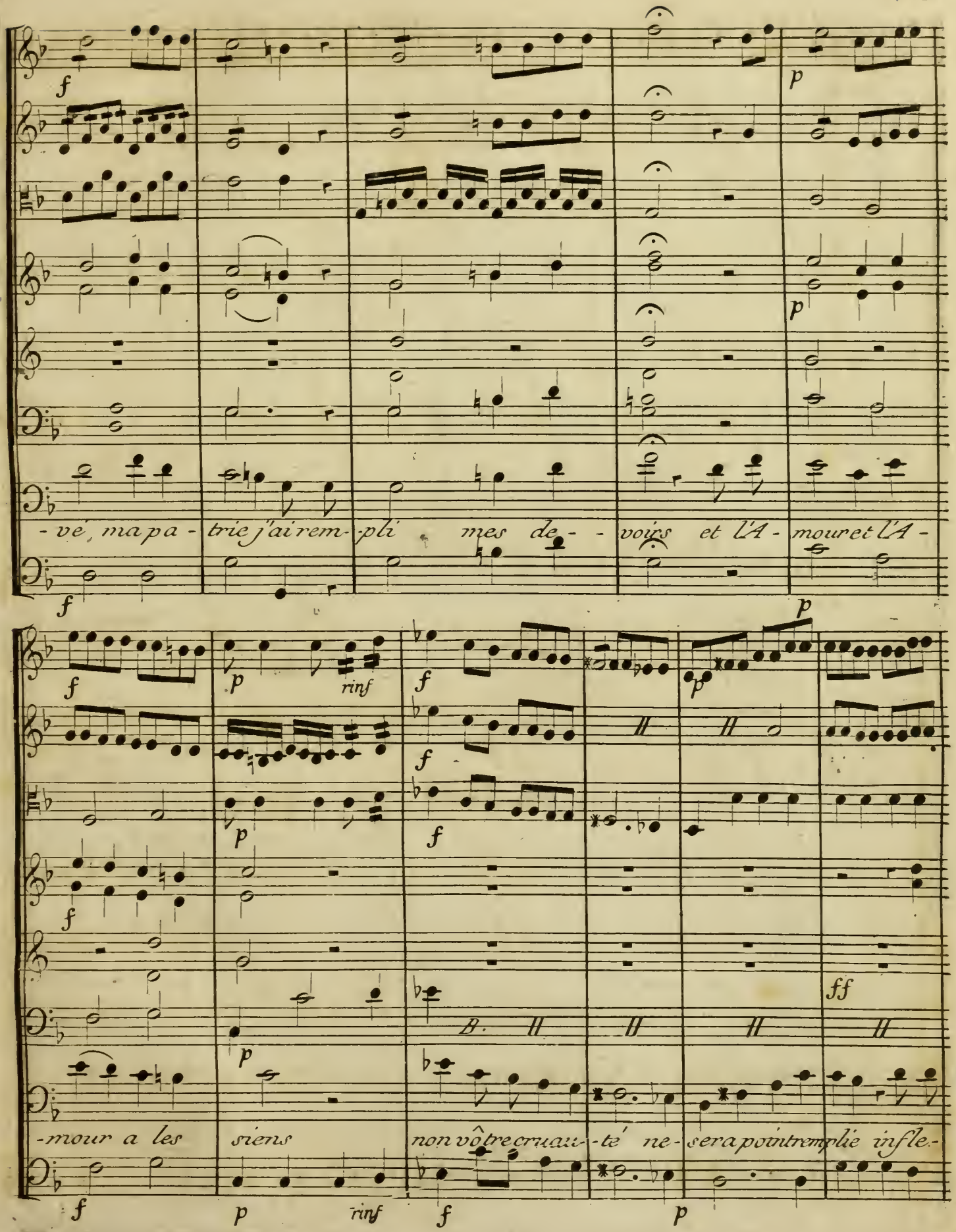

Recitatif
Violini
Alto
Thesée
Bar- - bares laissés moi je veux la voir en- - core ah c'est pour
pp
poco And.te
rinf
plus vite
p
And.te
tendrement
la dernière fois
belle Ari-
f
f p
- a- - - ne que j'a do - re ton A- mour sur mon cœur n'a

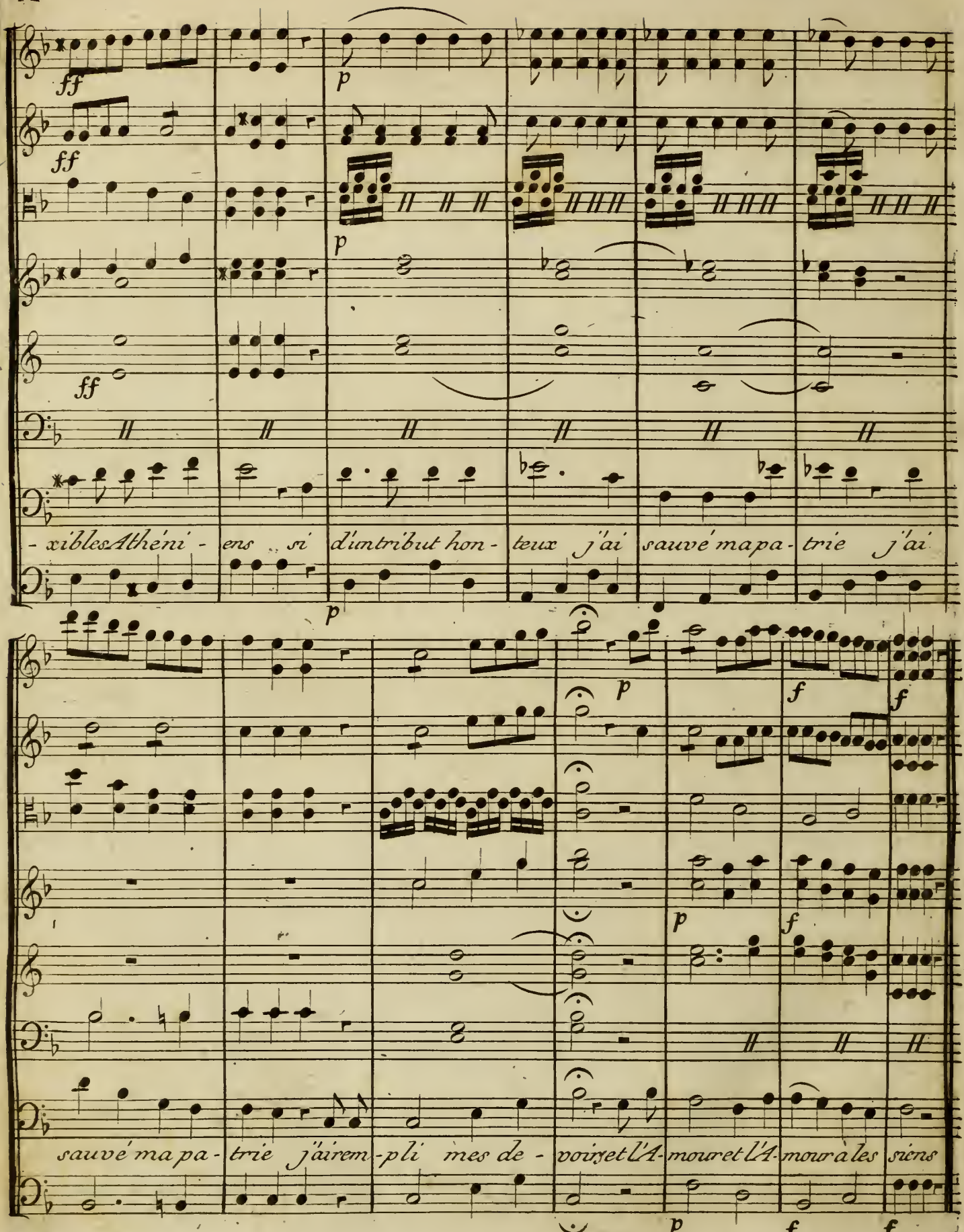

débité
- pas per-du ses droits cepen- dant pour te fuir je de van-ce l'au-
Andante
p
p p
And.te
p
- rore tu te li- - - vressans crainte aux charmes du som - -
p
f
- meil et tu ne pressens point l'hor- reur de ton ré-

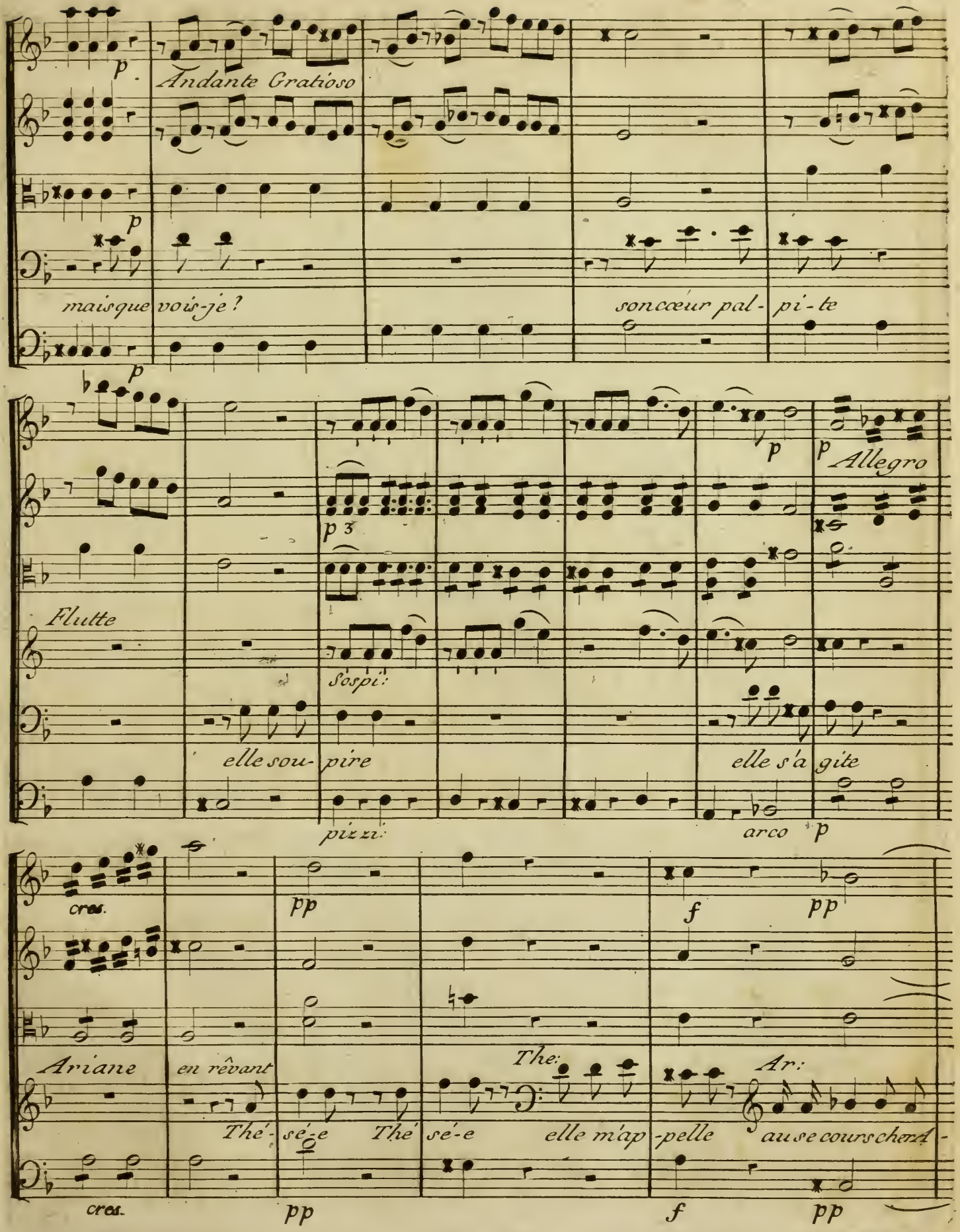

Recitatif
p
f
- veil
dieux je lui serais infi - - dè-le! des fu -
p
f
- reurs de Mi - nos qui m'eut sau-vé sans elle? du la-birinthe af-
1er et 2e Violon
Alto
Oboë
f
- freux qui m'aurait reti ré et ce monstre ef-frai-iant qui me l'aurait li -
f

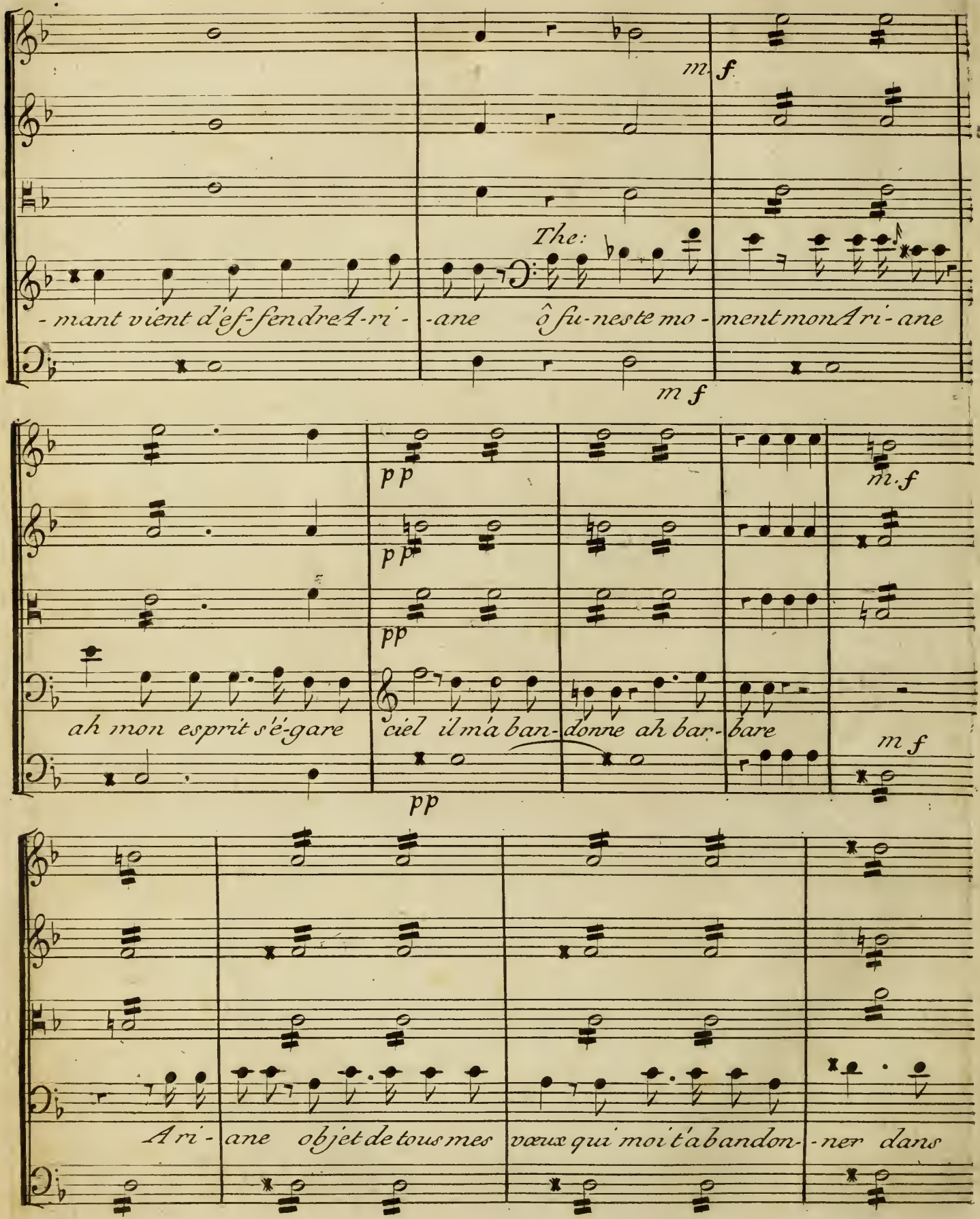

Vite
-vre! elle a tout quitté pour me suivre sans elle je ne saurais
vivre et je la laisse- rais dans ces fu-nestes lieux en proie aux
f
vivement
monstres fu - ri' - - -eux!
f

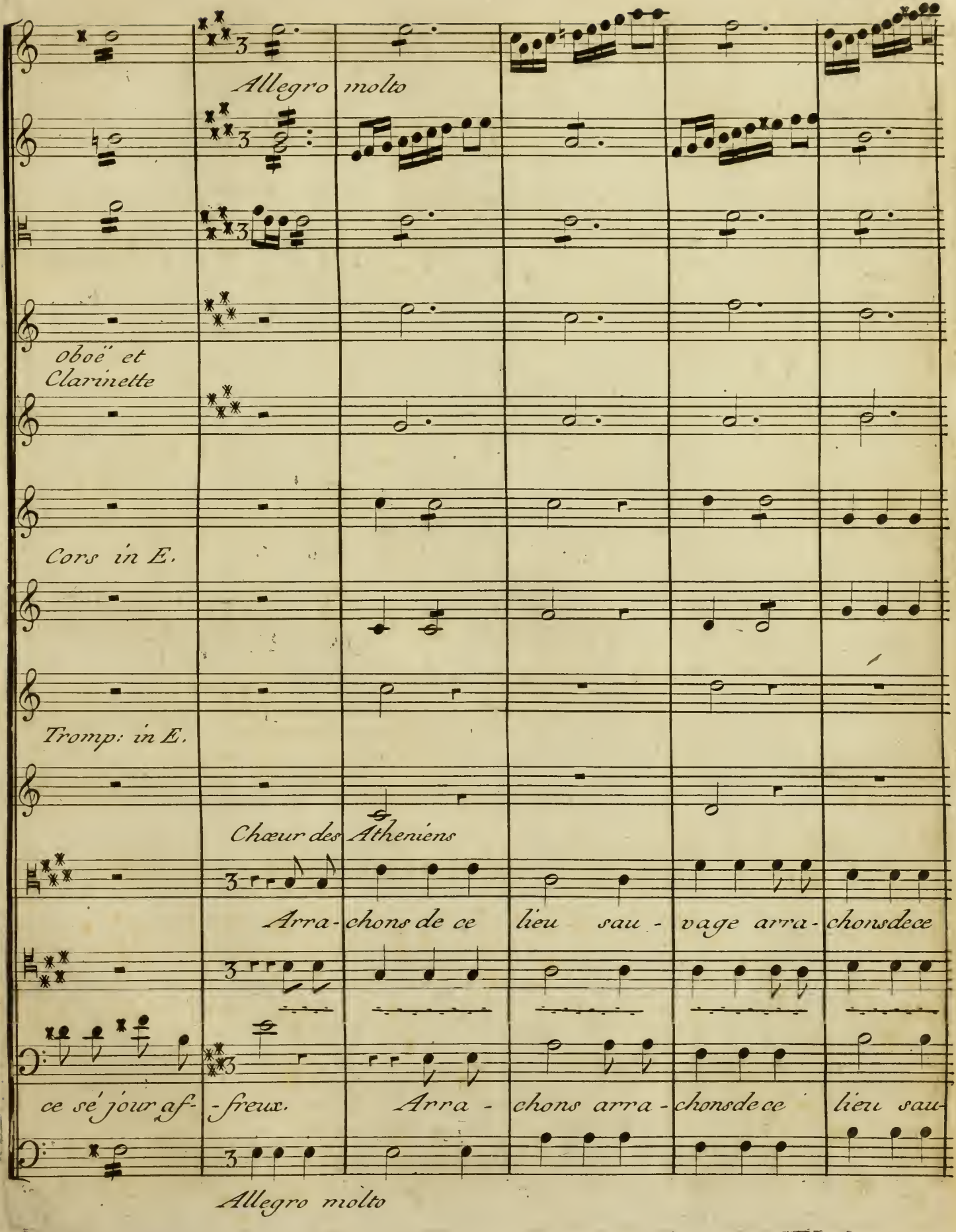

Allegro molto
Violini
Alto
oboi
Corni in F.
Fagotti
Theséé
Basso
Non votre cruau - - té ne sera pointrem-
pli - e inflexi - blesAtheni - ens si d'un tri - but hon - - teux j'ai sau -


-vé, ma pa- trie j'ai rem- pli mes de- - voirs et l'A- mour et l'A-
-mour a les siens non vôtre cruau- -té ne- sera point remplie infle-

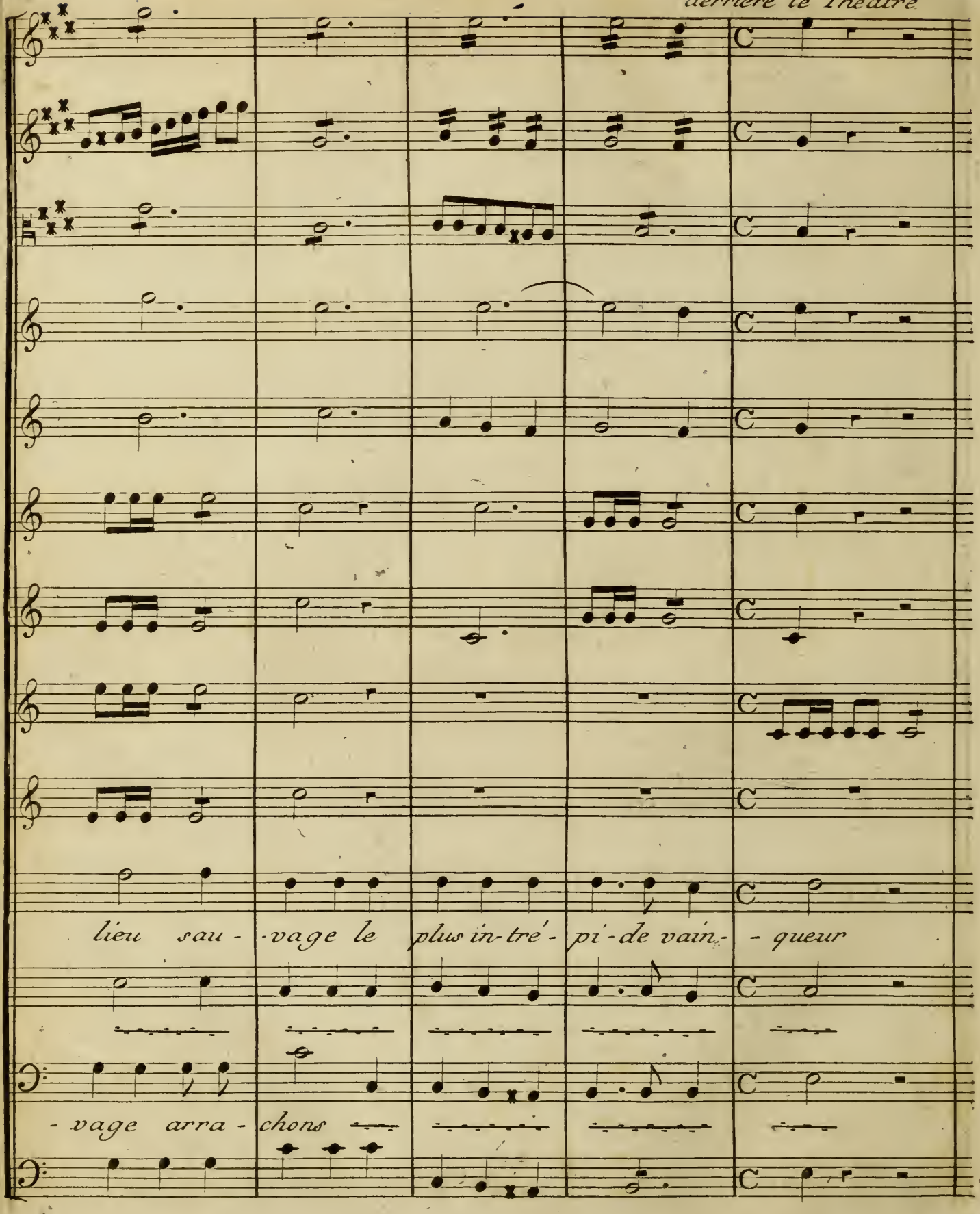

ff
p
- xibles Athéni - ens si d'un tribut hon - teux j'ai sauvé ma pa - trie j'ai
sauvé ma pa - trie j'ai rem - pli mes de - voirs et l'A - mour et l'A - mour à les siens
f

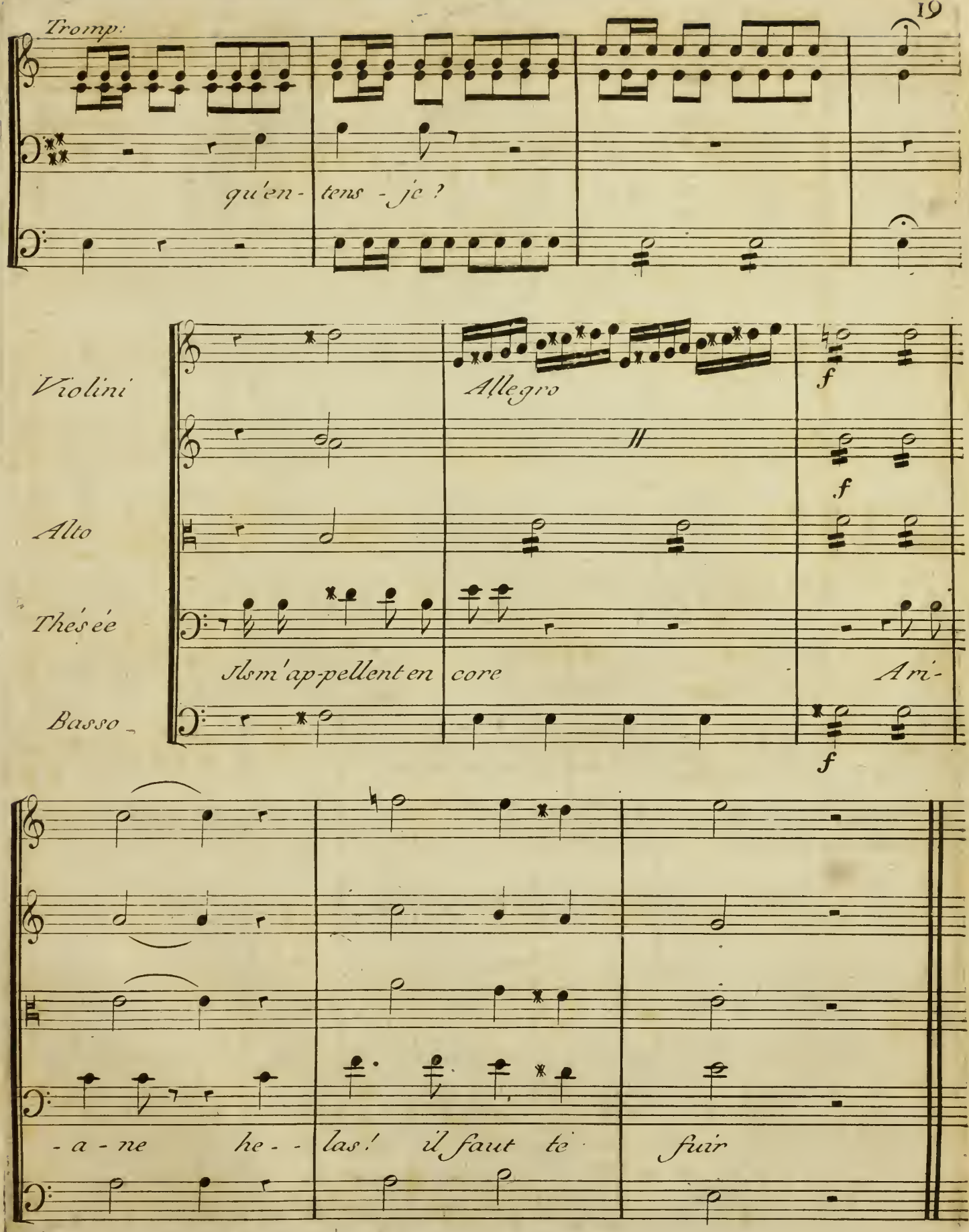

Andante Gratioso
p
mais que vois-je ?
son cœur pal- pi-te
Flutte
p 3
Sospi:
elle sou- pire
pizzi:
p
Allegro
elle s'a gite
arco
cres.
pp
f
Ariane
en rêvant
Thé- sé-e Thé sé-e
The:
elle m'ap -pelle
Ar:
au secours cher A-

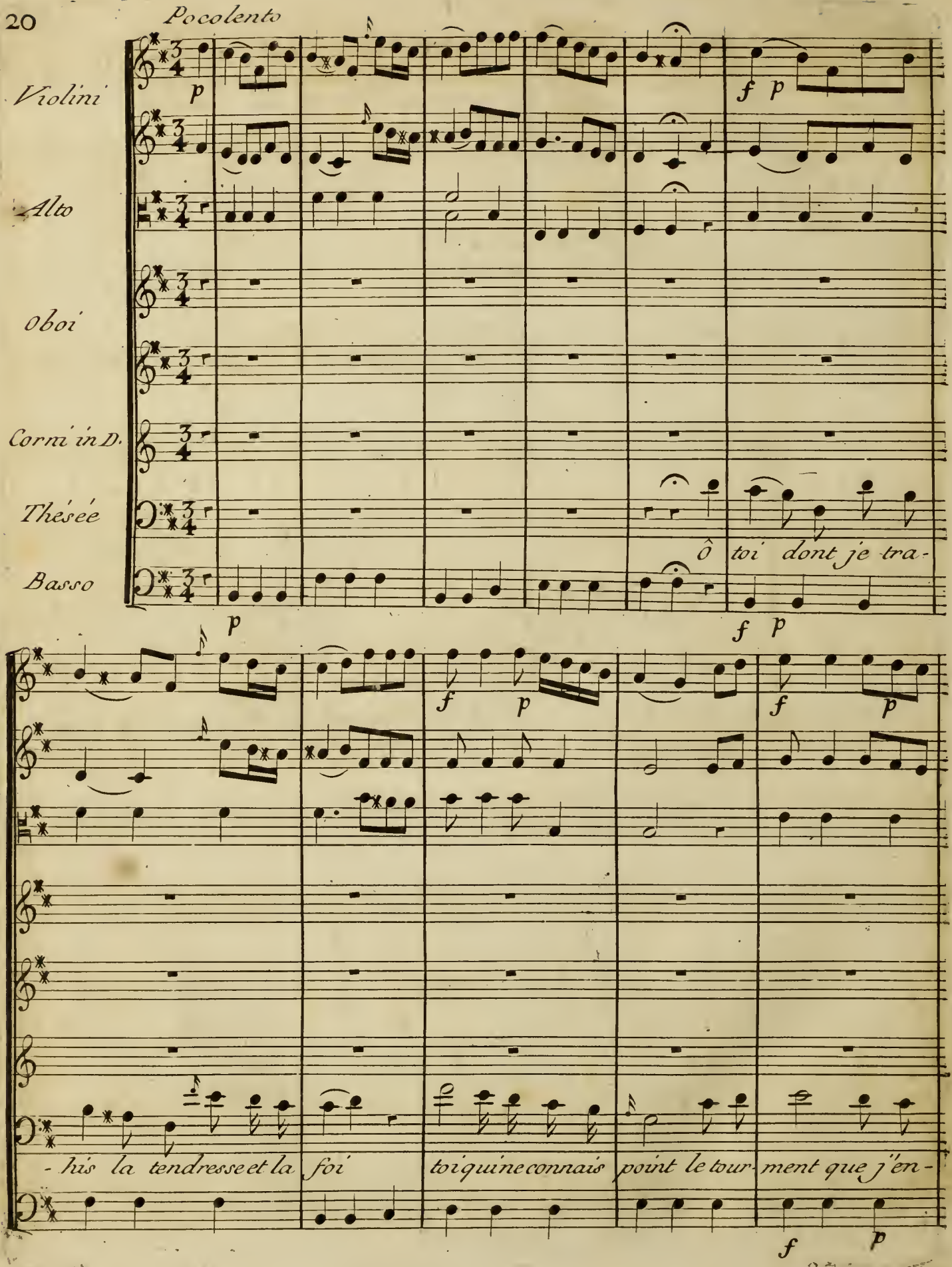

m. f
The:
- mant vient d'ef-fendre A-ri- -ane ô fu-neste mo- -ment mon A ri- ane
m f
p p
p p
p p
m. f
ah mon esprit s'é-gare ciel il m'a ban- donne ah bar- bare
m f
p p
A ri- ane objet de tous mes vœux qui moi t'a bandon- -ner dans

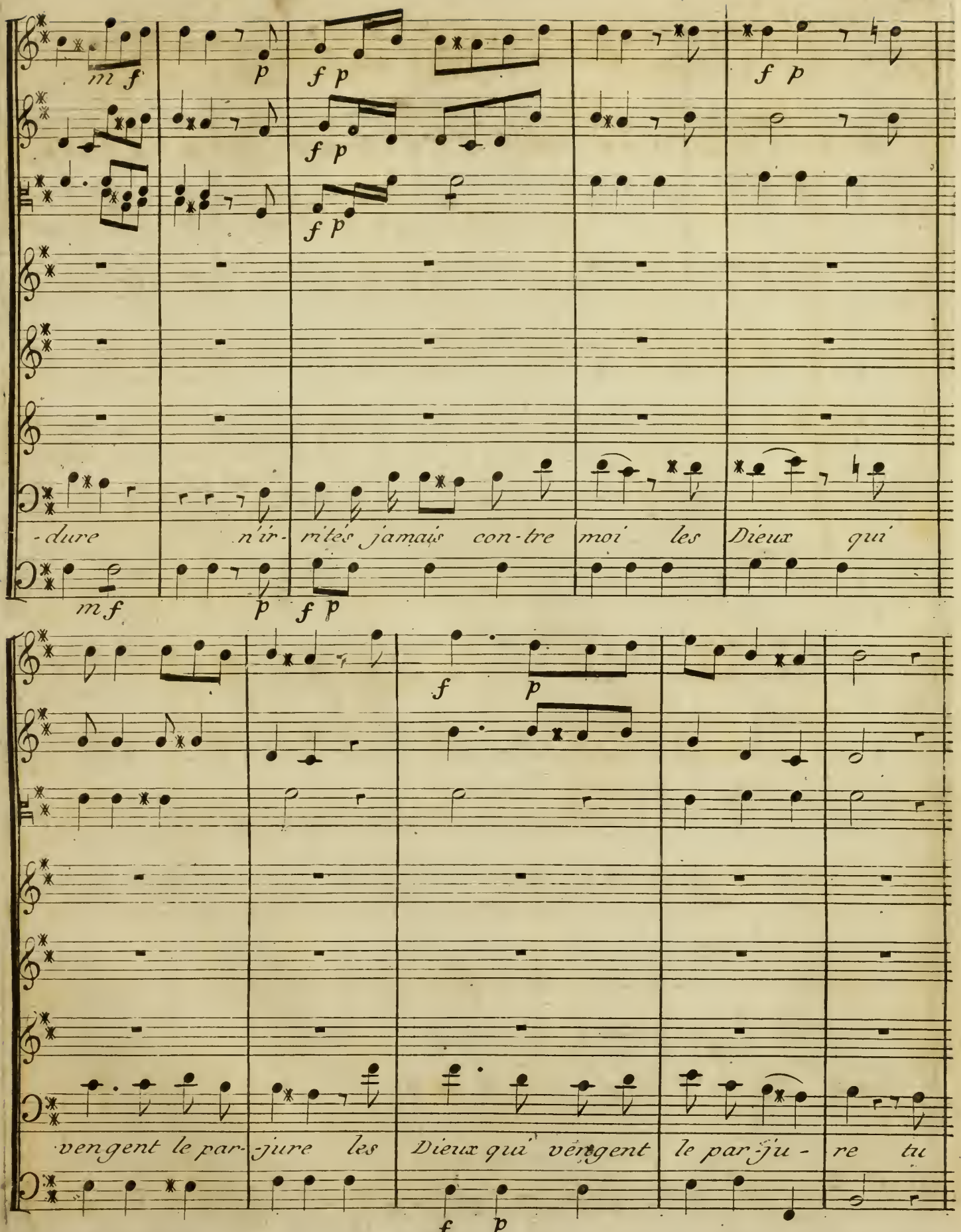

Allegro molto
oboë et
Clarinette
Cors in E.
Tromp: in E.
Chœur des Atheniens
Arra- chons de ce lieu sau - vage arra- chonsdece
ce sé jour af- -freux. Arra - chons arra - chonsdece lieu sau-
Allegro molto

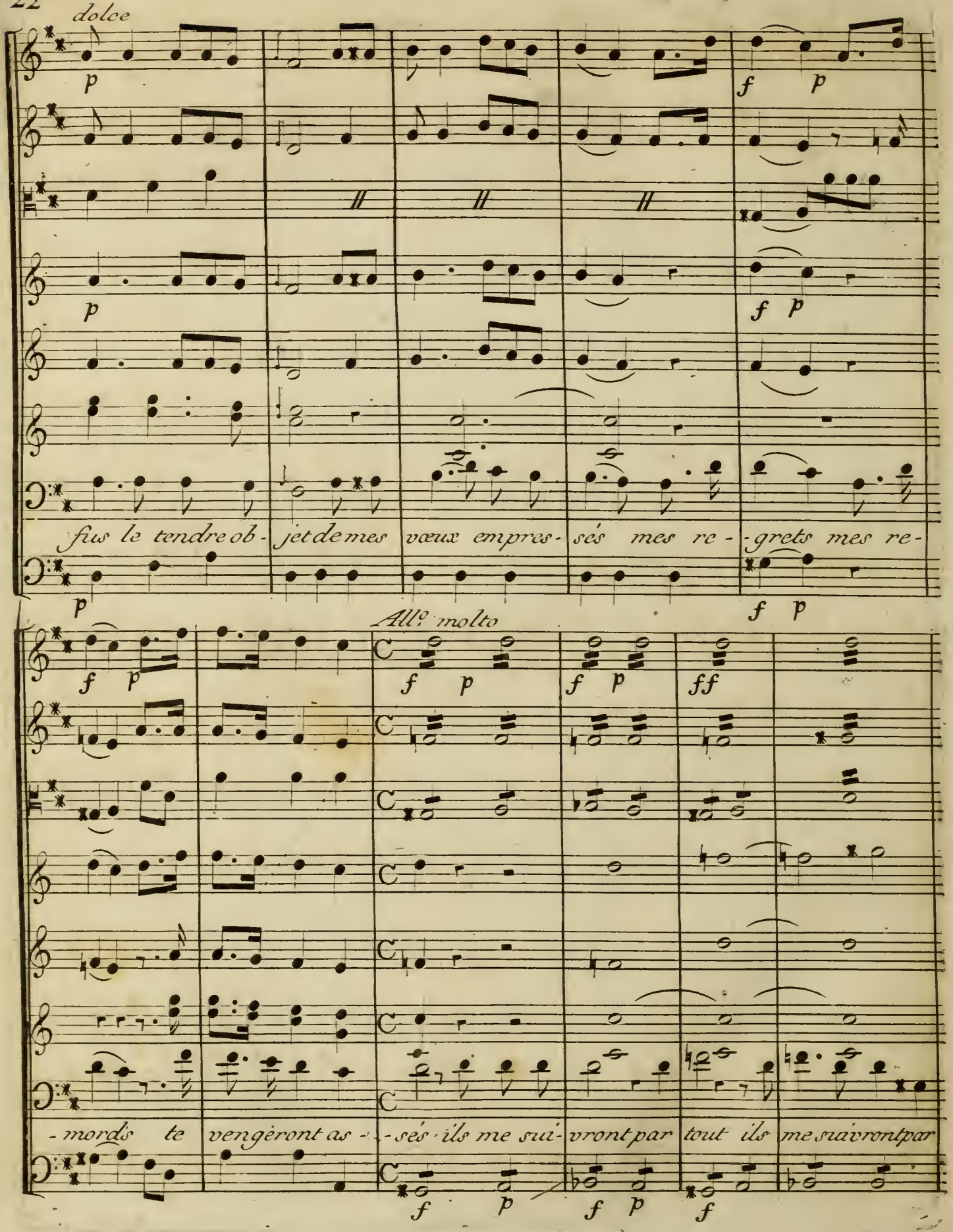
Bruit de Guere derriere le Théatre

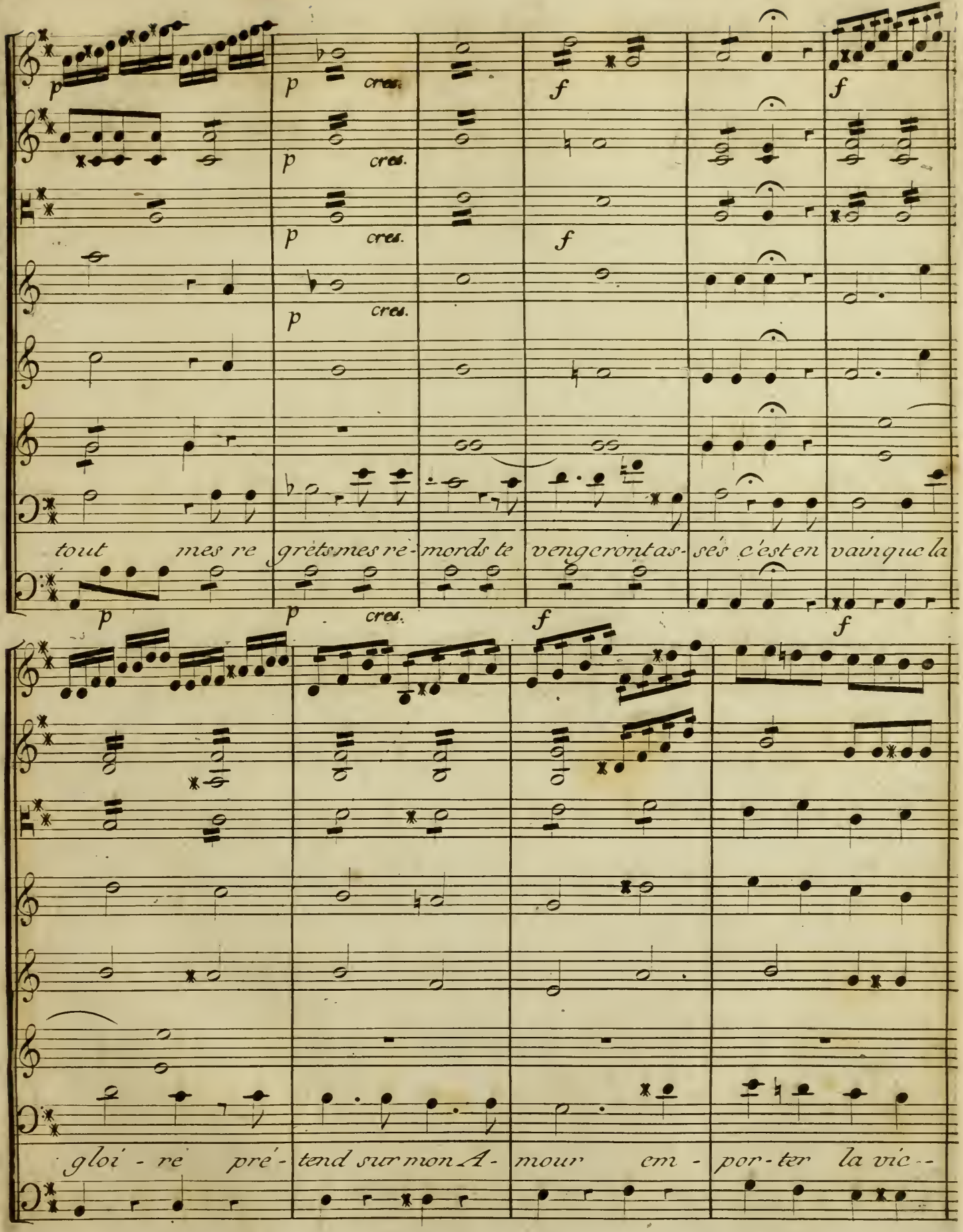


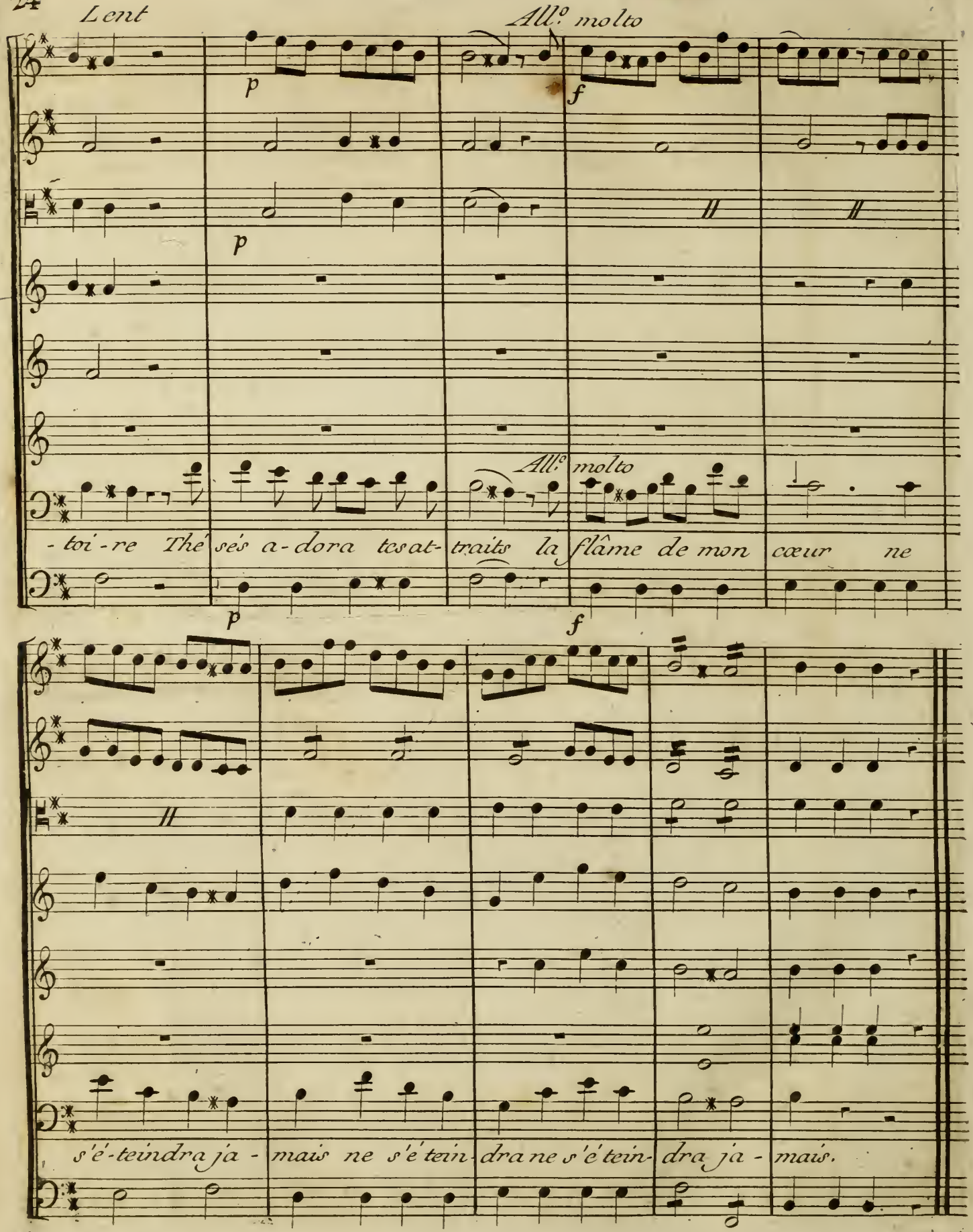

Tromp:
qu'en- tens -je ?
Violini
Allegro
f
f
Alto
Thesée
Jls m'ap-pellent en core
Ari-
Basso
f
-a-ne he- - las! il faut te fuir


Pocolento
Violini
Alto
Oboi
Corni in D.
Thésée
Basso
p
f p
ô toi dont je tra-
-his la tendresse et la foi
toi qui ne connais point le tour-ment que j'en-


-dure n'ir- rités jamais con-tre moi les Dieux qui
vengent le par- jure les Dieux qui vengent le par-ju- re tu

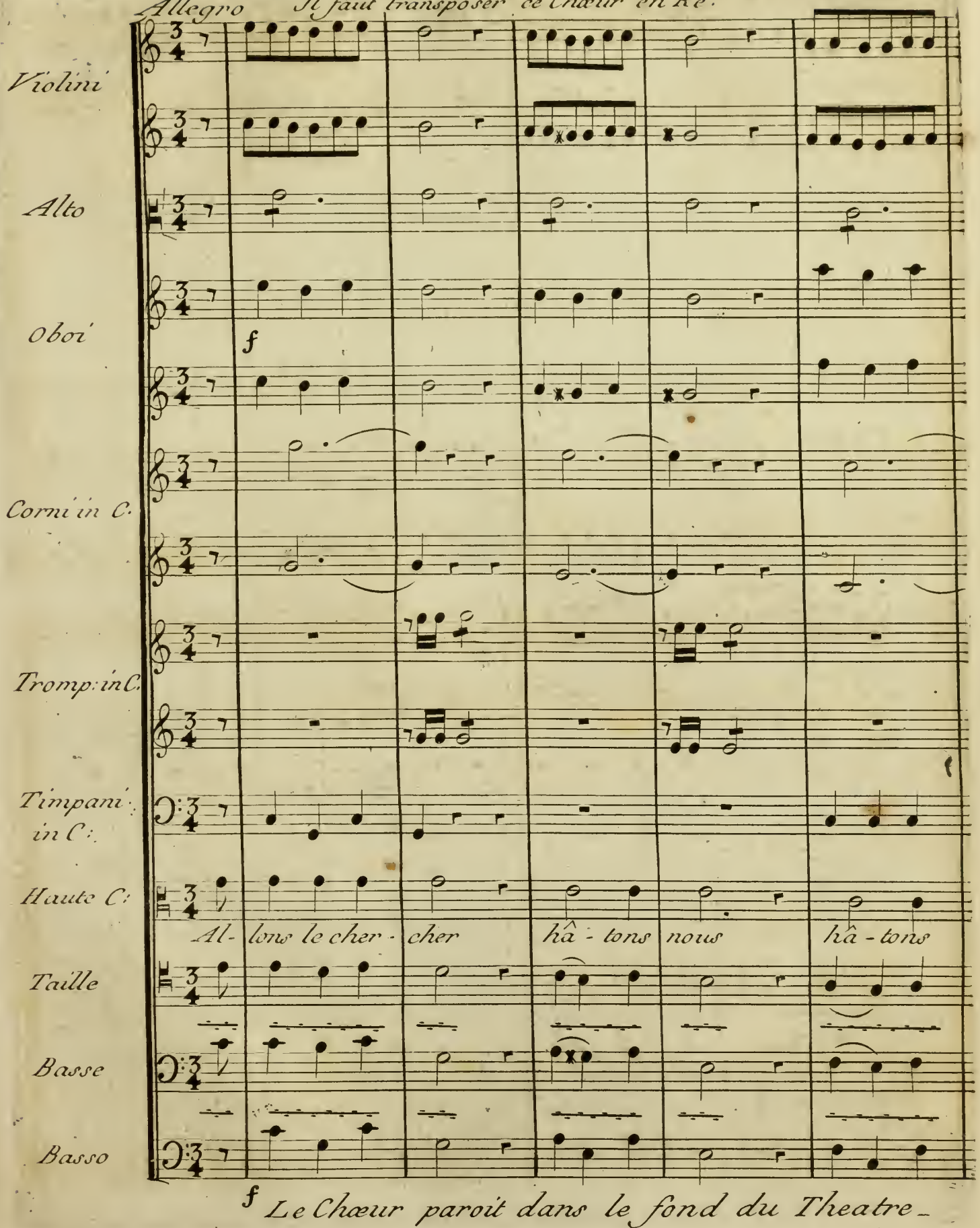

dolce
fus le tendre ob- jet de mes vœux empres- sés mes re- -grets mes re-
All.o molto
-mords te vengèront as- -sés ils me sui- vront par tout ils me suivront par


p
p cres.
f
tout mes re grets mes re- mords te vengeront as- sés c'est en vain que la
gloi - re pré- tend sur mon A- mour em - por - ter la vic --

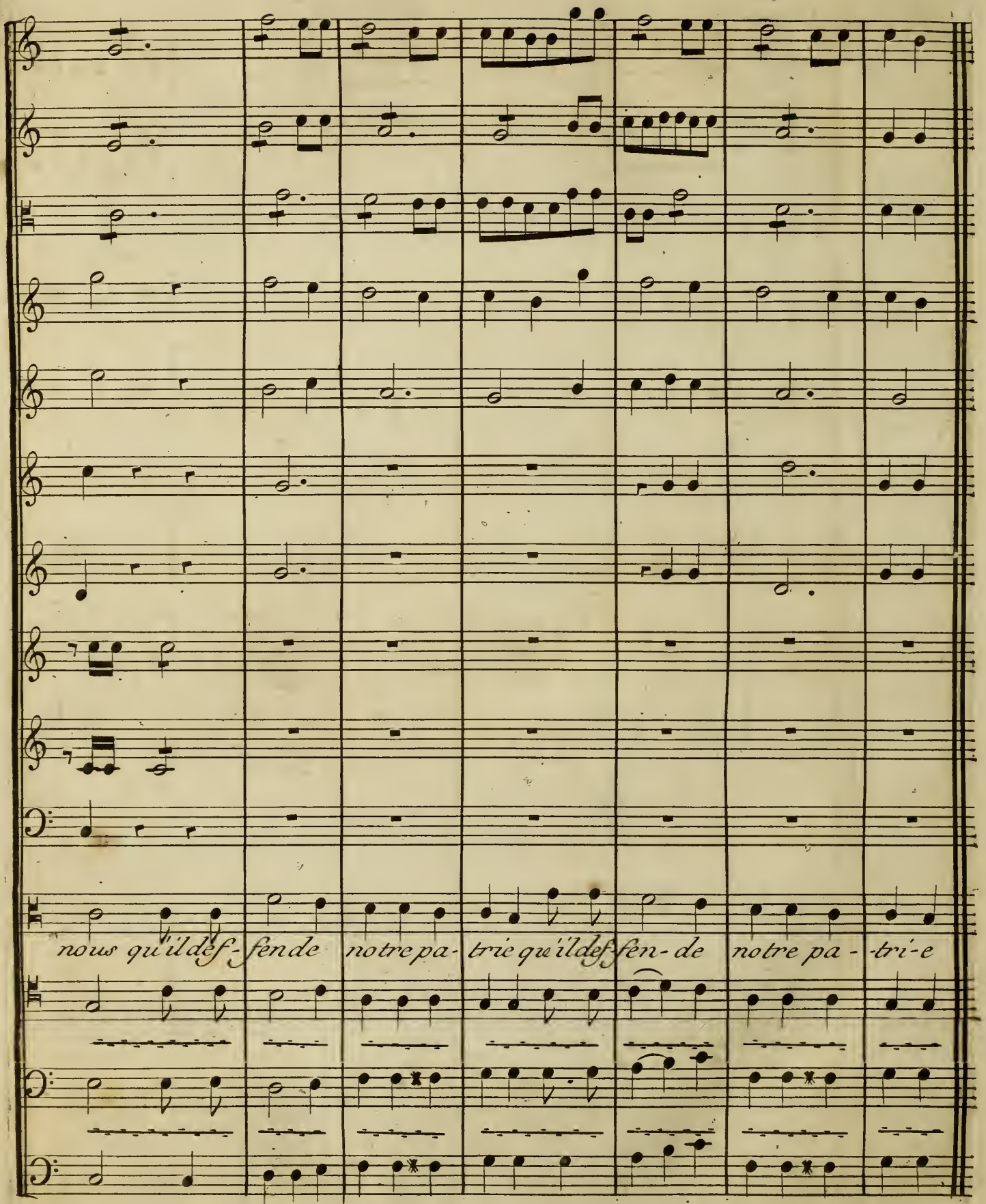

Lent
All.o molto
p
f
p
All.o molto
-toi-re Thé sés a-dora tes at-traits la flâme de mon cœur ne
p
f
s'é-teindra ja-mais ne s'é tein-dra ne s'é tein-dra ja-mais.

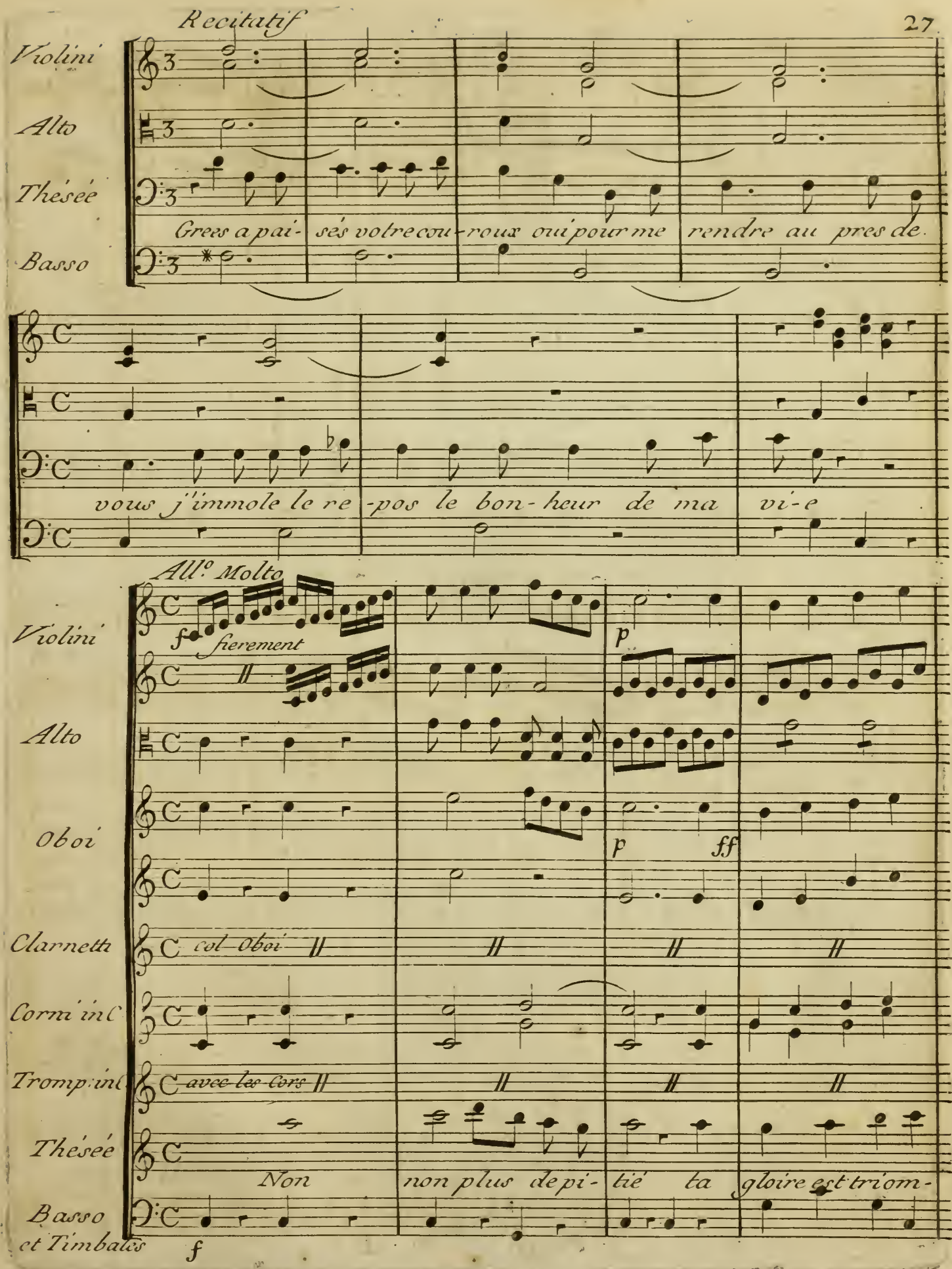
Chœur des Athéniens

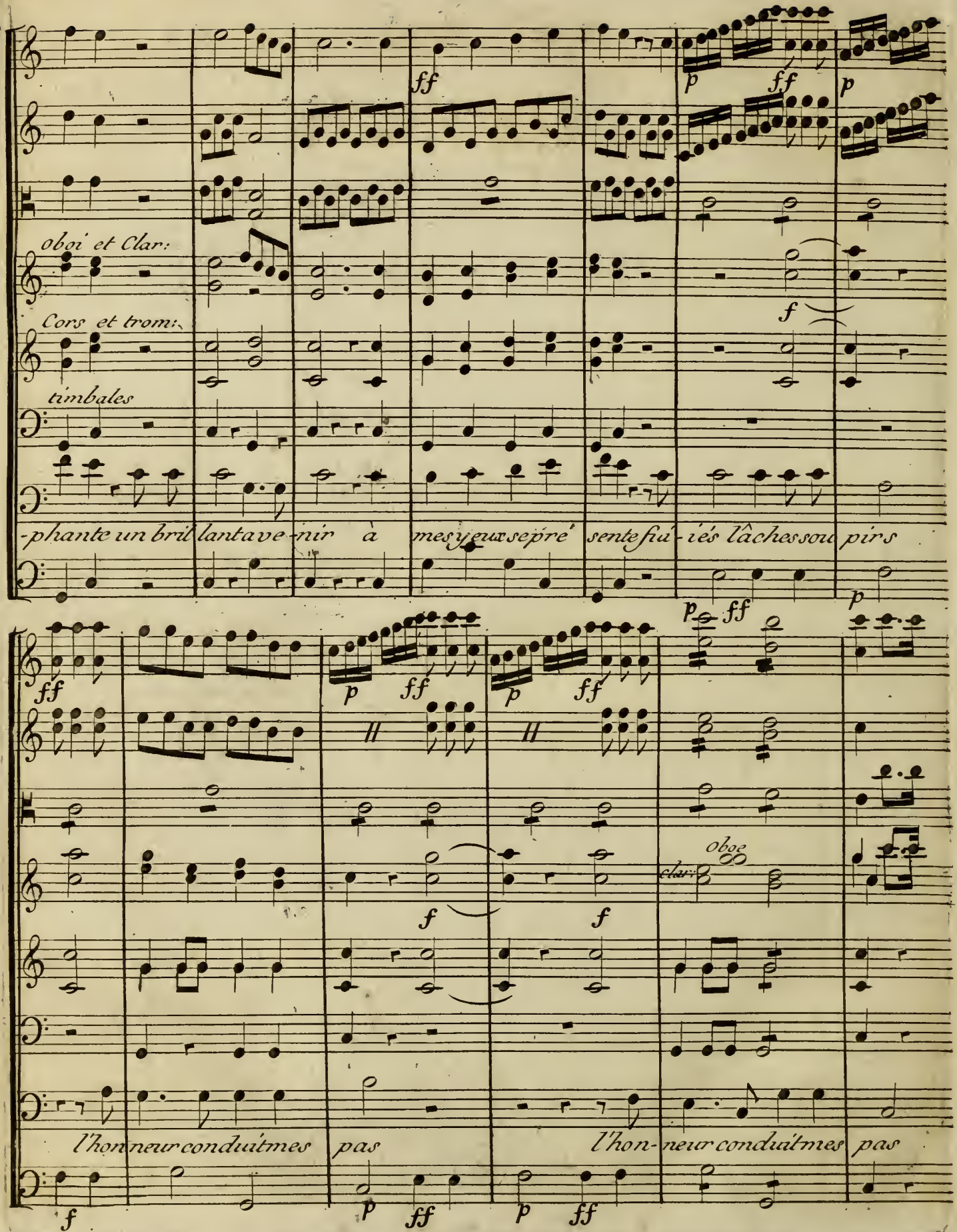
Allegro — Il faut transposer ce Chœur en Re.

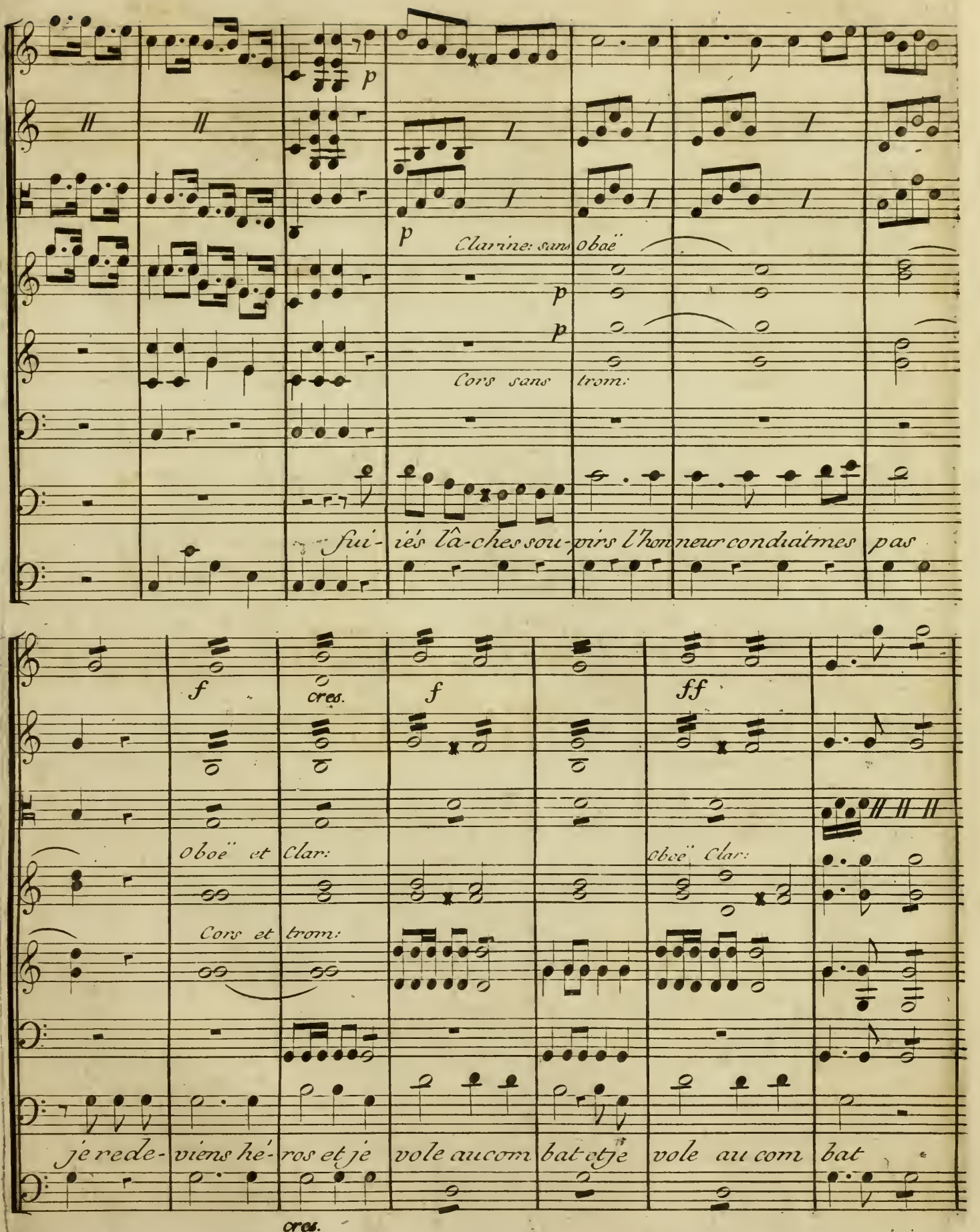


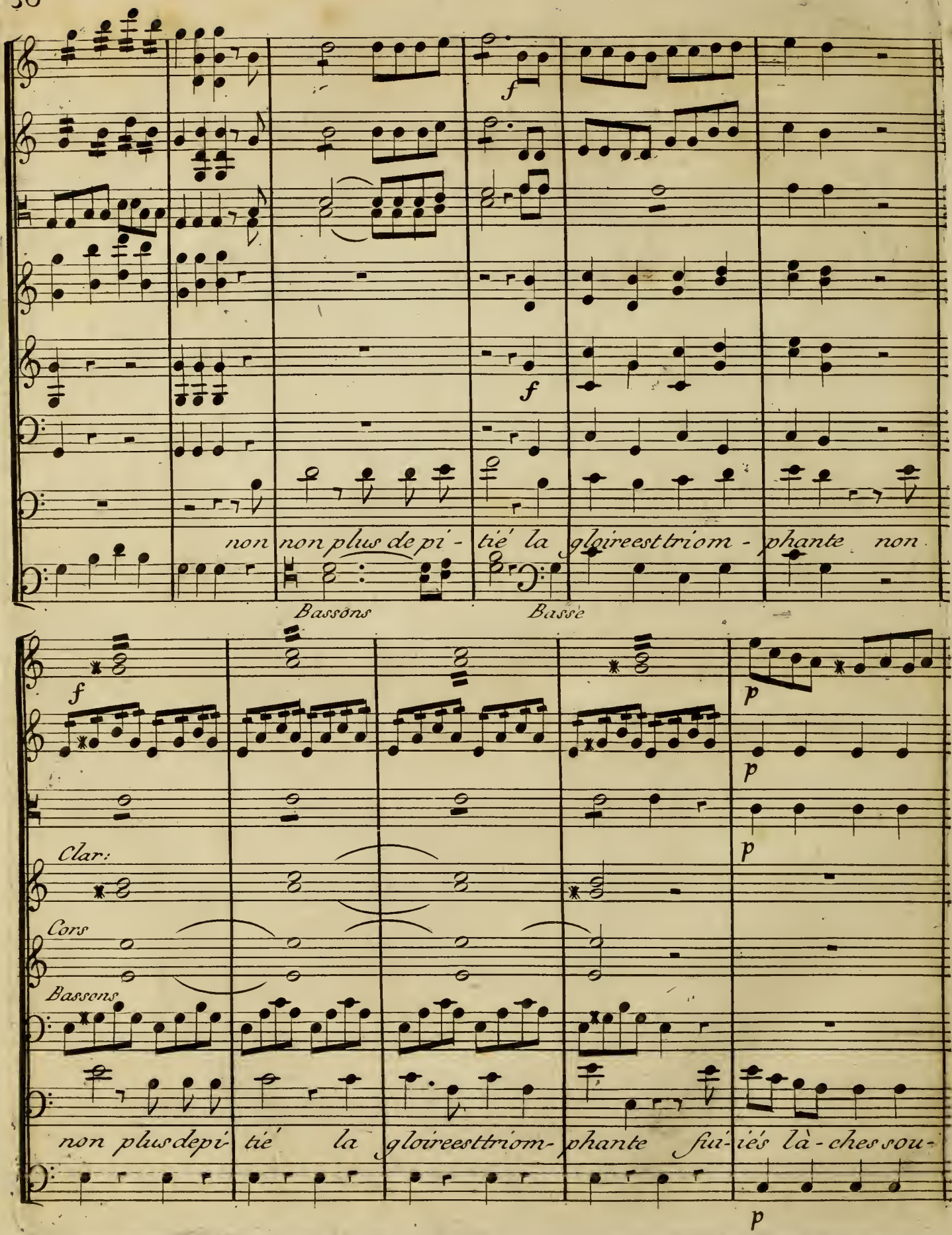
f Le Chœur paroit dans le fond du Theatre.

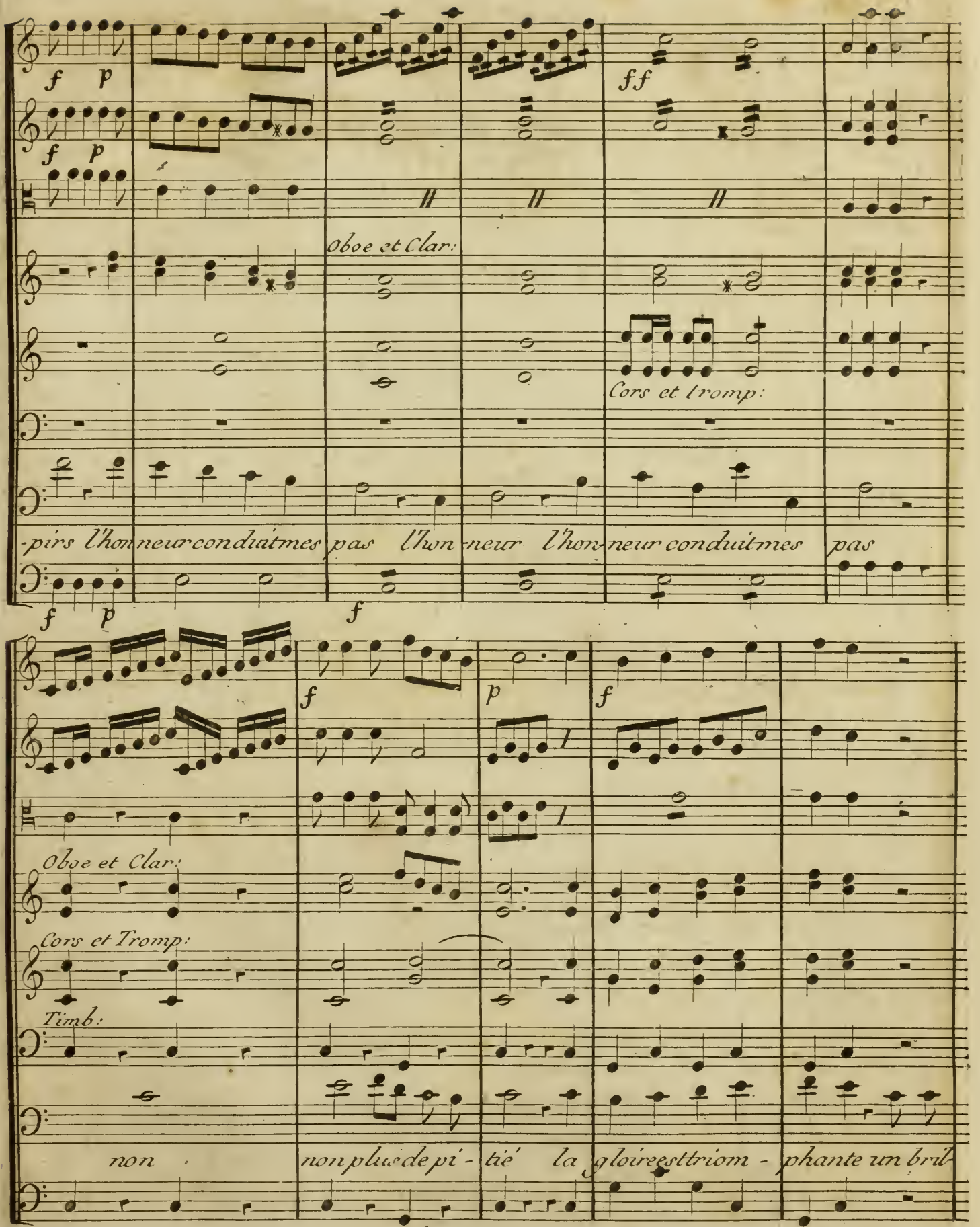

nous qu'il déf- fende notre pa- trie qu'il déf- fen- de notre pa - tri- e

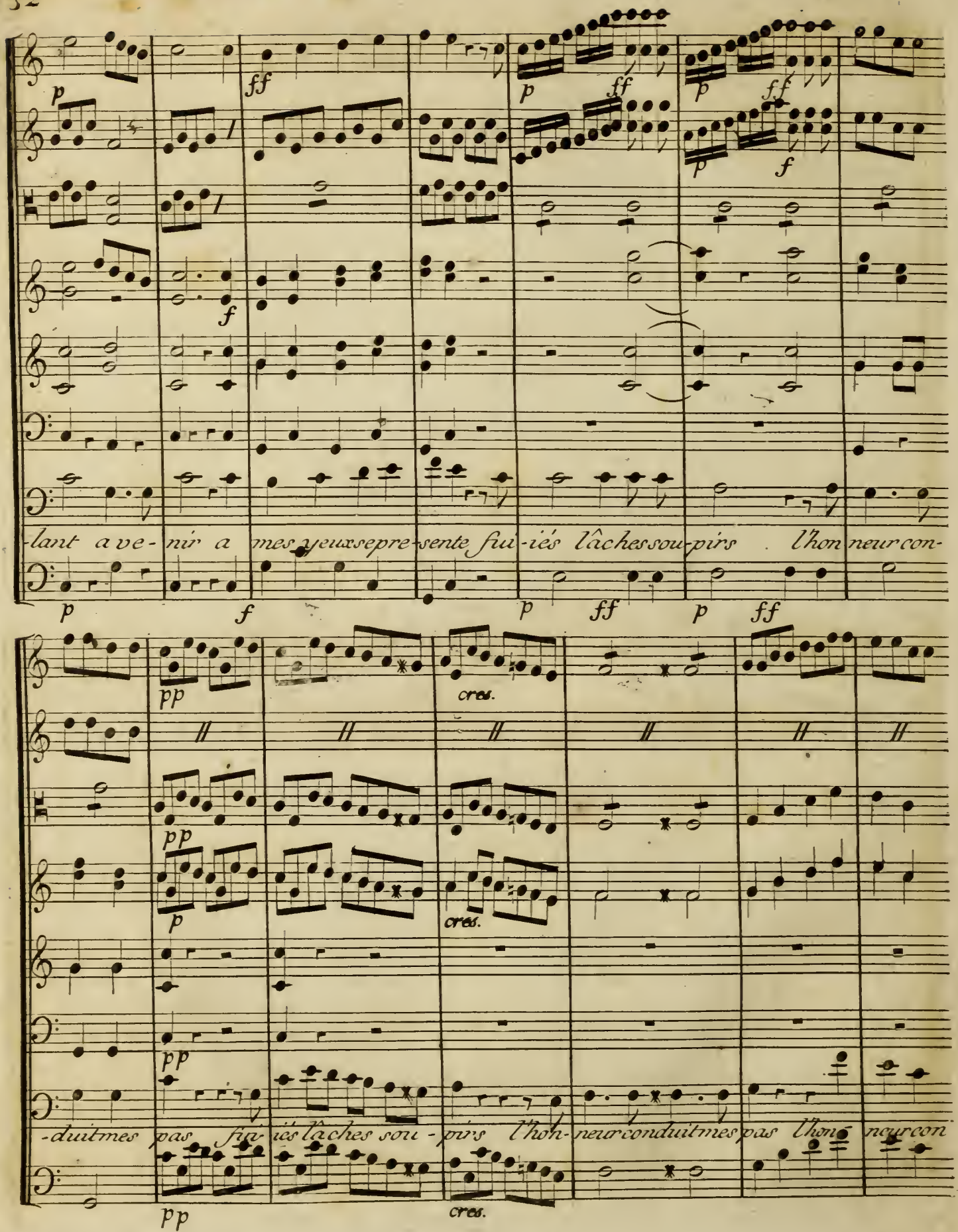

Recitatif
Violini
Alto
Thésée
Basso
Grees a pai- sés votre cou- roux oui pour me rendre au pres de
vous j'immole le re -pos le bon- heur de ma vi-e
All.o Molto
Violini
fierement
Alto
Oboi
Clarnetti
col Oboi
Corni in C
Tromp: in C
avec les Cors
Thésée
Non non plus de pi- tié ta gloire est triom-
Basso et Timbales

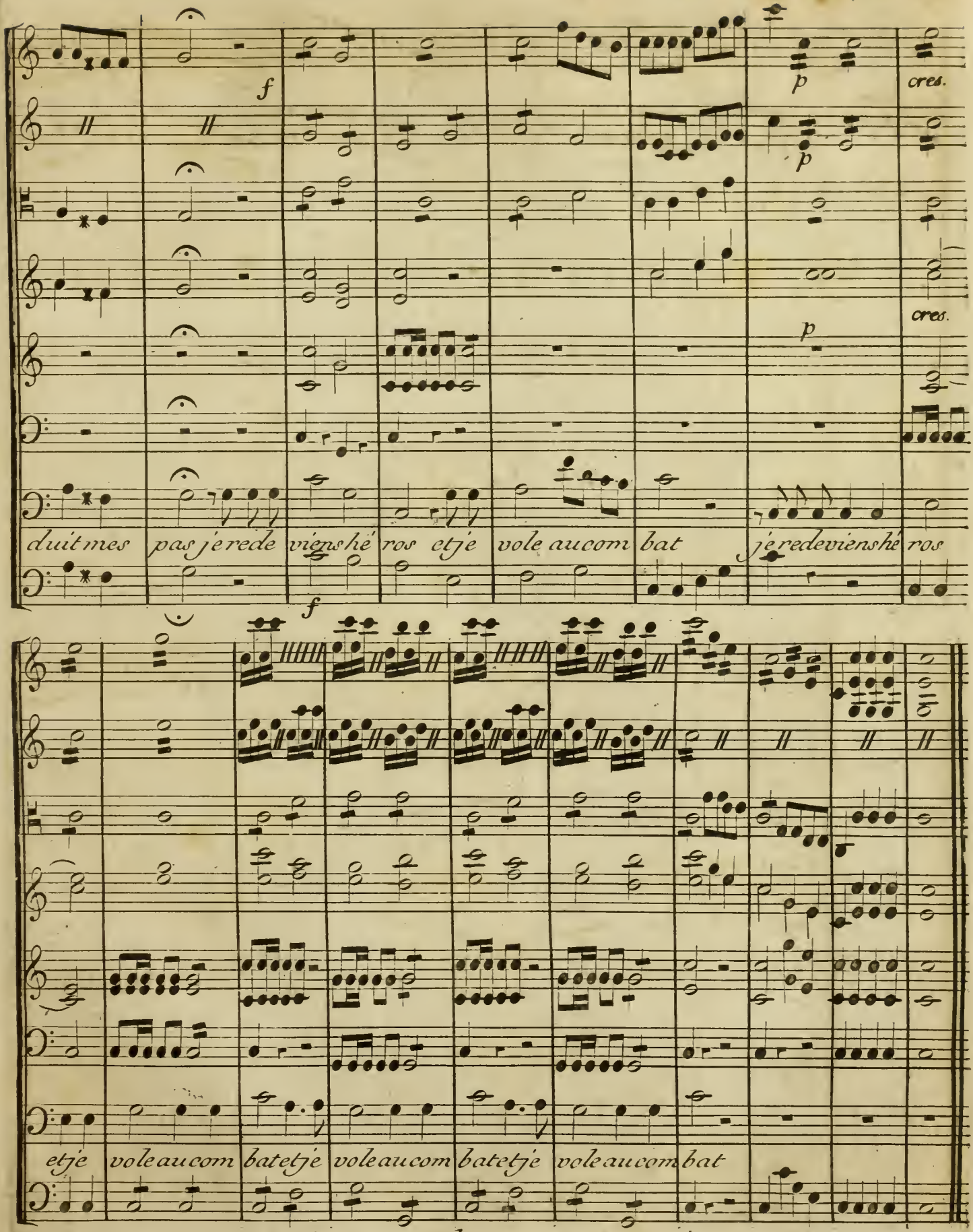

oboi et Clar:
Cors et trom:
timbales
-phante un bril lant ave-nir à mes yeux se pré sente fui-iés lâches sou pirs
l'hon neur conduit mes pas
l'hon- neur conduit mes pas
oboe
clar:


p
Clarine: sans Obaë
p
p
Cors sans trom:
fui- iés lâ-ches sou-pirs l'hon neur conduit mes pas
f
cres.
f
ff
Obоë et Clar:
Obоë Clar:
Cors et trom:
je rede- viens hé- ros et je vole au com bat et je vole au com bat
cres.

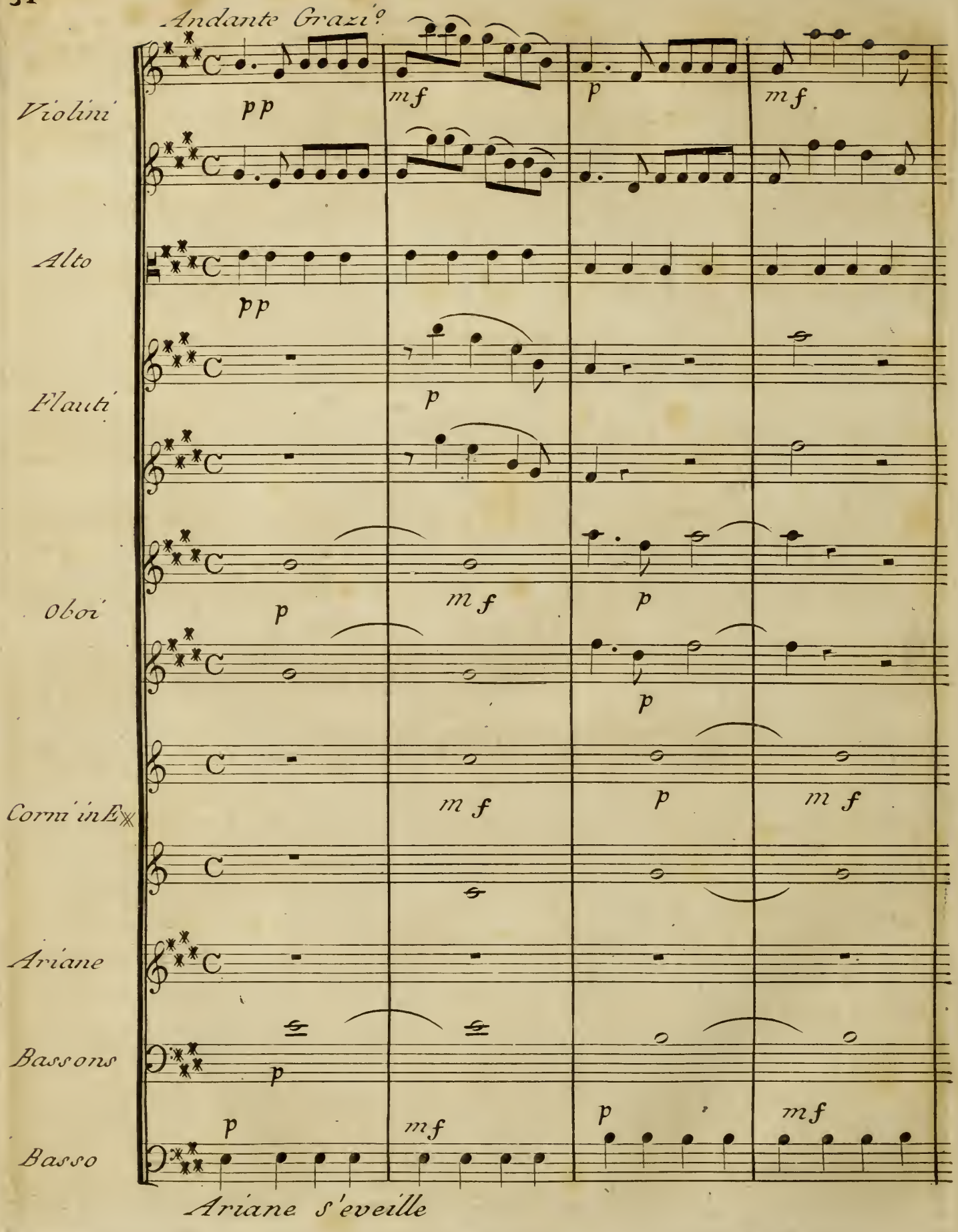

f
f
non non plus de pi - tié la gloire est triom - phante non
Bassons
Basse
f
p
p
p
Clar:
Cors
Bassons
non plus de pi- tié la gloire est triom- phante fui- iés là - ches sou-
p

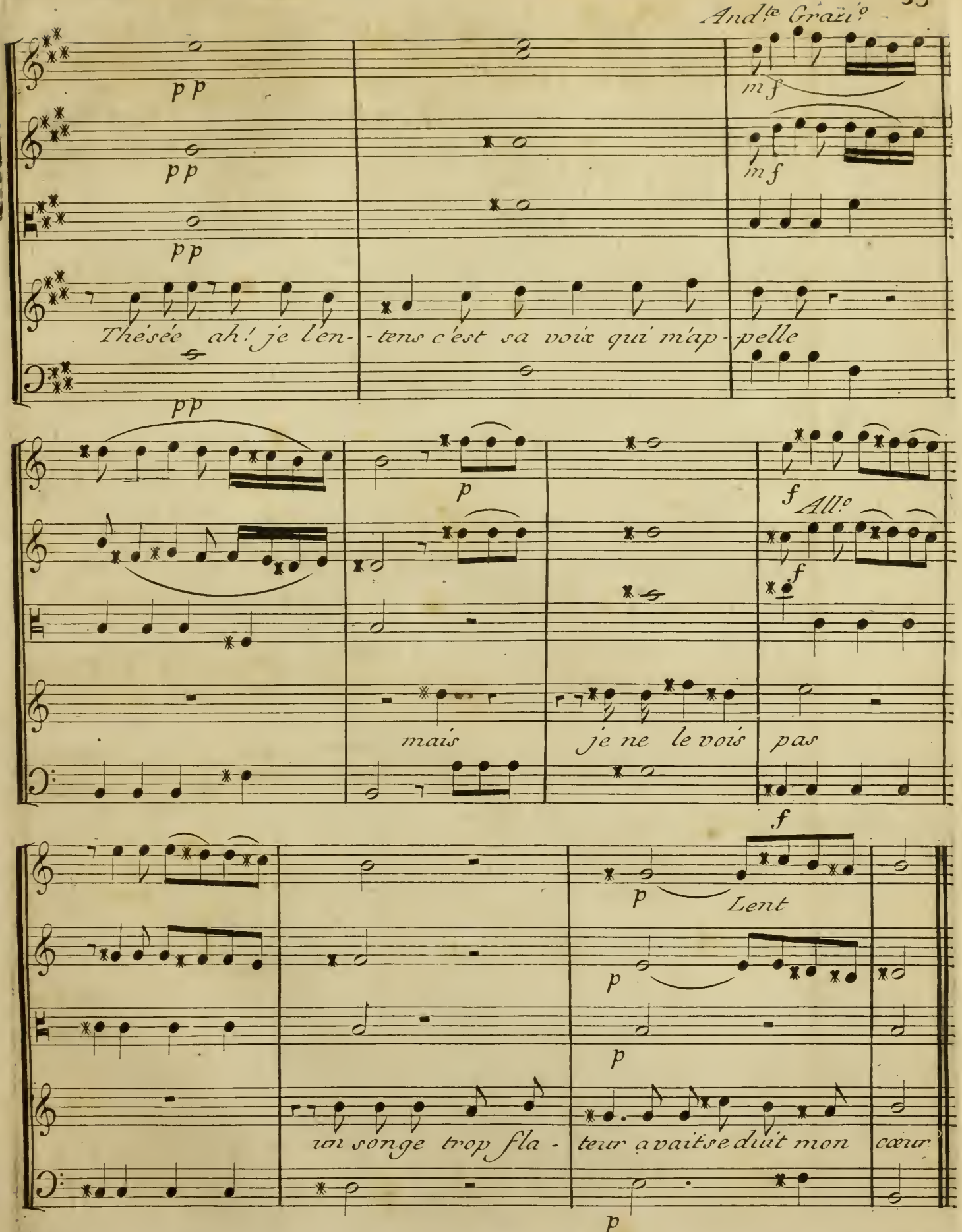

f p
f p
ff
Oboe et Clar:
Cors et Tromp:
-pirs l'hon neur conduitmes pas l'hon neur l'hon neur conduitmes pas
f p
f
f
p
f
Oboe et Clar:
Cors et Tromp:
Timb:
non
non plus de pi - tié la gloire est triom - phante un brû

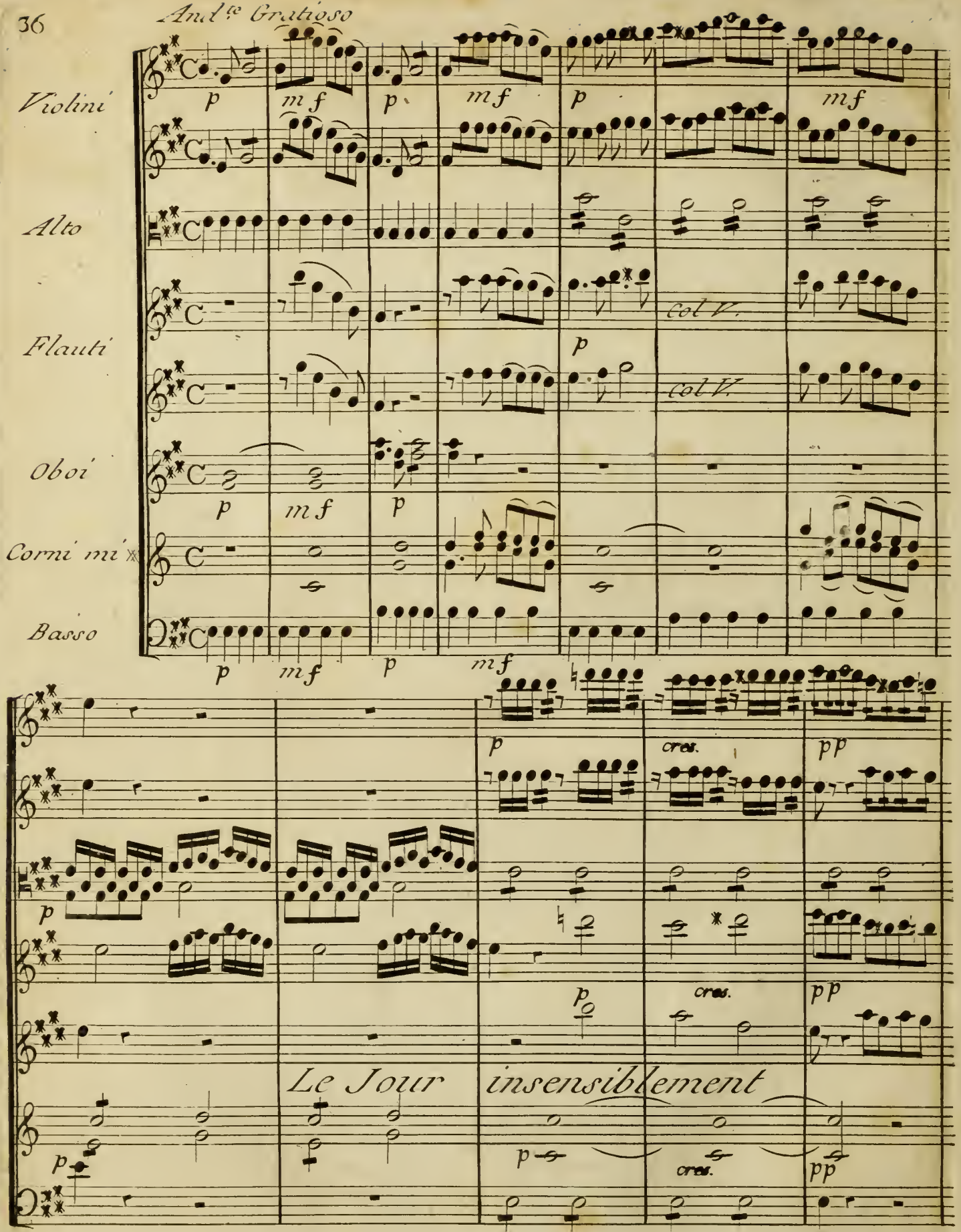

-lant a ve- nir a mes yeux sepre-sente fui-iés lâches sou-pirs . l'hon neur con-
-duitmes pas fui-iés lâches sou-pirs l'hon-neur conduitmes pas l'hon neur con

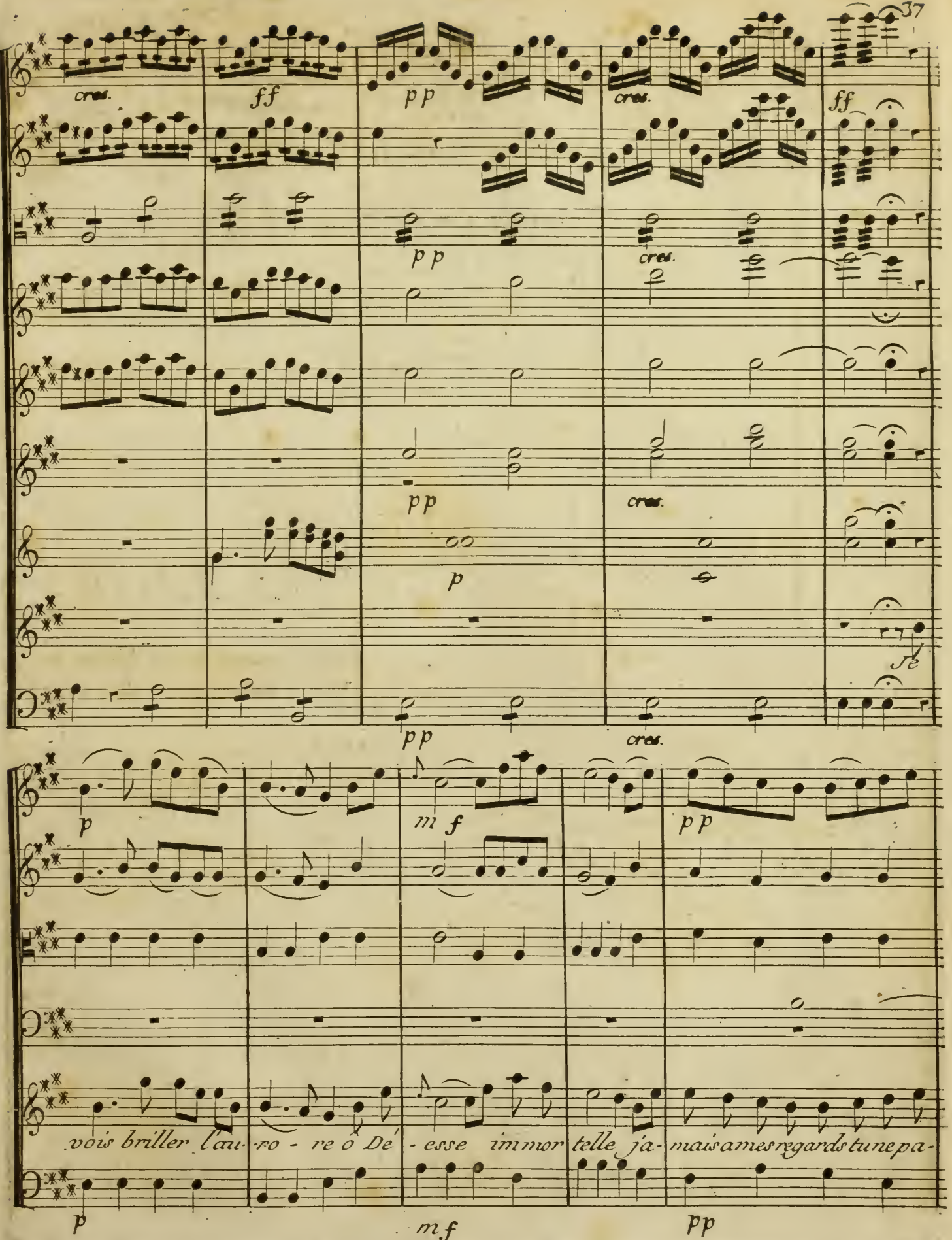


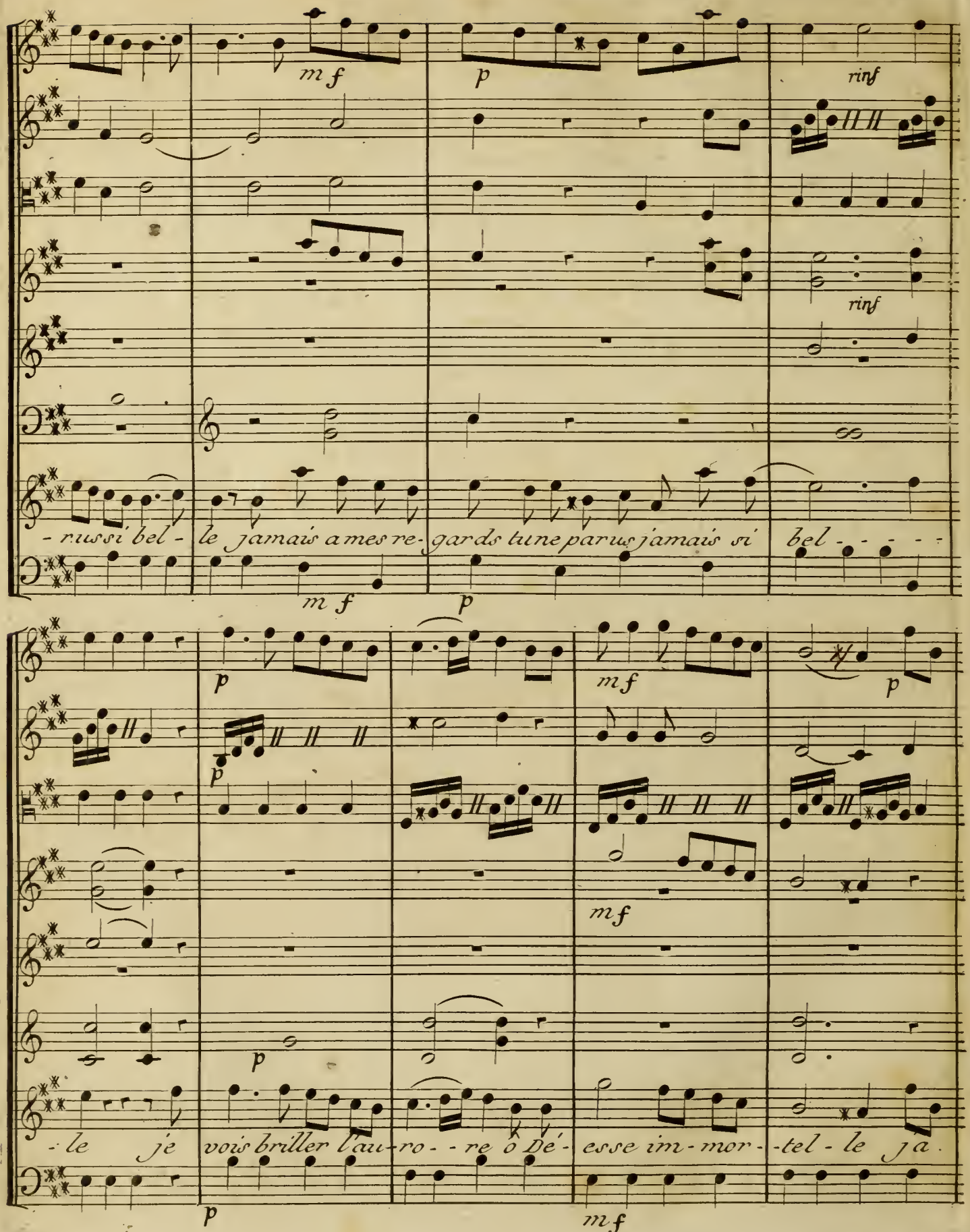
il s'enva et fait signe aux Atheniens de le suivre

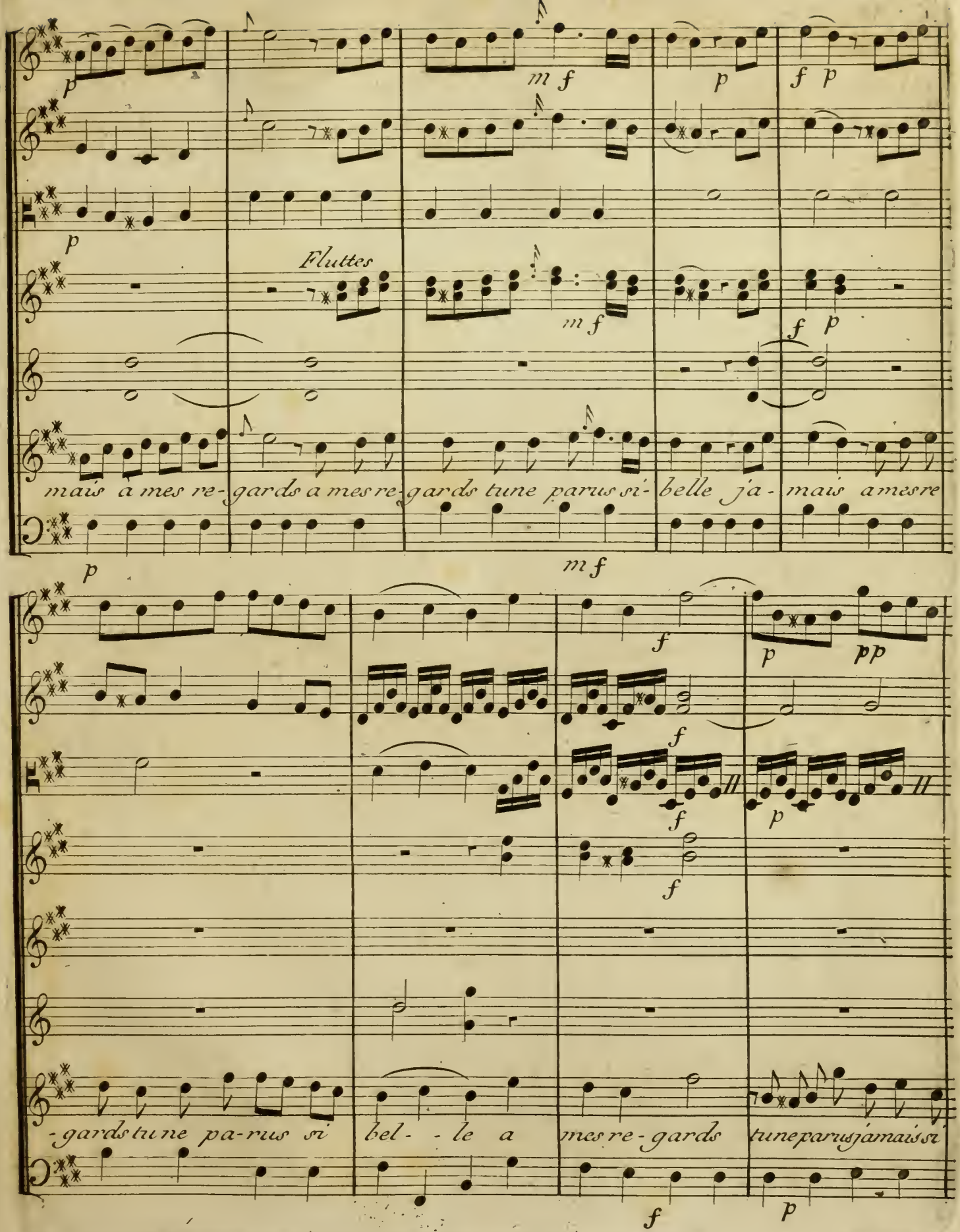

Andante Grazi.o
Violini
Alto
Flauti
Oboi
Corni in E
Ariane
Bassons
Basso
pp
mf
p
mf
pp
p
p
mf
p
p
p
mf
p
mf
p
p
mf
Ariane s'eveille

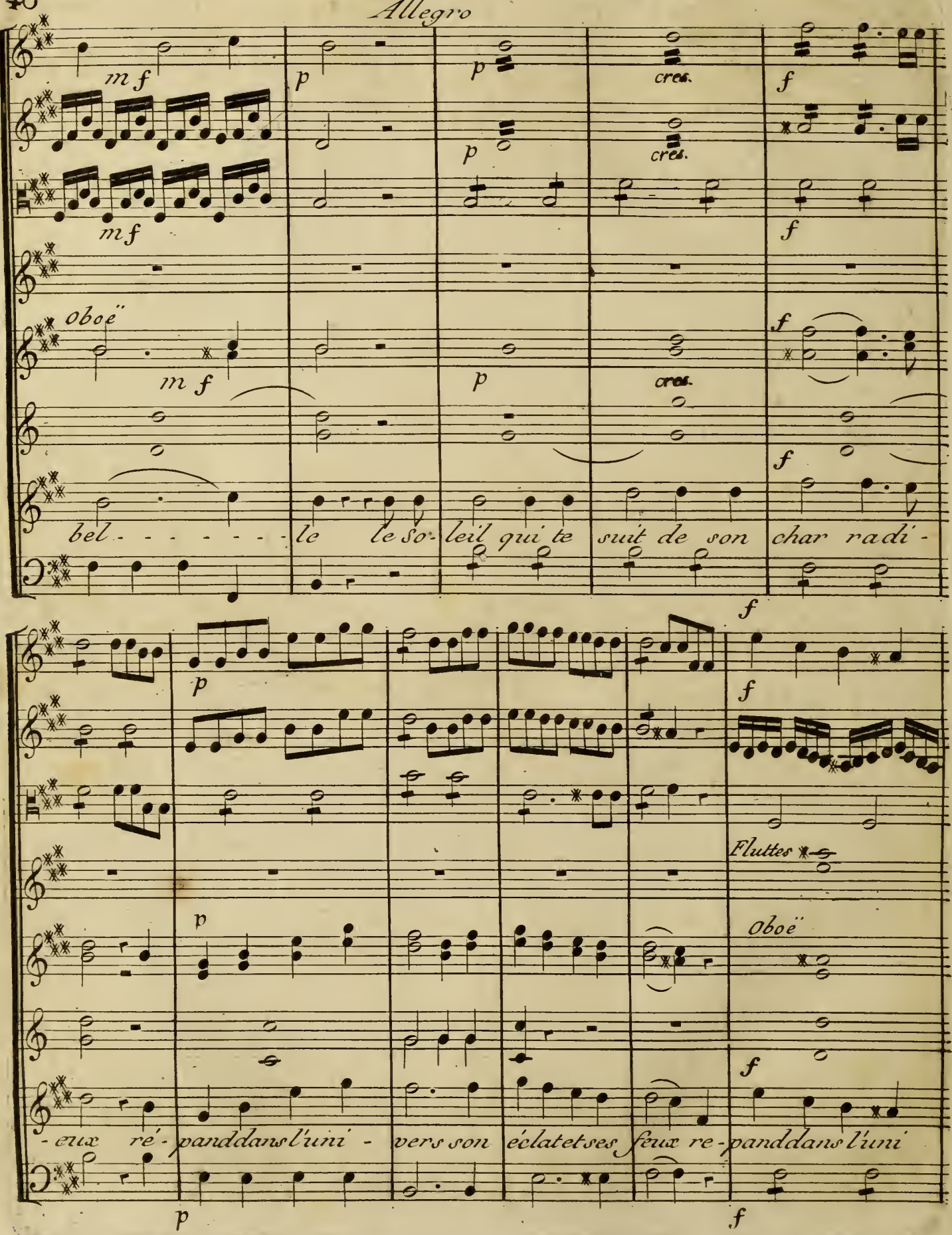

And.te Grazi.o
pp
pp
pp
mf
mf
Thésée ah! je l'en- - tens c'est sa voix qui m'ap - pelle
pp
p
f All.o
f
mais
je ne le vois pas
f
p
Lent
p
p
un songe trop fla - teur avait se duit mon cœur
p

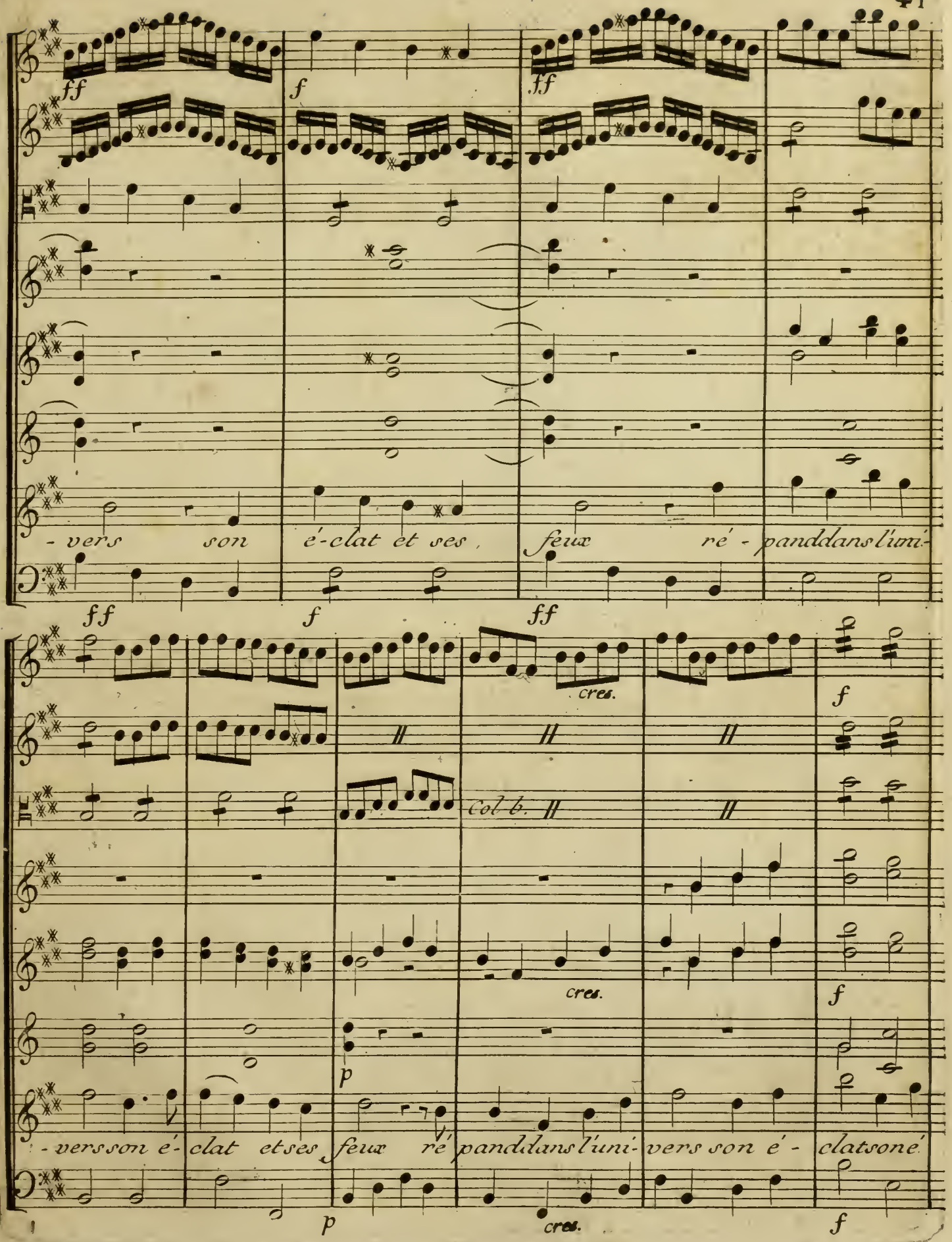

And.te Gratioso
Violini
Alto
Flauti
Oboi
Corni mi.
Basso
col V.
cres.
Le Jour
insensiblement

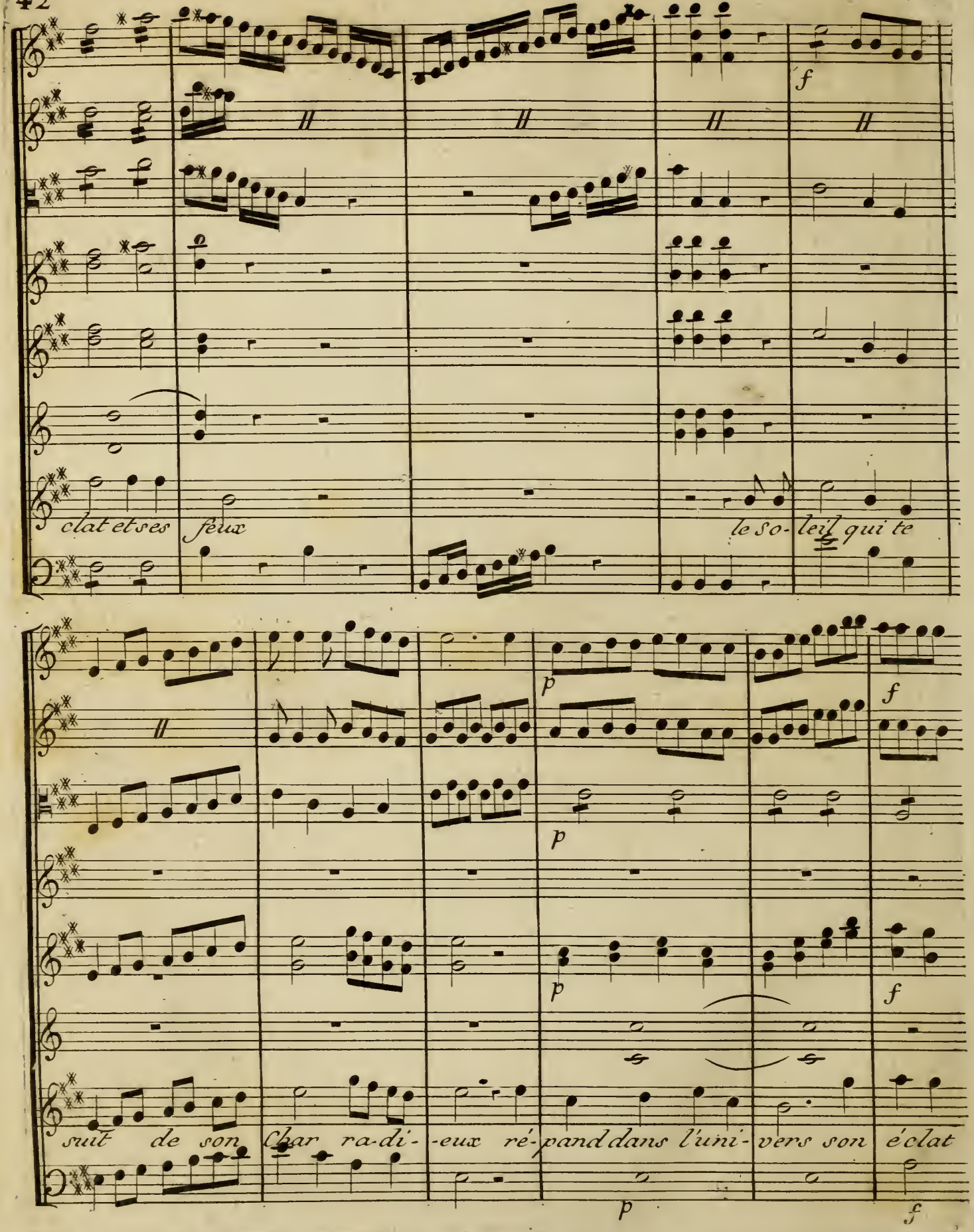

cres.
ff
pp
cres.
ff
p p
cres.
pp
cres.
p
fe
pp
cres.
p
m f
pp
vois briller l'au-ro - re ô De' - esse immor telle ja- mais ames regards tune pa-
p
mf
pp

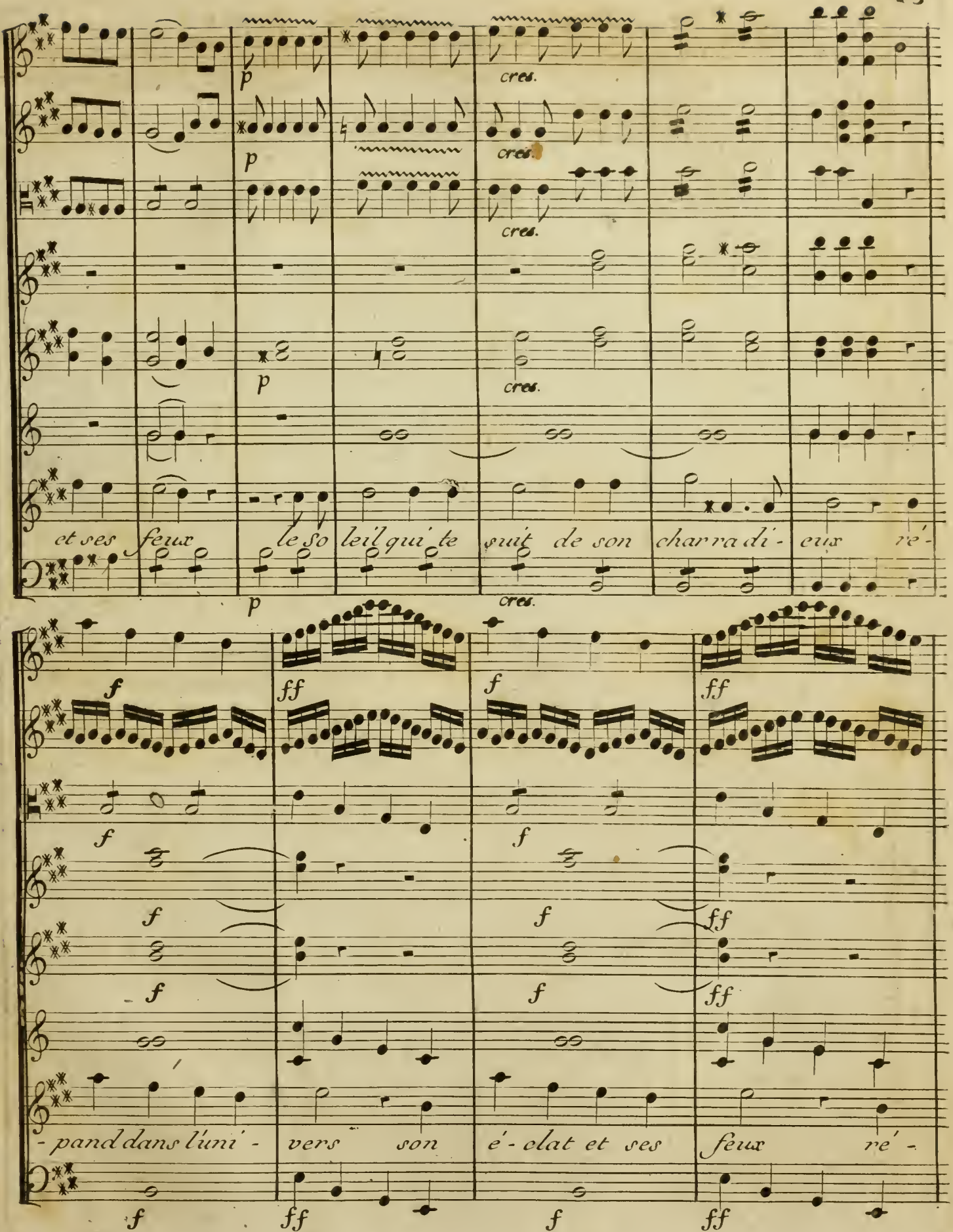

mf
p
rinf
rinf
- rus si bel - le jamais a mes re- gards tu ne parus jamais si bel - - - - -
mf
p
p
mf
p
p
mf
- le je vois briller l'au- ro - - re ô Dé- esse im- mor - -tel - le ja.
p
mf

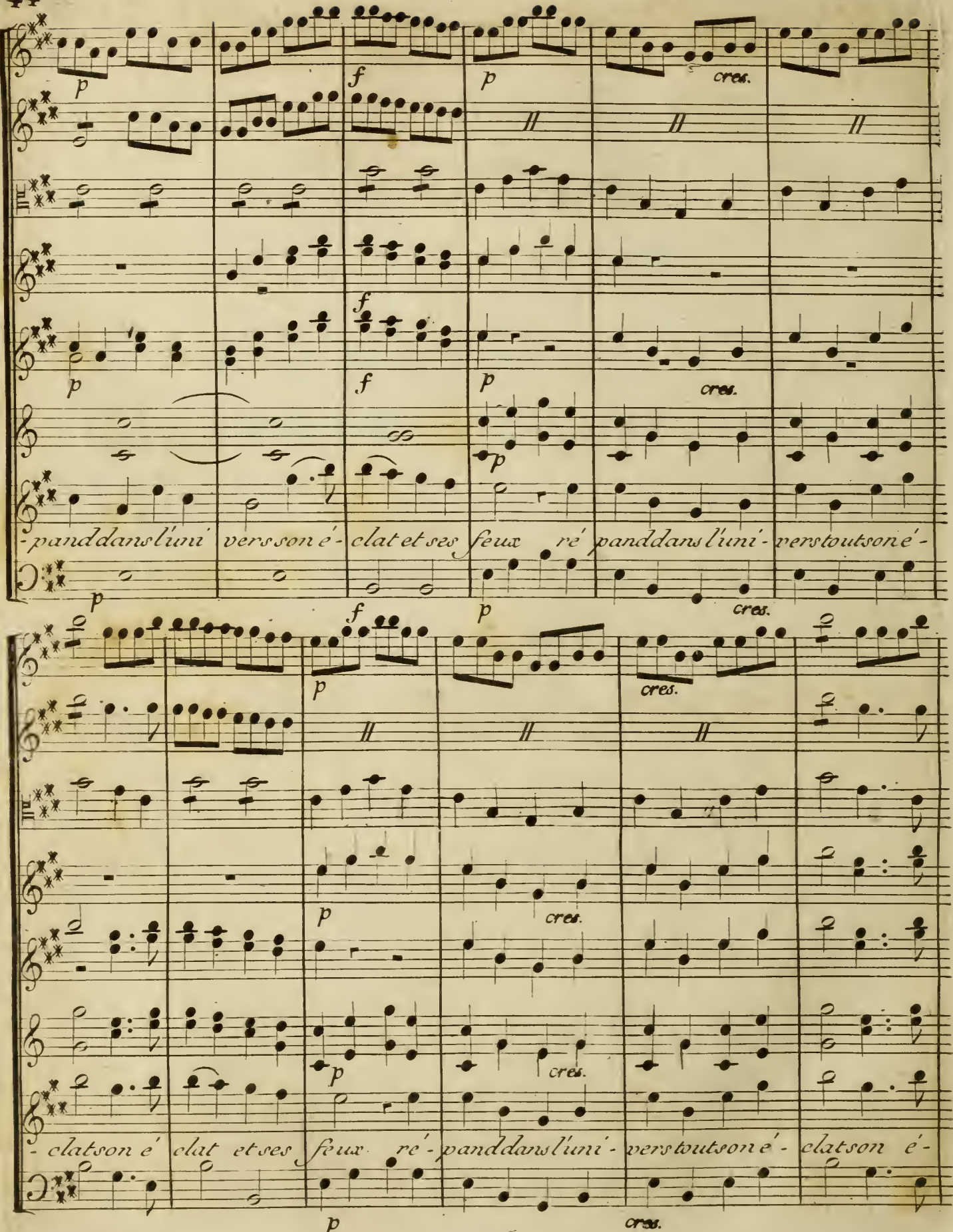

Fluttes
mais a mes re- gards a mes re- gards tune parus si- belle ja- mais a mesre
-gards tu ne pa-rus si bel- - le a mes re-gards tune parus jamais si

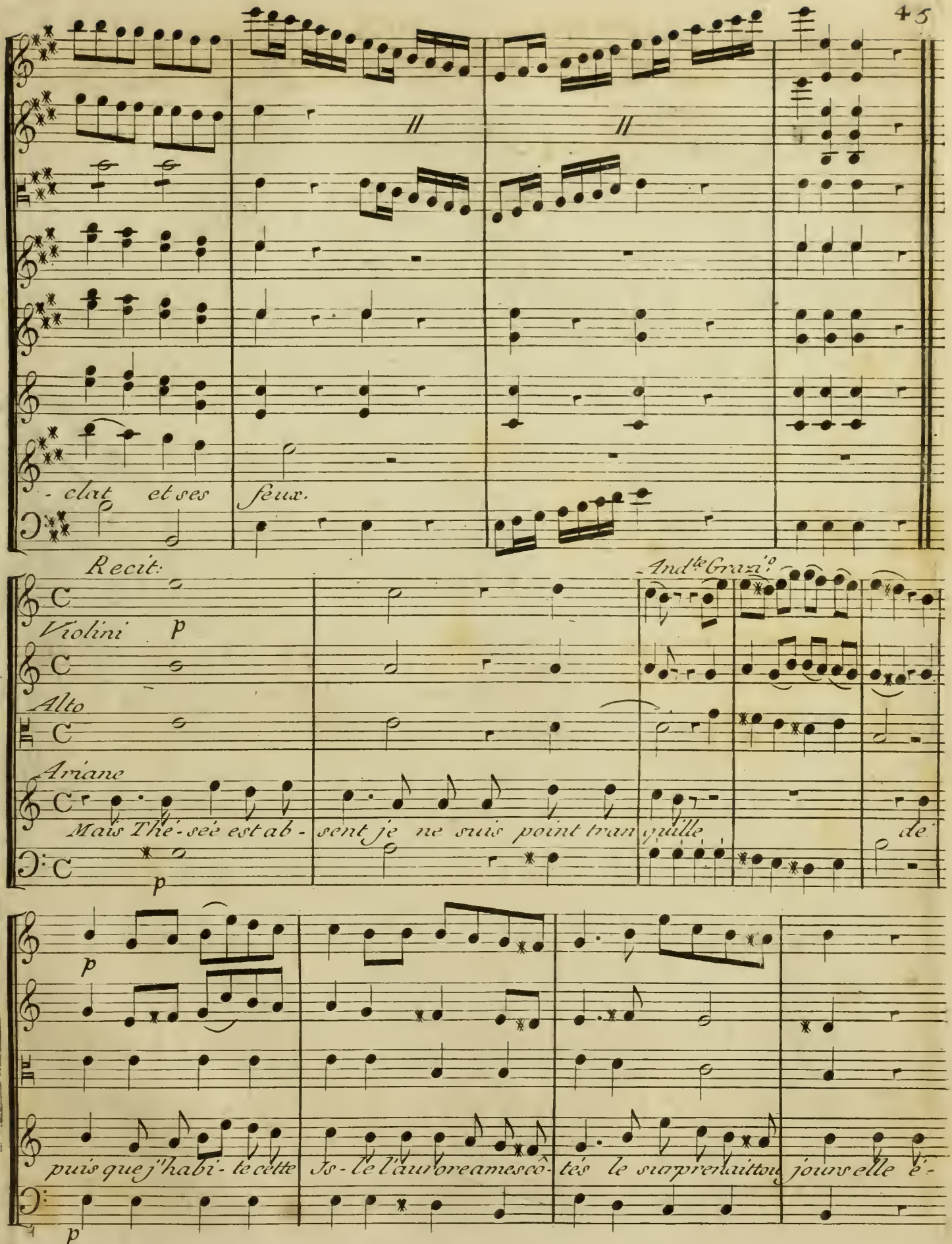

Allegro
mf
p
cres.
f
oboë
bel - - - - - - - le le so- leil qui te suit de son char radi -
- eux ré - pand dans l'uni - vers son éclat et ses feux re - pand dans l'uni
Fluttes
oboë


ff
f
ff
- vers son é-clat et ses feux ré - pand dans l'uni-
ff
f
ff
cres.
f
Col b.
cres.
f
p
- vers son é- clat et ses feux ré pand dans l'uni- vers son é - clat sonné
p
cres.
f

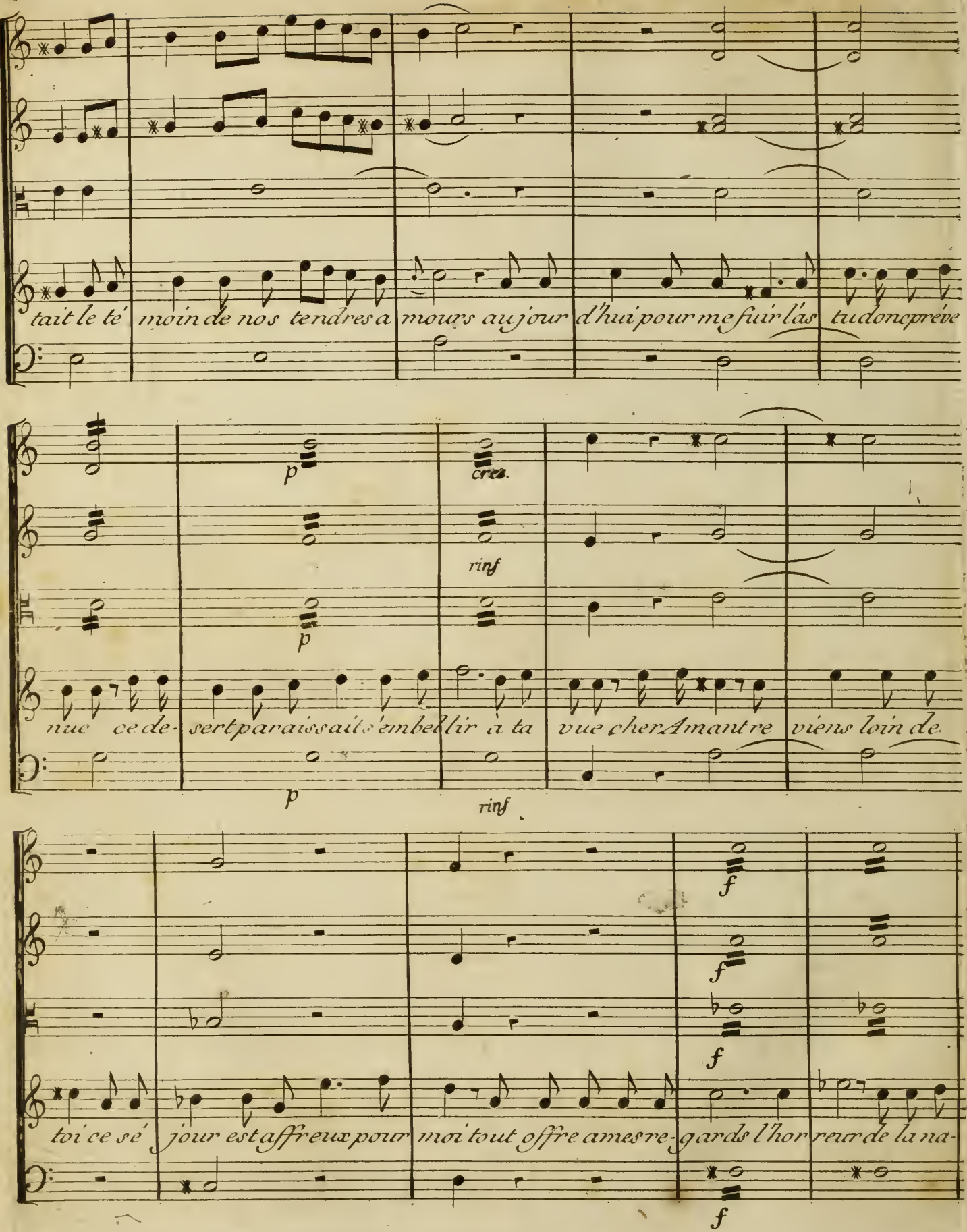

f
clat et ses feux
le so- leil qui te
p
f
p
p
f
suit de son char ra-di- -eux ré- pand dans l'uni- vers son éclat
p
f

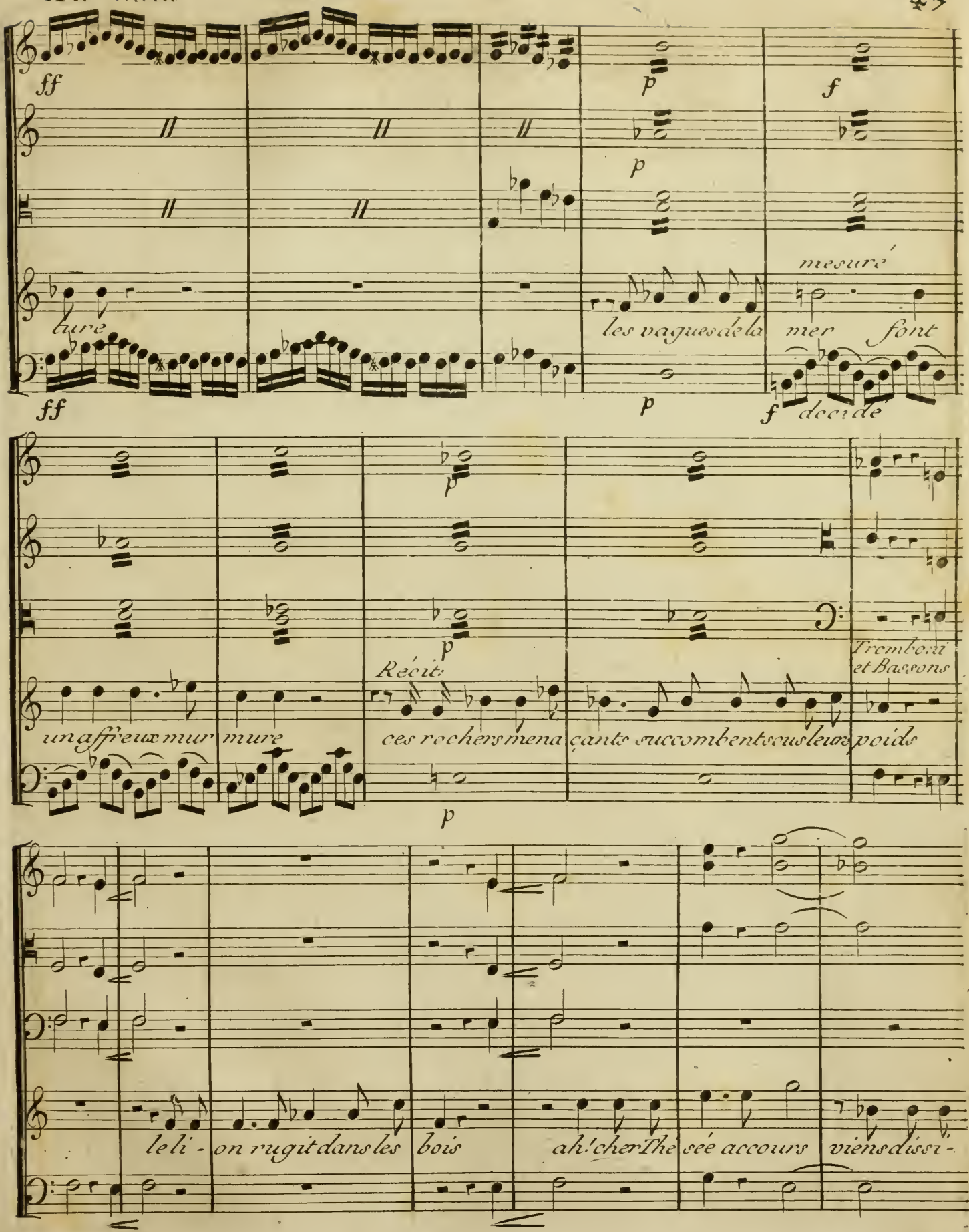

et ses feux le so leil qui te suit de son char ra di- eux re-
- pand dans l'uni- vers son é- clat et ses feux re-

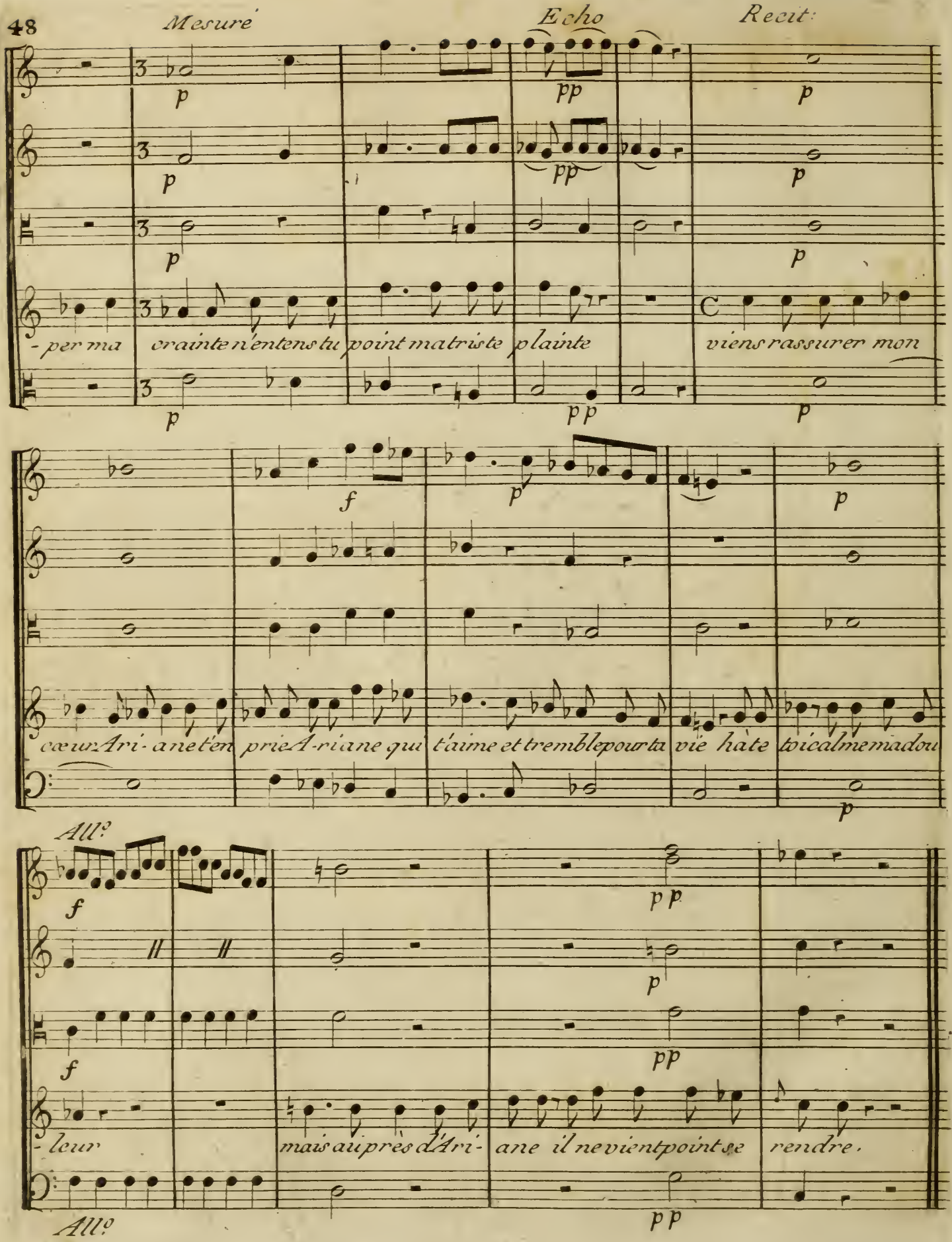

p
f
p
cres.
-pand dans l'uni vers son é- clat et ses feux ré pand dans l'uni- vers tout son é-
- clat son é clat et ses feux ré- pand dans l'uni- vers tout son é- clat son é-

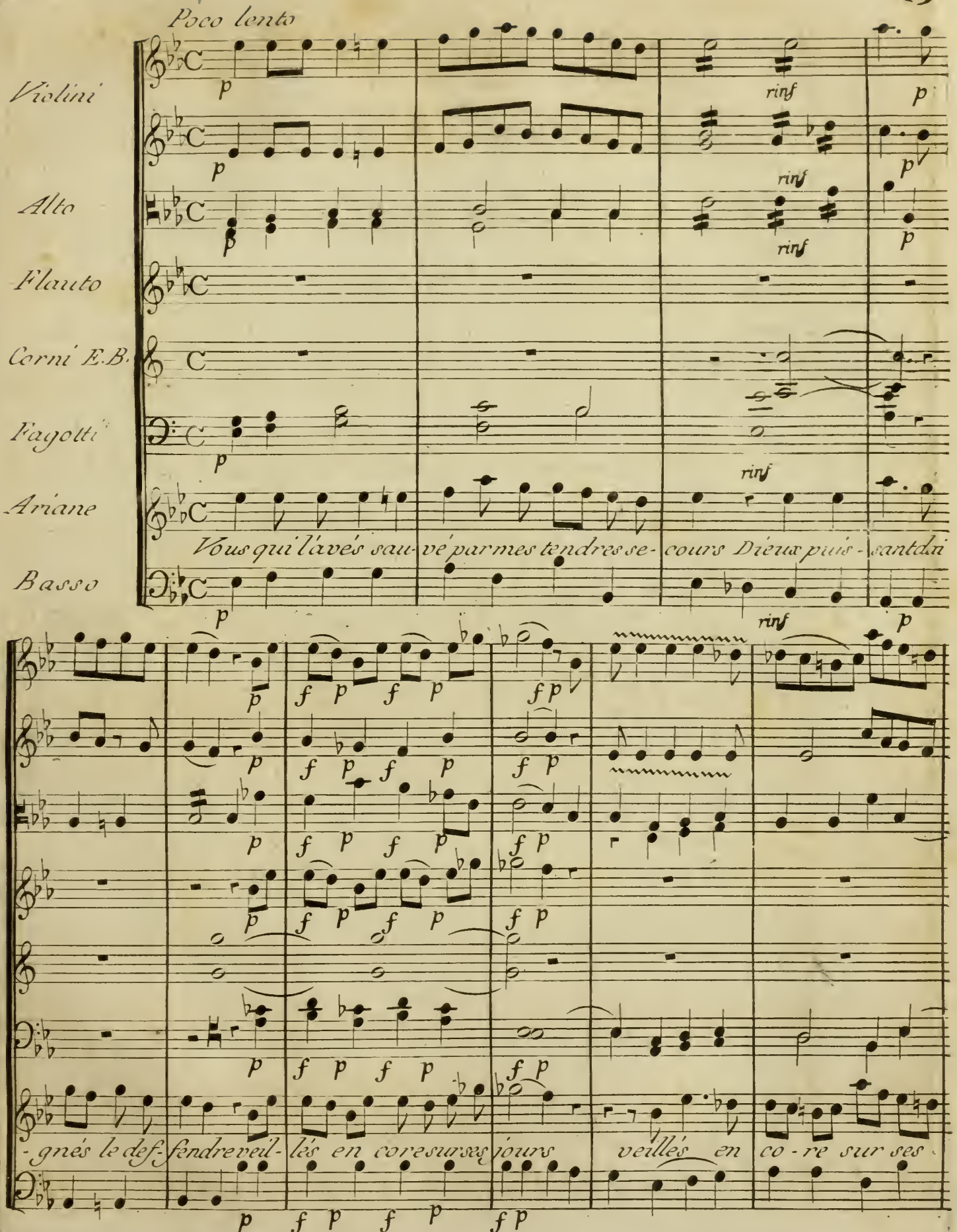

- clat et ses feux.
Recit:
And.te Graz.o
Violini p
Alto
Ariane
Mais Thé-sée est ab- sent je ne suis point tran quille de
p
p
puis que j'habi- te cette Is- le l'aurore a mes cô- tés le soir prend tout jours elle é-
p

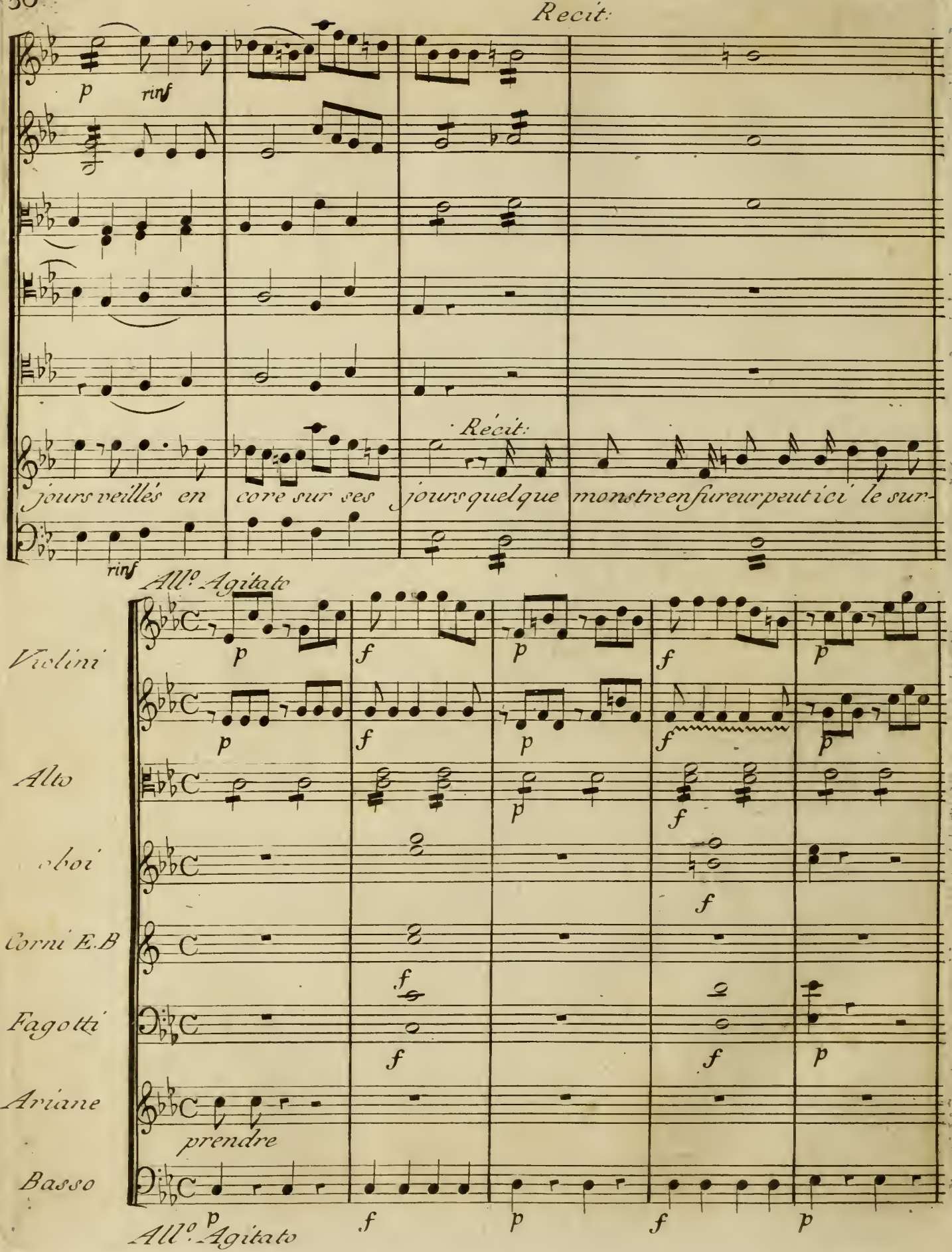
Recit.

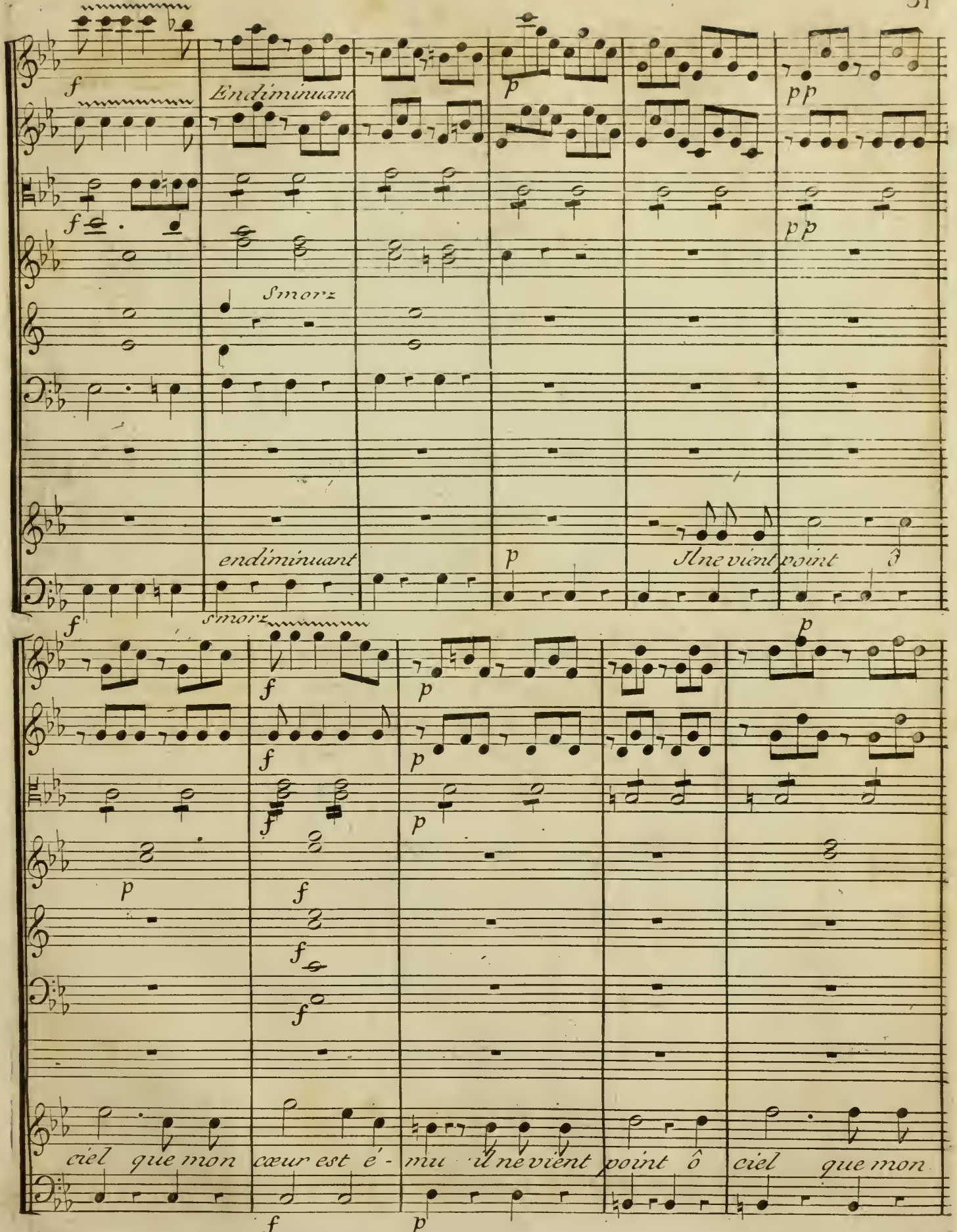

tait le té moin de nos tendres a mours au jour d'hui pour me fuir las tu donc prêve
p
cres.
rinf
p
nue ce de- sert paraissait s'embellir à ta vue cher Amant re viens loin de
p
rinf
f
f
f
toi ce sé jour est affreux pour moi tout offre a mes re- gards l'hor reur de la na-
f

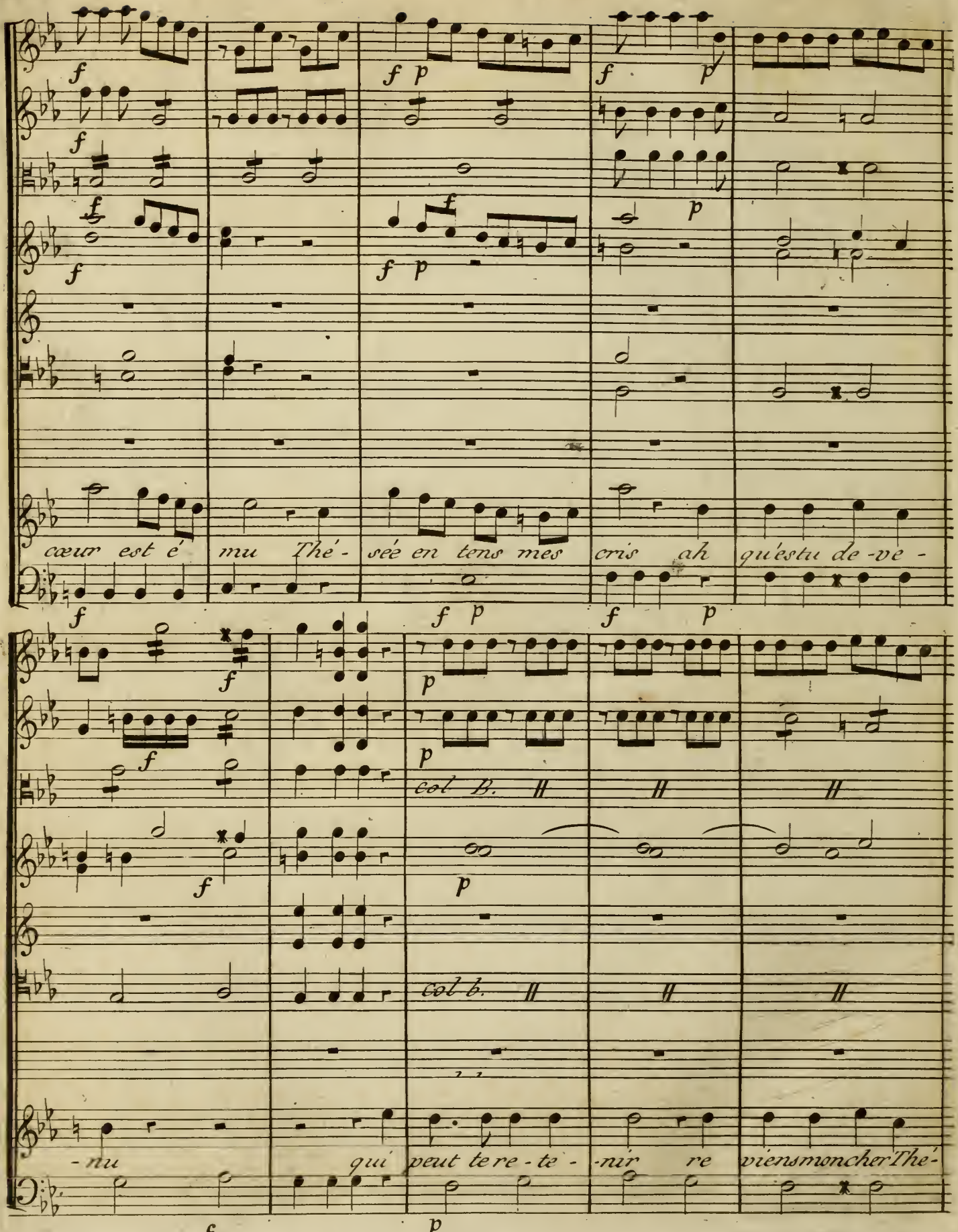

All.o molto
ff
p
f
mesuré
ture
les vagues de la mer font
decidé
Récit:
Tromboni et Bassons
un affreux mur mure
ces rochers menaçants succombent sous leurs poids
le li - on rugit dans les bois
ah! cher Thé sée accours viens dissi -

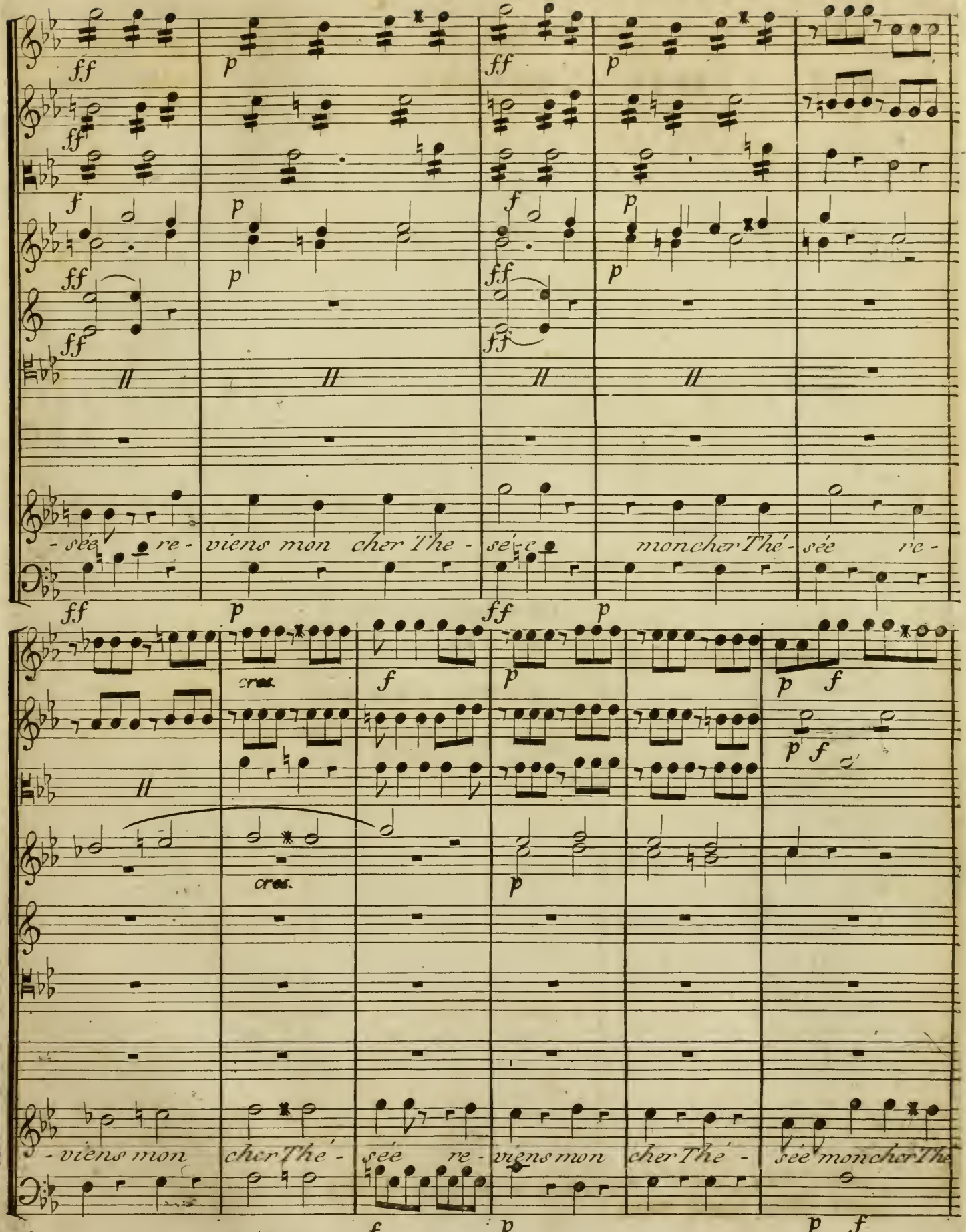

Mesuré
Echo
Recit:
- per ma crainte n'entens tu point ma triste plainte viens rassurer mon
cœur Ari- ane ten prie A-riane qui t'aime et tremble pour ta vie hâte toi calme ma dou
All.o
- leur mais auprès d'Ari- ane il ne vient point se rendre.
All.o

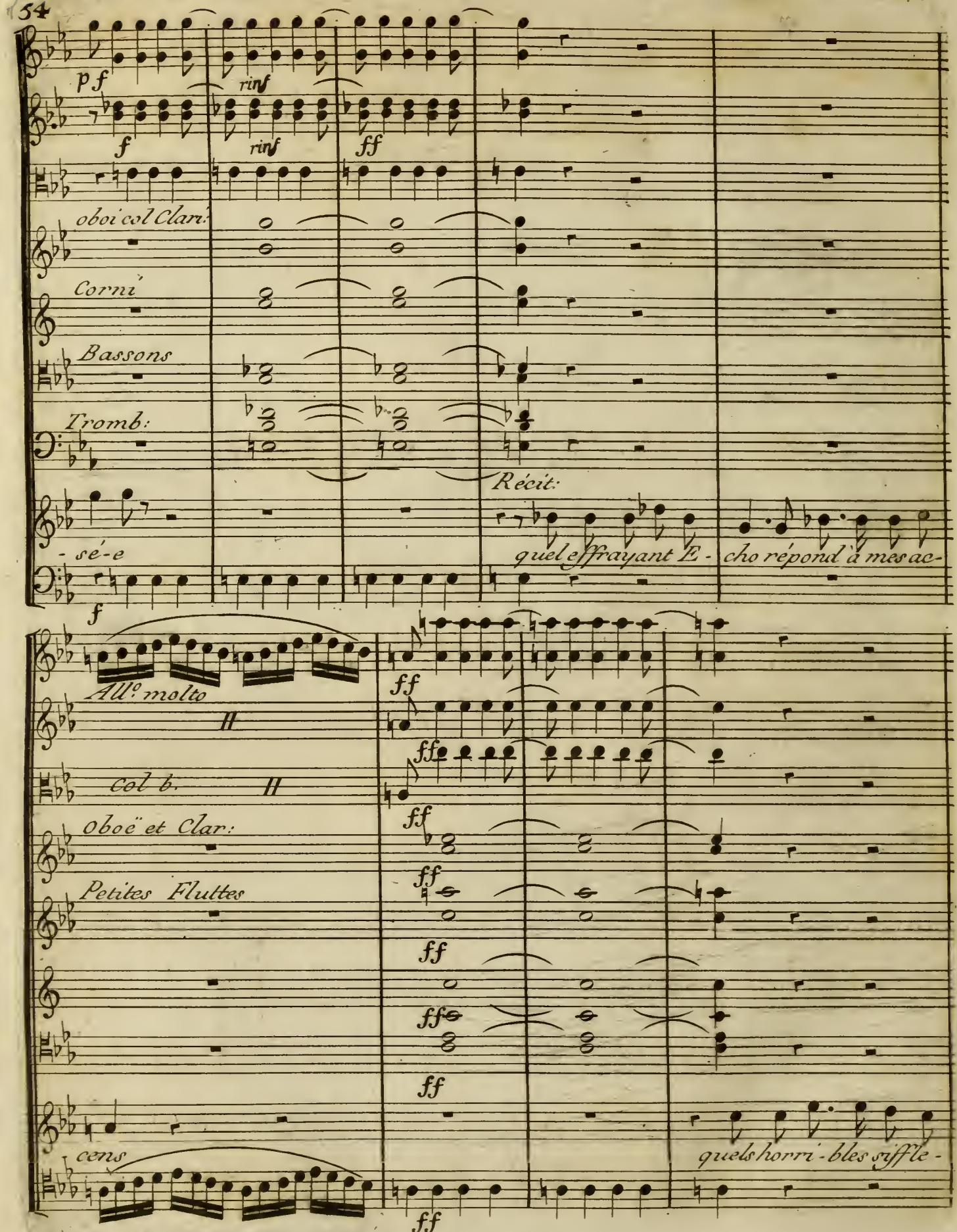

Poco lento
Violini
Alto
Flauto
Corni E.B.
Fagotti
Ariane
Basso
rinf
Vous qui l'avés sau- vé par mes tendres se- cours Dieux puis- sant dai
-gnés le def- fendre veil- lés en co re sur ses jours veillés en co - re sur ses

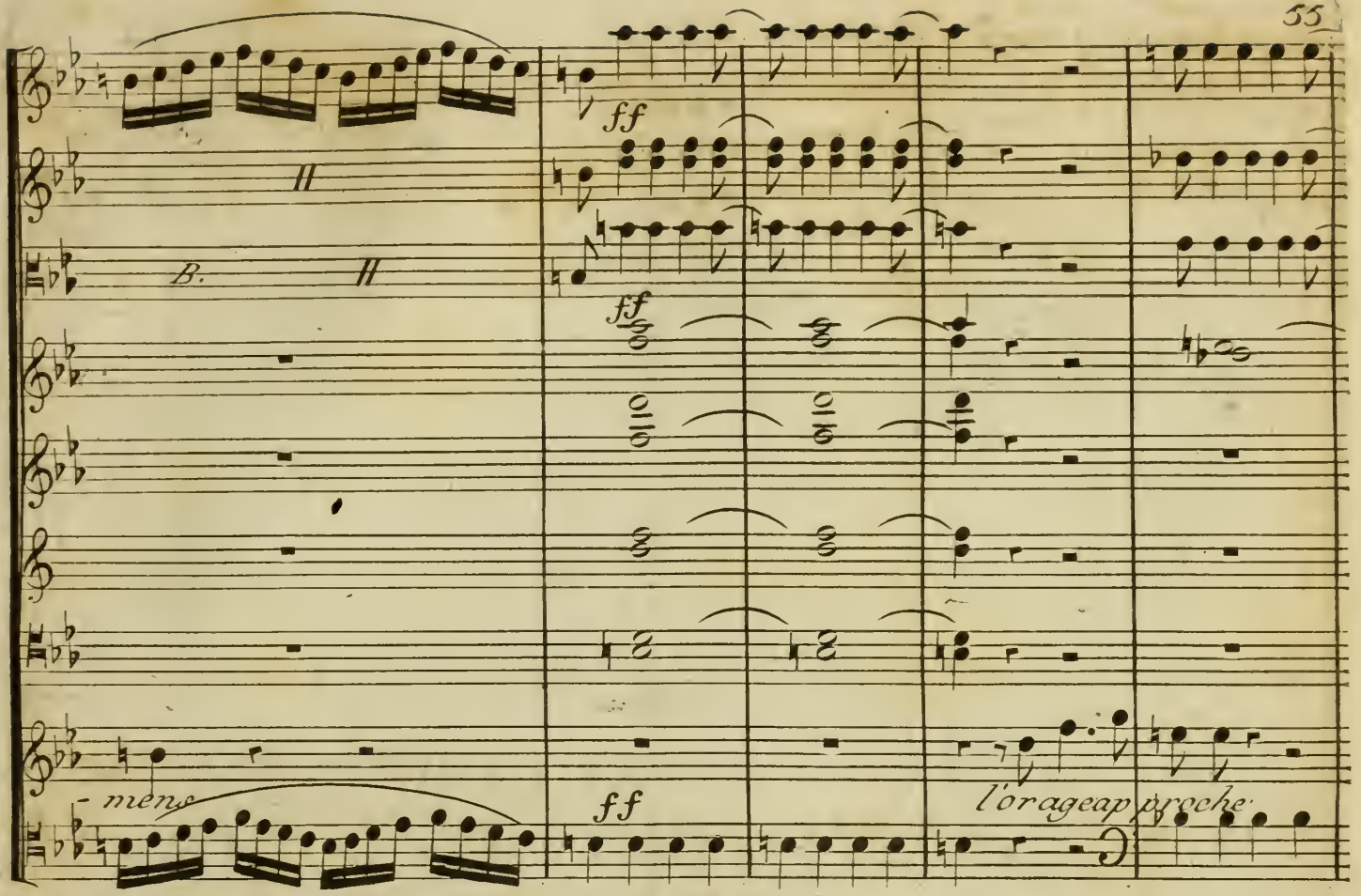

Recit:
p
rinf
Récit:
jours veillés en
core sur ses
jours quelque
monstre en fureur peut ici le sur-
rinf
All.o Agitato
Violini
Alto
oboi
Corni E.B
Fagotti
Ariane
prendre
Basso
All.o Agitato

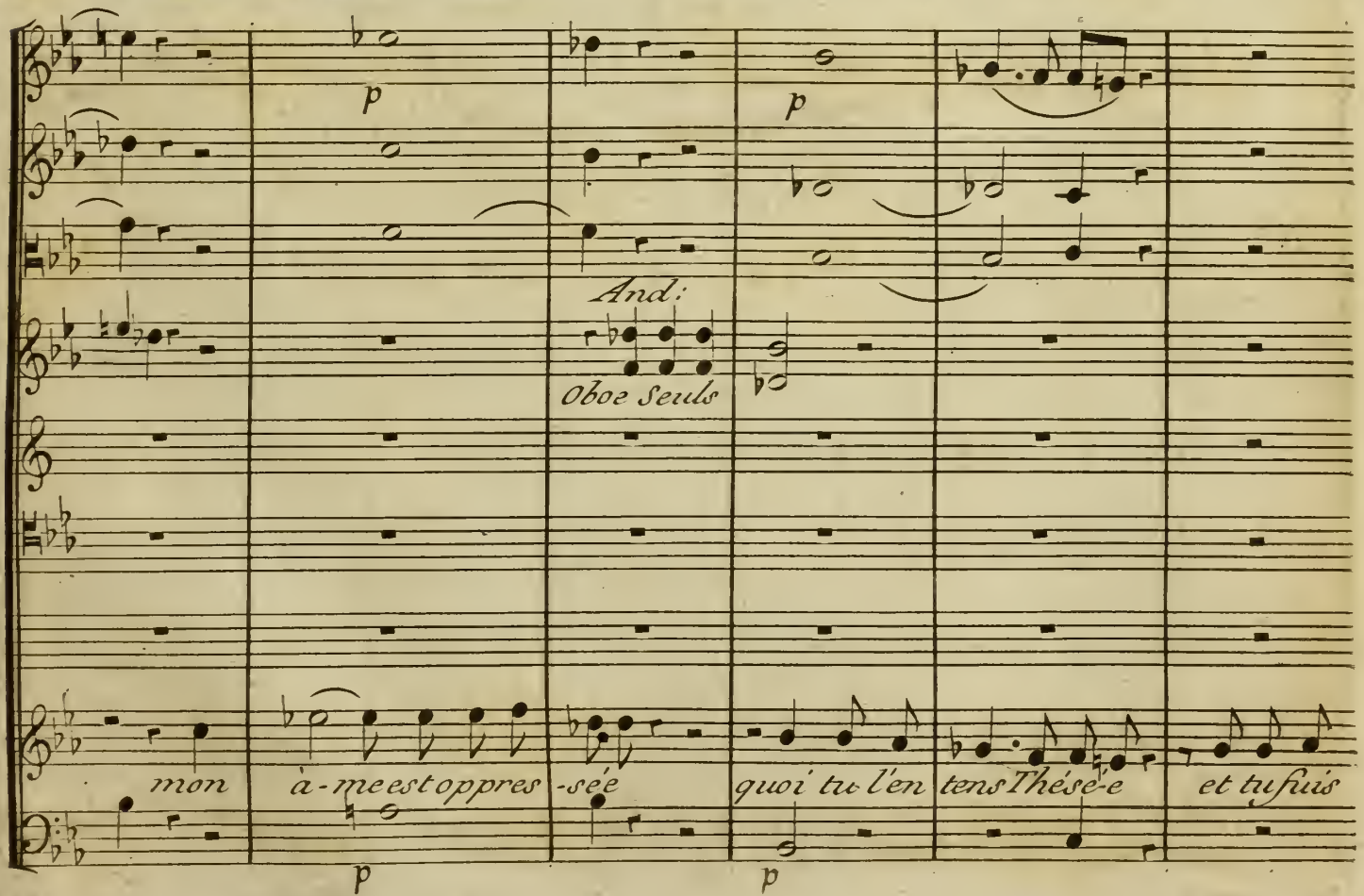

En diminuant
Smorz
endiminuant
Smorz
Il ne vient point
ciel que mon cœur est é- mu il ne vient point ô ciel que mon

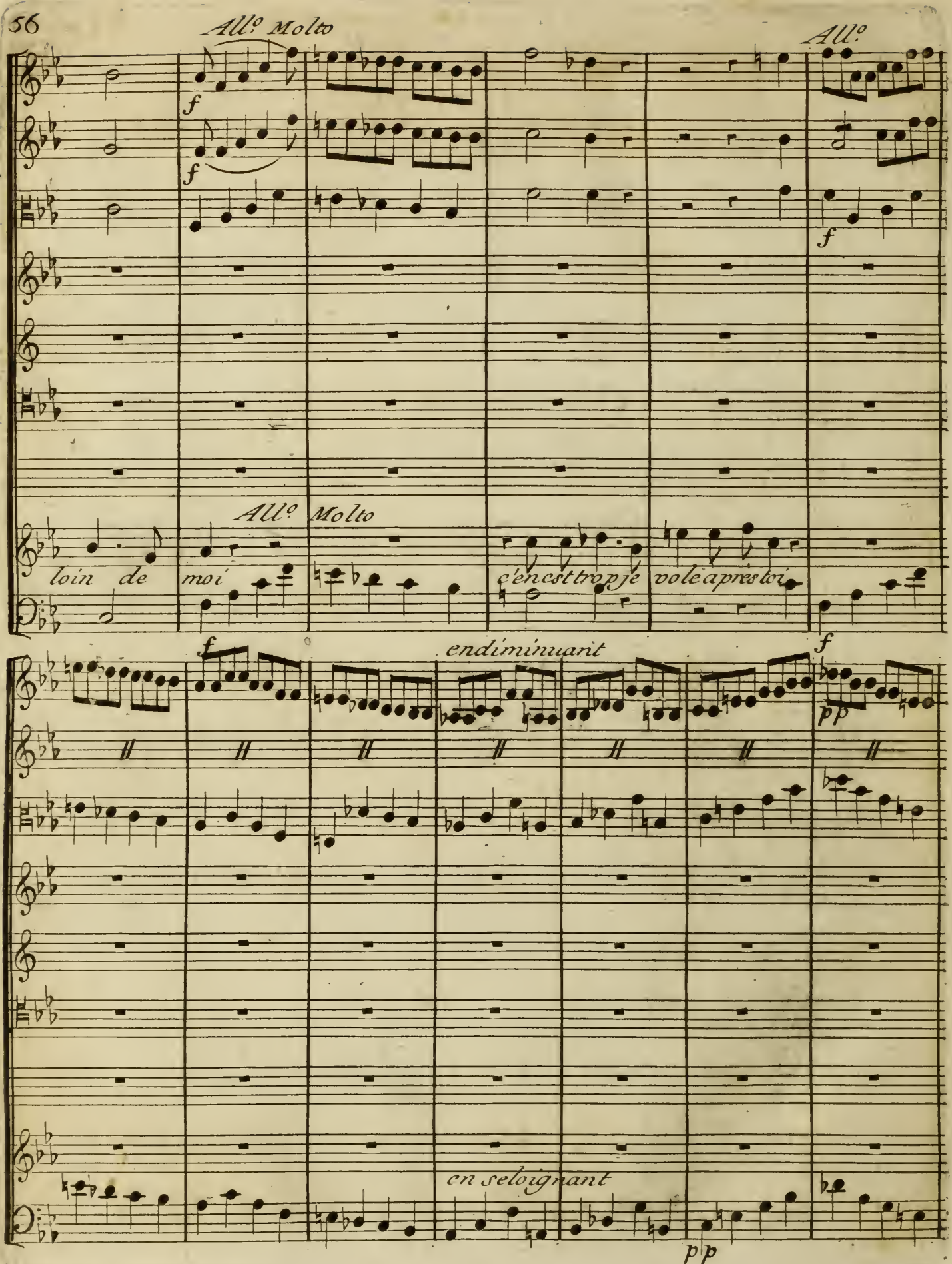

cœur est é mu Thé- sée en tens mes cris ah qu'estu de-ve-
col B.
col b.
-nu qui peut te re-te--nir re viens moncher Thé-


ff
p
f
cres.
-sée re- viens mon cher The- sée mon cher Thé- sée re-
-viens mon cher Thé- sée re- viens mon cher Thé- sée mon cher The


p f
rinf
f
rinf
ff
oboi col Clari:
Corni
Bassons
Tromb:
Récit:
- sé-e
quel effrayant E -
cho répond à mes ac-
f
All° molto
col b.
oboë et Clar:
Petites Fluttes
ff
cens
quels horri - bles siffle -


ff
ff
ff
- mene
l'orageap proche


p
p
And:
Oboe Seuls
mon
à-me est oppres-sée
quoi tu l'en
tens Thésé-e
et tu fuis
p
p


All.o Molto
All.o
f
f
f
All.o Molto
loin de
moi
c'en est trop je
vole après toi
f
f
endiminuant
pp
en seloignant
p p

Chœur des Oréades qu'on appercoit dans le fond du Théatre

Les Instruments avents doivent être derriere le Théatre avec le Chœur. l'orchestre doit accompagner très doux

Violini

Alto

Clarinetti

Fagotti

un Tromboni

1er Dessus

2e Dessus

Haute C.

Basso

pp

Tune re verras plus cet A - mant in-fi - de-le tu le

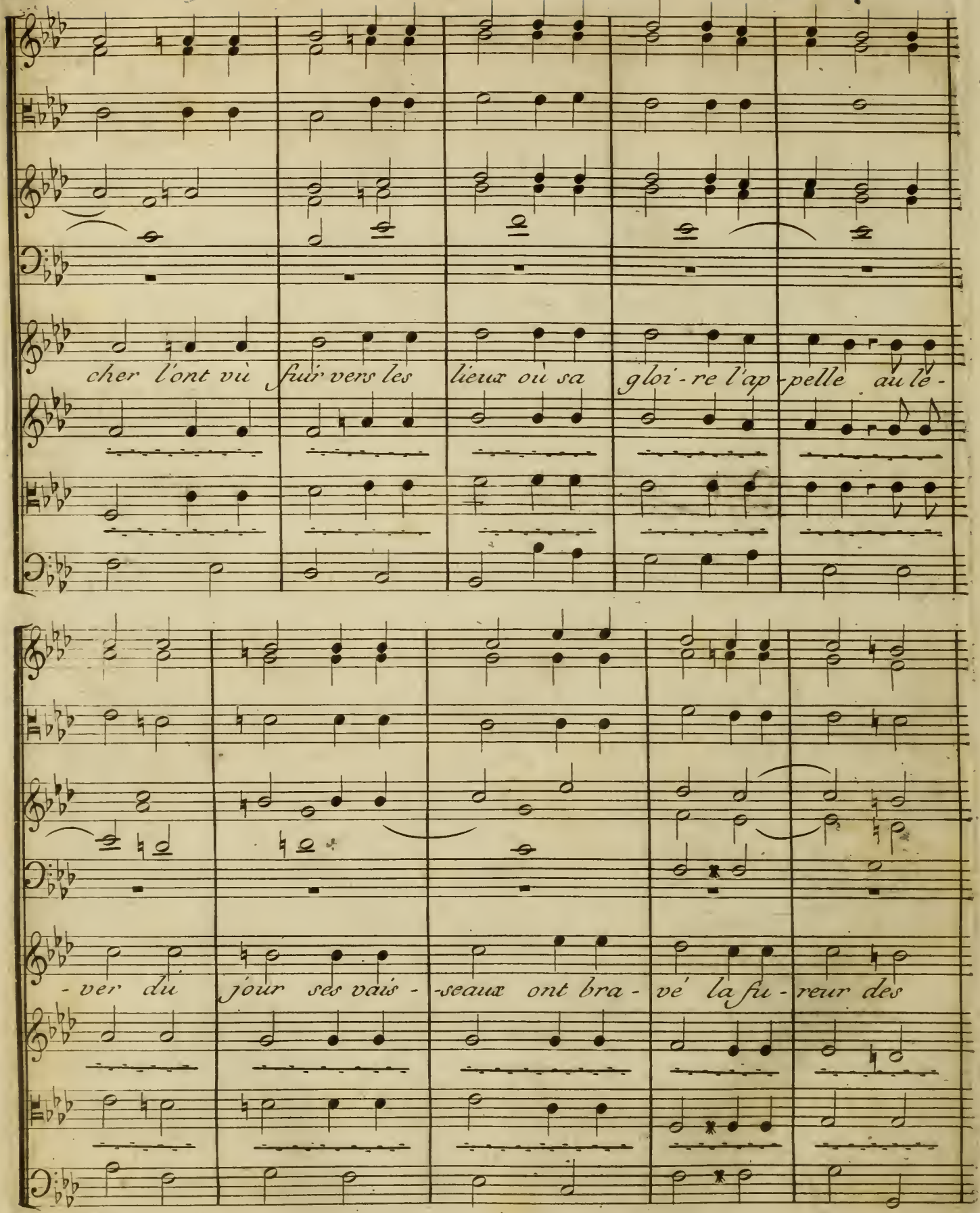
f

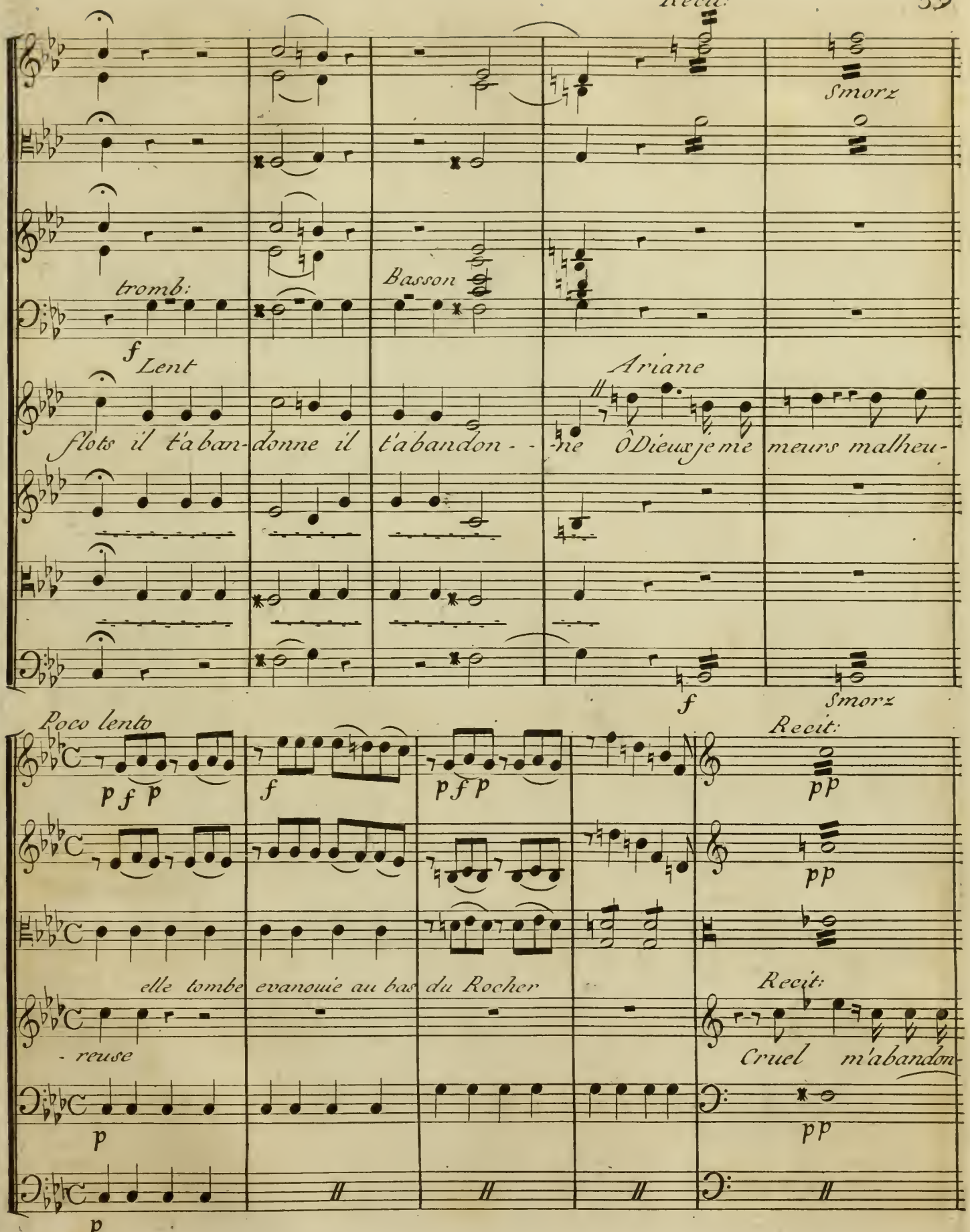
p

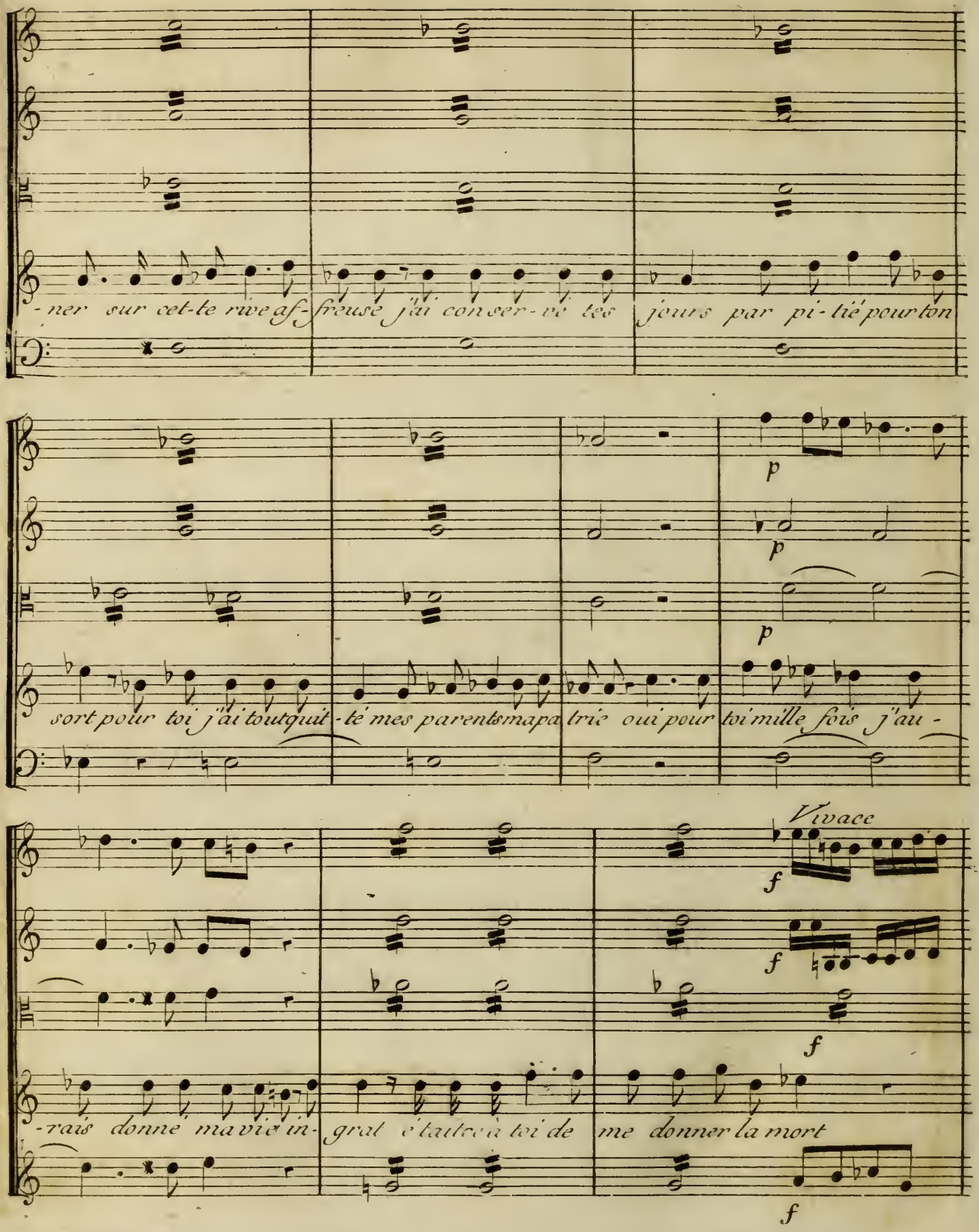
Andte Molto

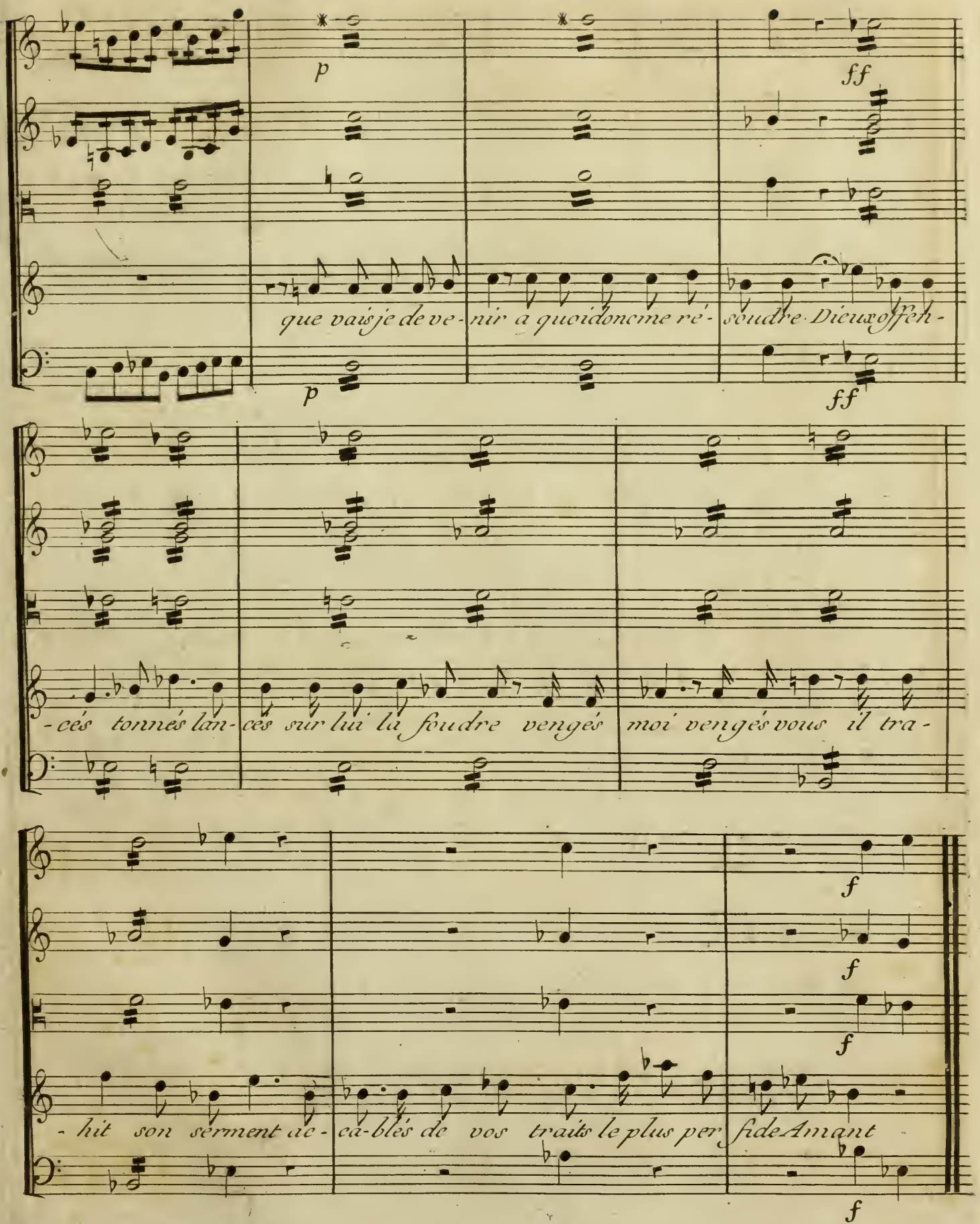
Ariane

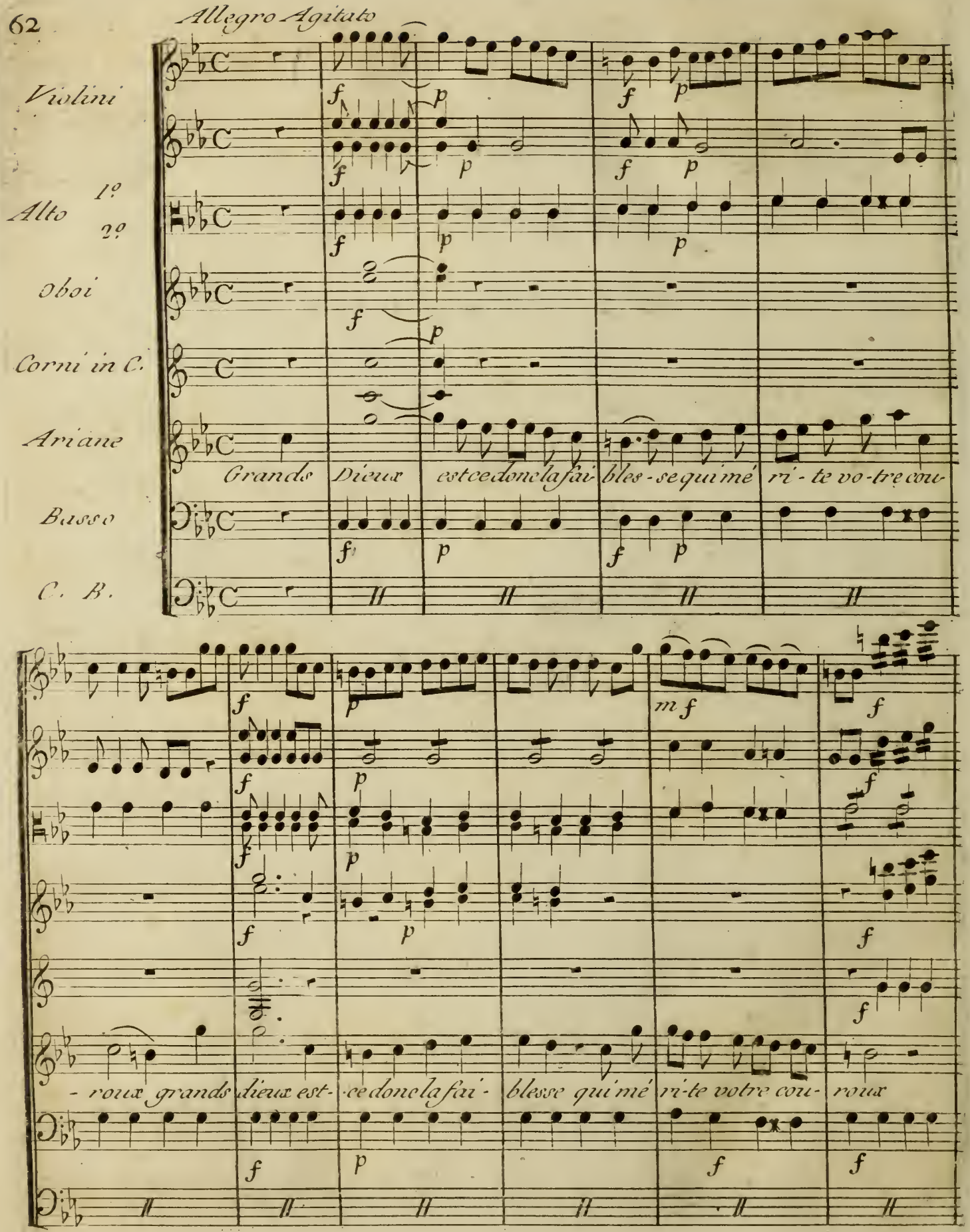
perds pour ja - mais cesse de le cher-cher Dieux les Nimphes de ce ro -

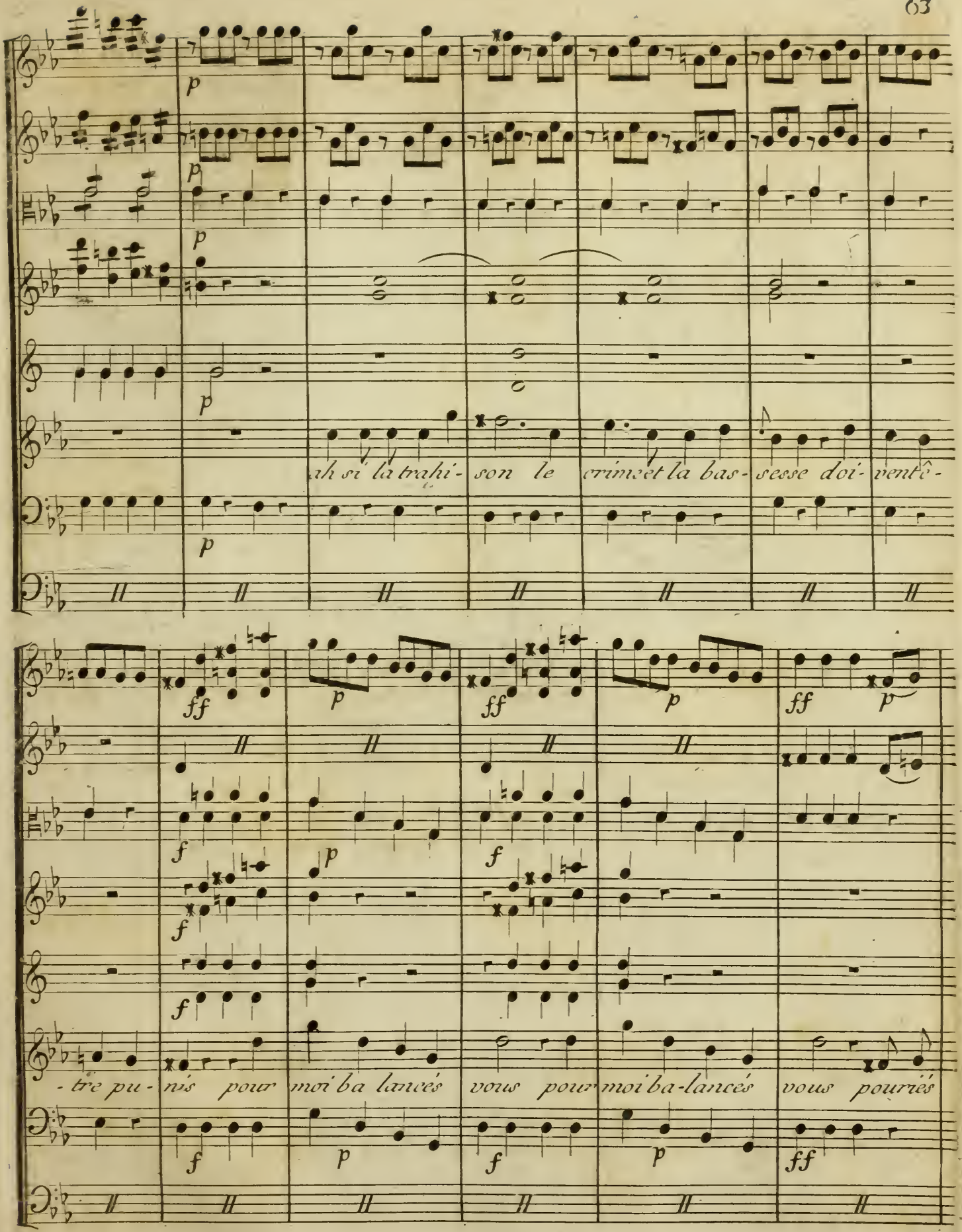

cher l'ont vû fuir vers les lieux où sa gloi-re l'ap-pelle au lé-
-ver du jour ses vais--seaux ont bra-vé la fu-reur des

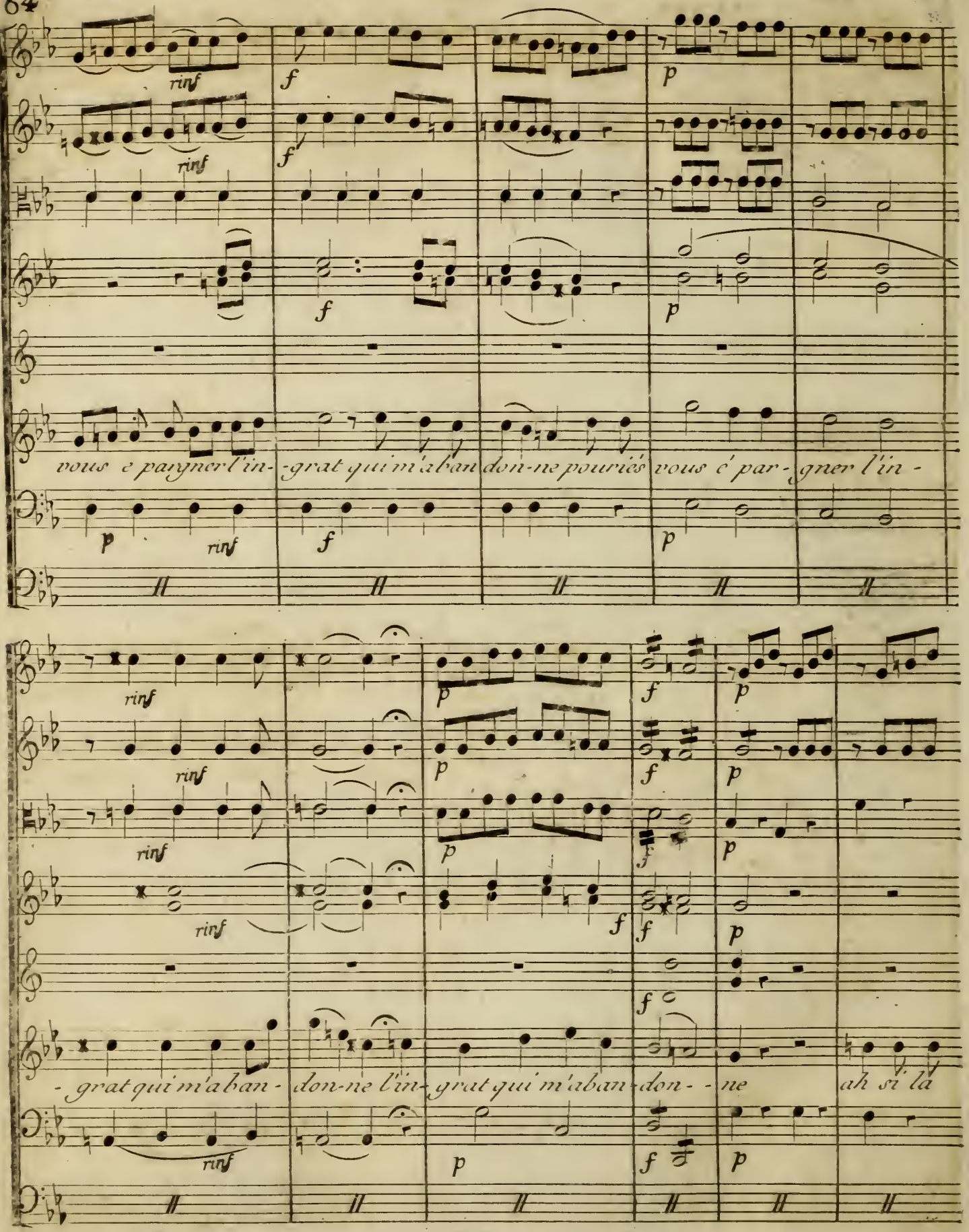

Recit:
Smorz
tromb:
Basson
f
Lent
Ariane
flots il t'aban- donne il t'abandon- -ne Ô Dieux je me meurs malheu-
f
Smorz
Roco lento
p f p
f
p f p
Recit:
pp
pp
elle tombe evanouie au bas du Rocher
- reuse
Recit:
Cruel m'abandon-
p
pp
p

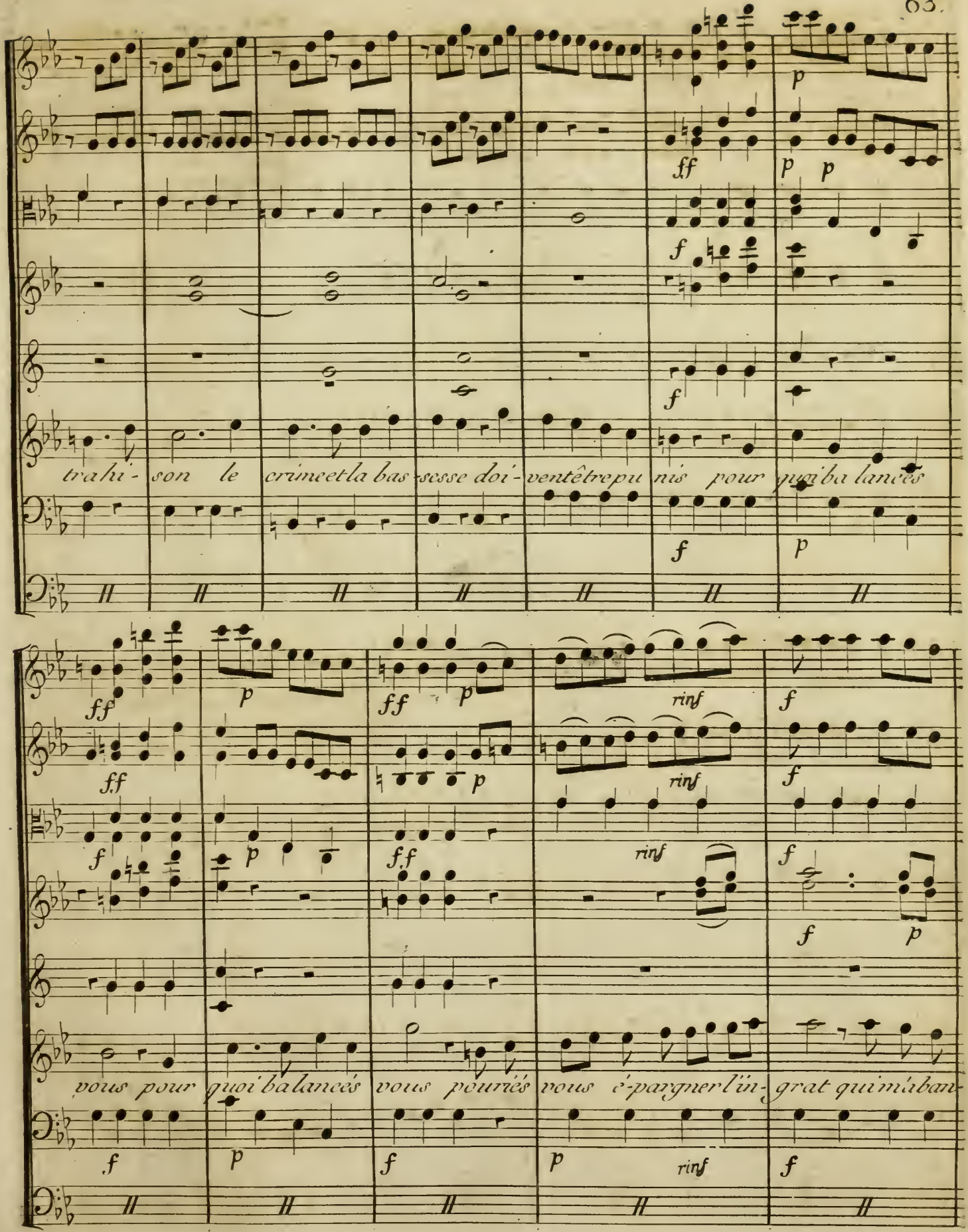

-ner sur cet-te rive af-freuse j'ai con ser-vé tes jours par pi-tié pour ton
p
p
p
sort pour toi j'ai tout quit-té mes parents ma pa trie oui pour toi mille fois j'au-
Vivace
f
f
f
-rais donne ma vie in-grat c'était à toi de me donner la mort
f

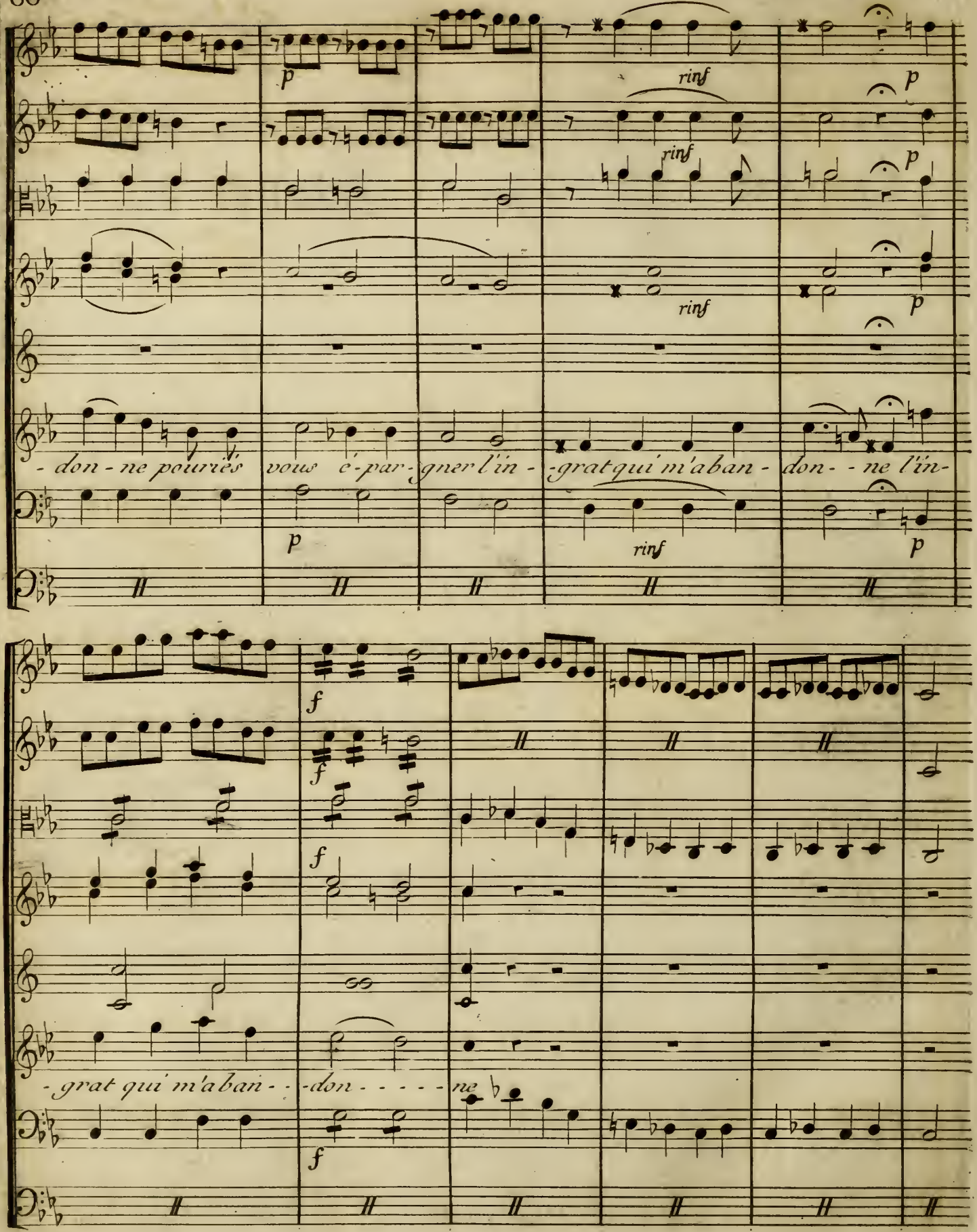

p
ff
que vais je de ve- nir a quoi donc me ré- soudre Dieux offen-
p
ff
-cés tonnés lan- cés sur lui la foudre vengés moi vengés vous il tra-
f
f
f
- hit son serment ac- ca-blés de vos traits le plus per fide Amant
f

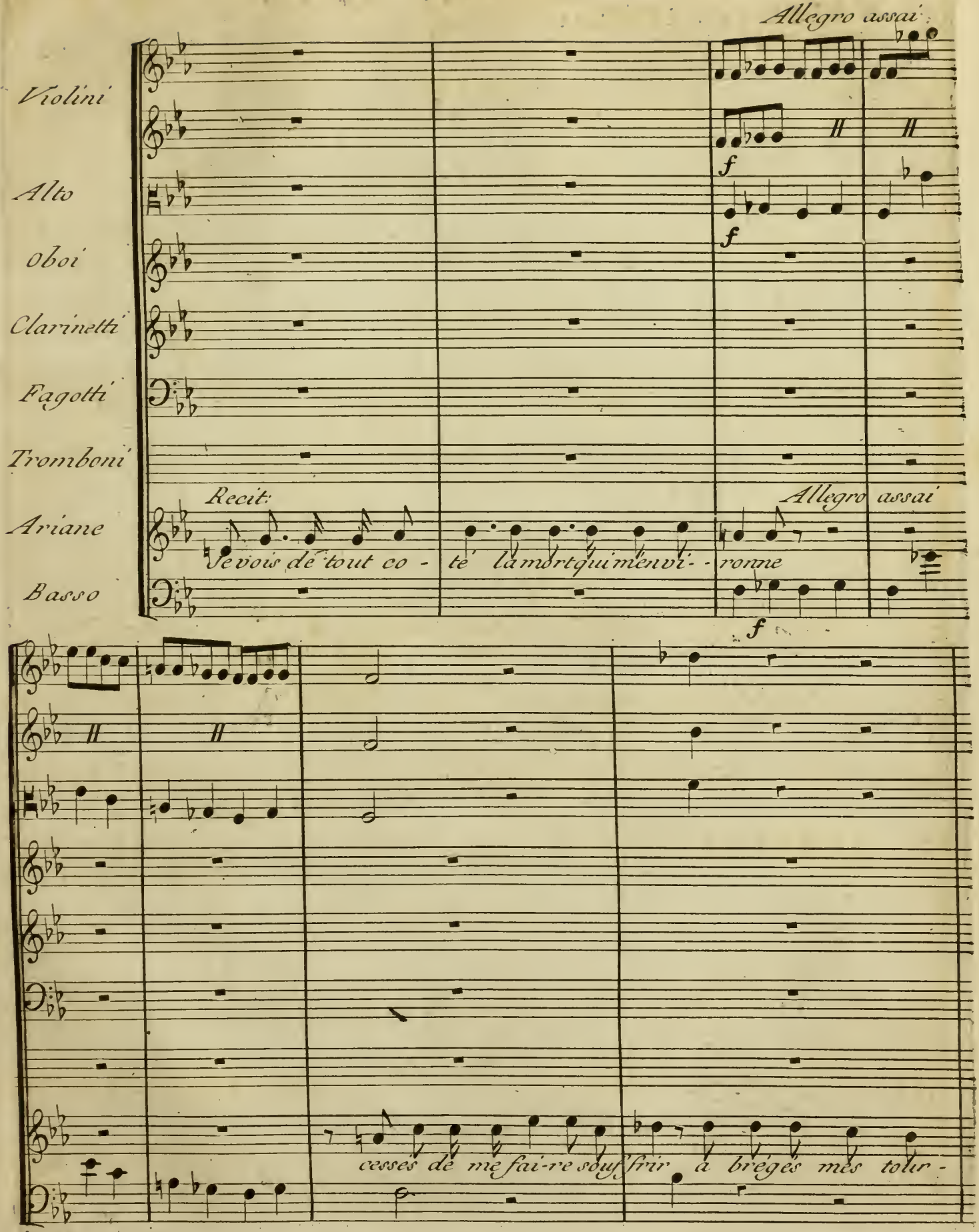

Allegro Agitato
Violini
Alto 1º 2º
Oboi
Corni in C.
Ariane
Basso
C. B.
Grands Dieux est ce donc la fai- bles-se qui mé ri-te vo-tre cou-
- roux grands dieux est- ce donc la fai- blesse qui mé ri-te votre cou- roux

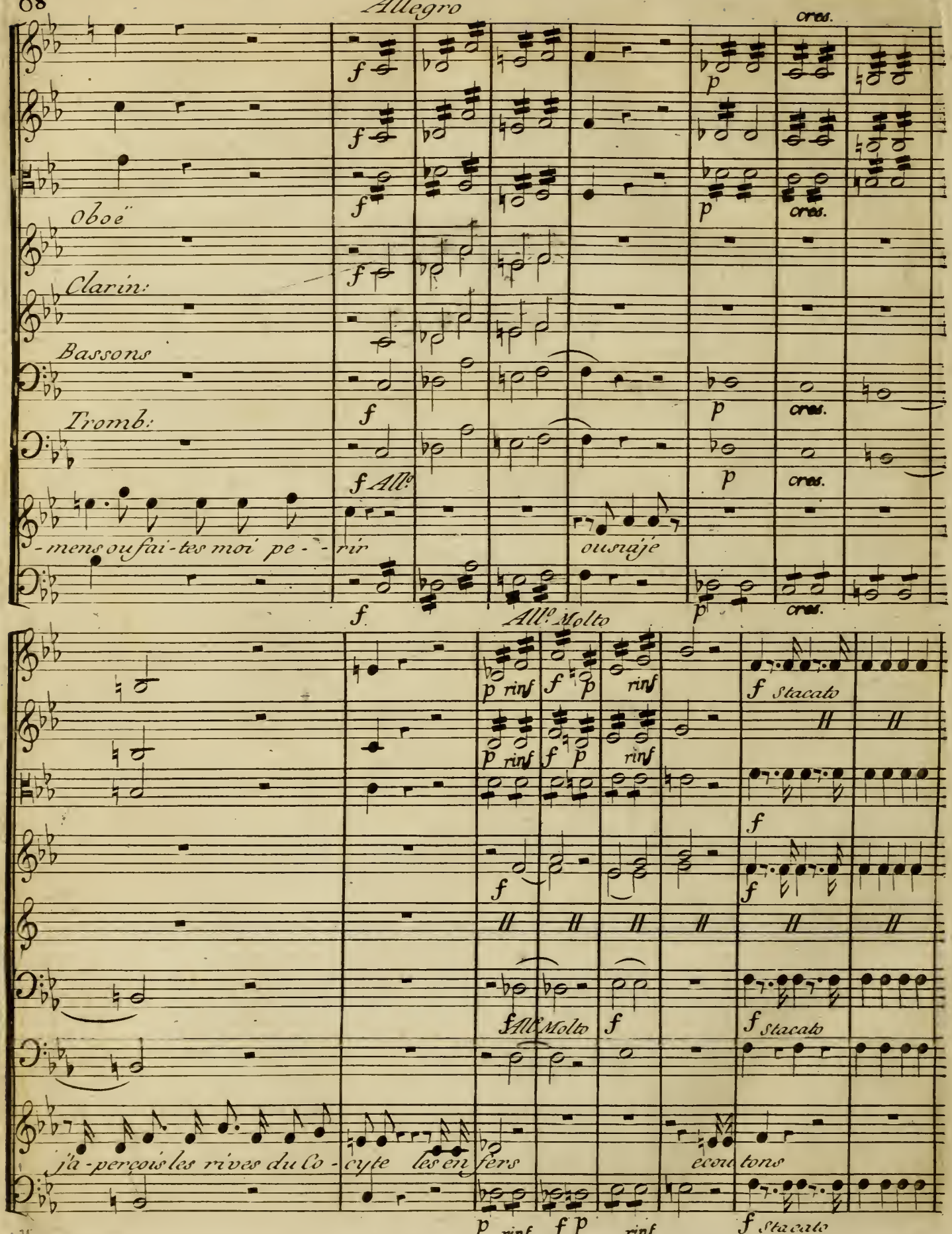

p
p
p
p
p
ah si la trahi- son le crime et la bas- sesse doi- vent être-
ff
p
ff
p
ff
p
f
p
f
f
f
- tre pu- nis pour moi balancés vous pour moi ba-lancés vous pourriés
f
p
f
p
ff

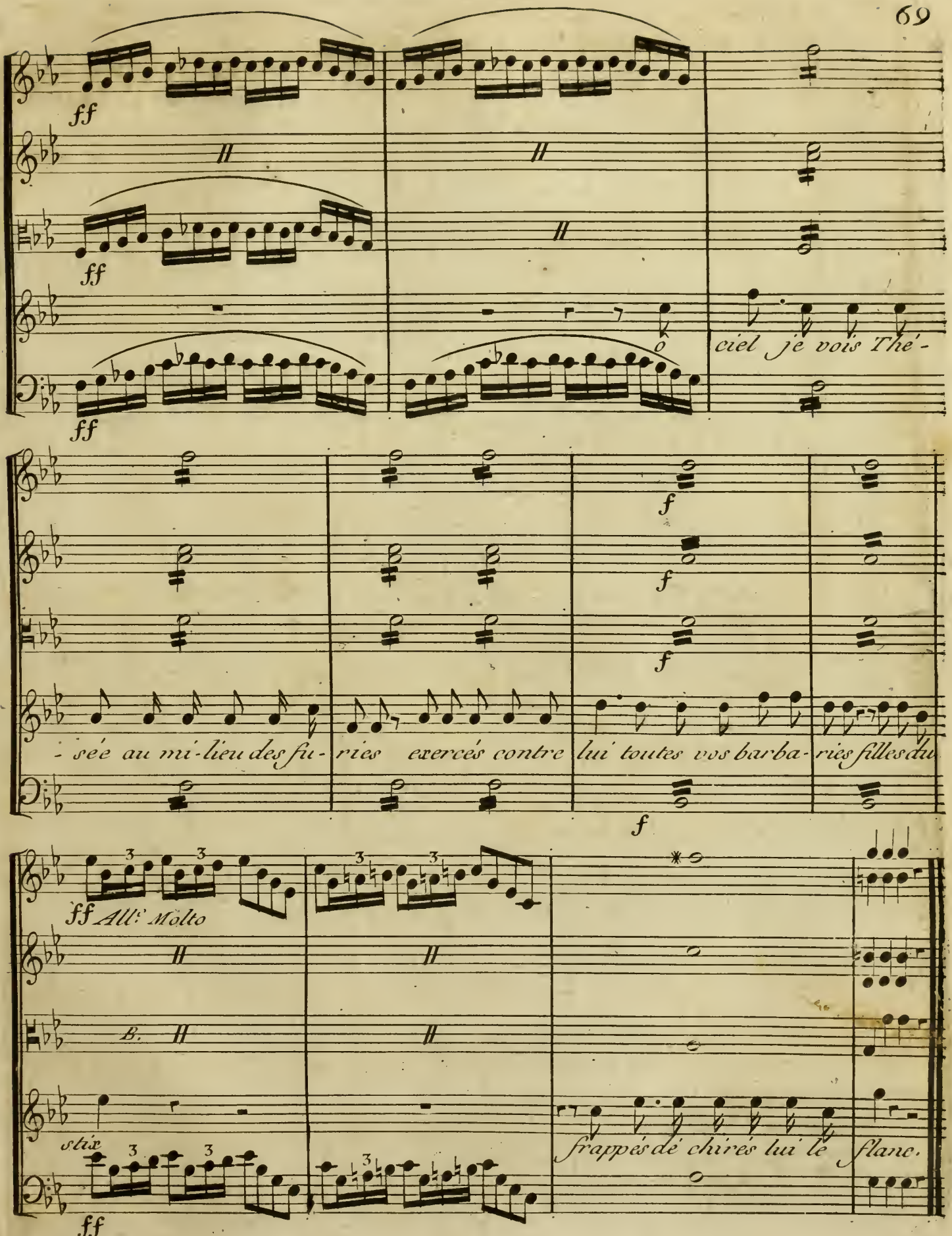

vous e pargner l'in- -grat qui m'aban don-ne pouriés vous é par- gner l'in -
- grat qui m'aban - don-ne l'in- grat qui m'aban don- - ne ah si la

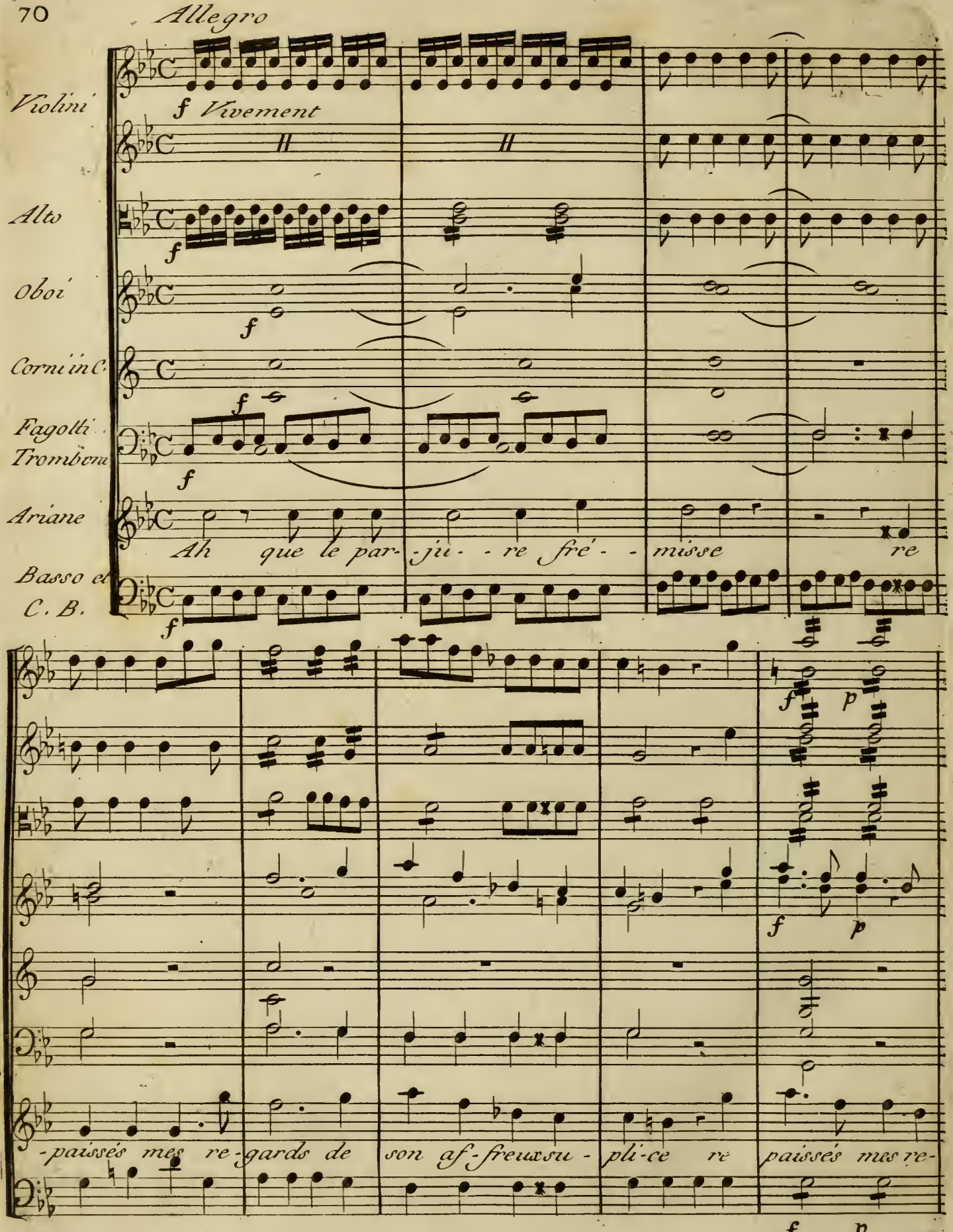

trahi- son le crimeetla bas-sesse doi- ventêtrepu nis pour qui ba lancés
vous pour quoi balancés vous pourriés vous é-pargner l'in- grat qui m'aban

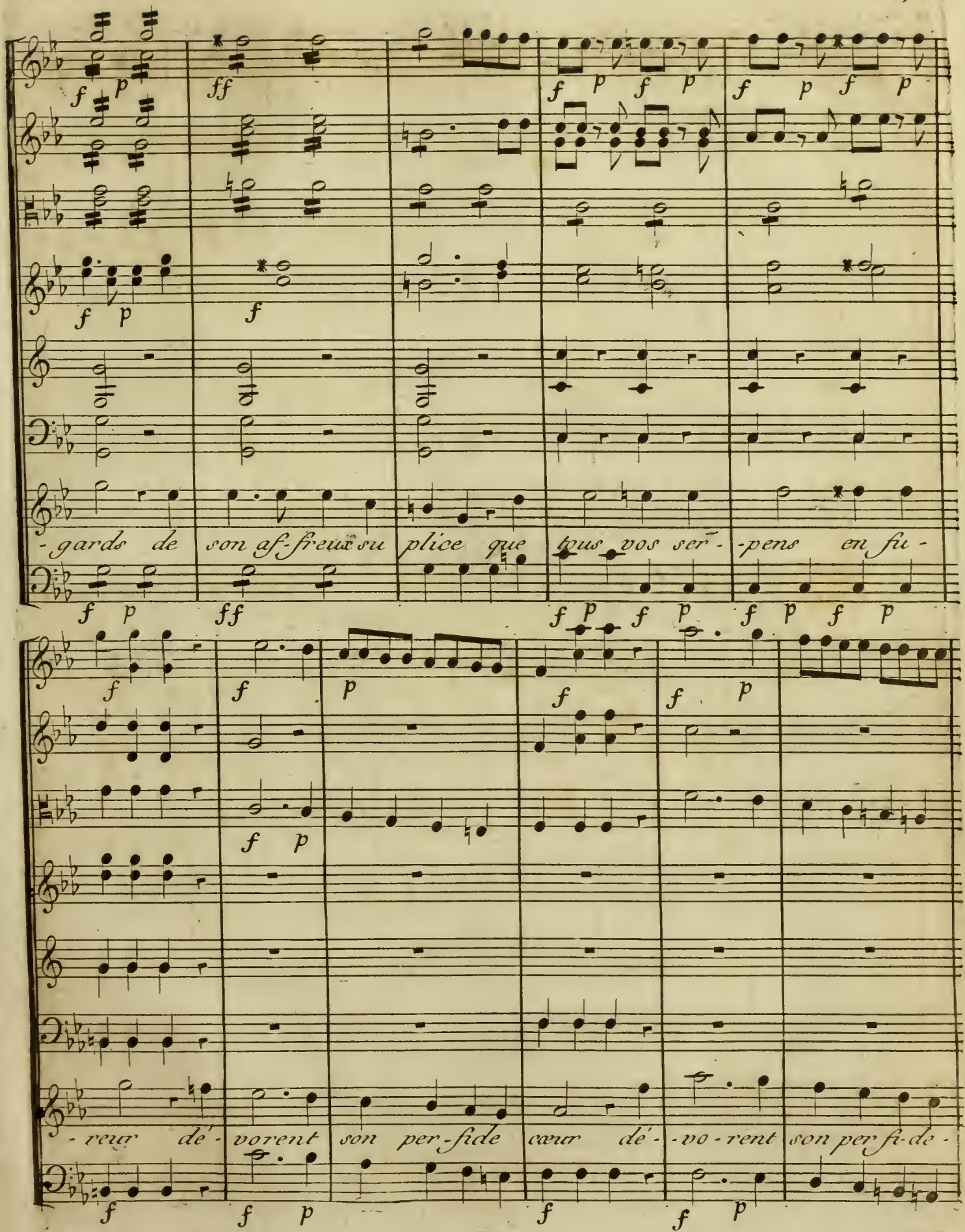

p
rinf
rinf
rinf
p
p
p
p
- don - ne pourrés vous é-par- gner l'in - -grat qui m'aban - don - - ne l'in-
p
rinf
p
f
f
f
f
- grat qui m'aban - - -don - - - - - ne

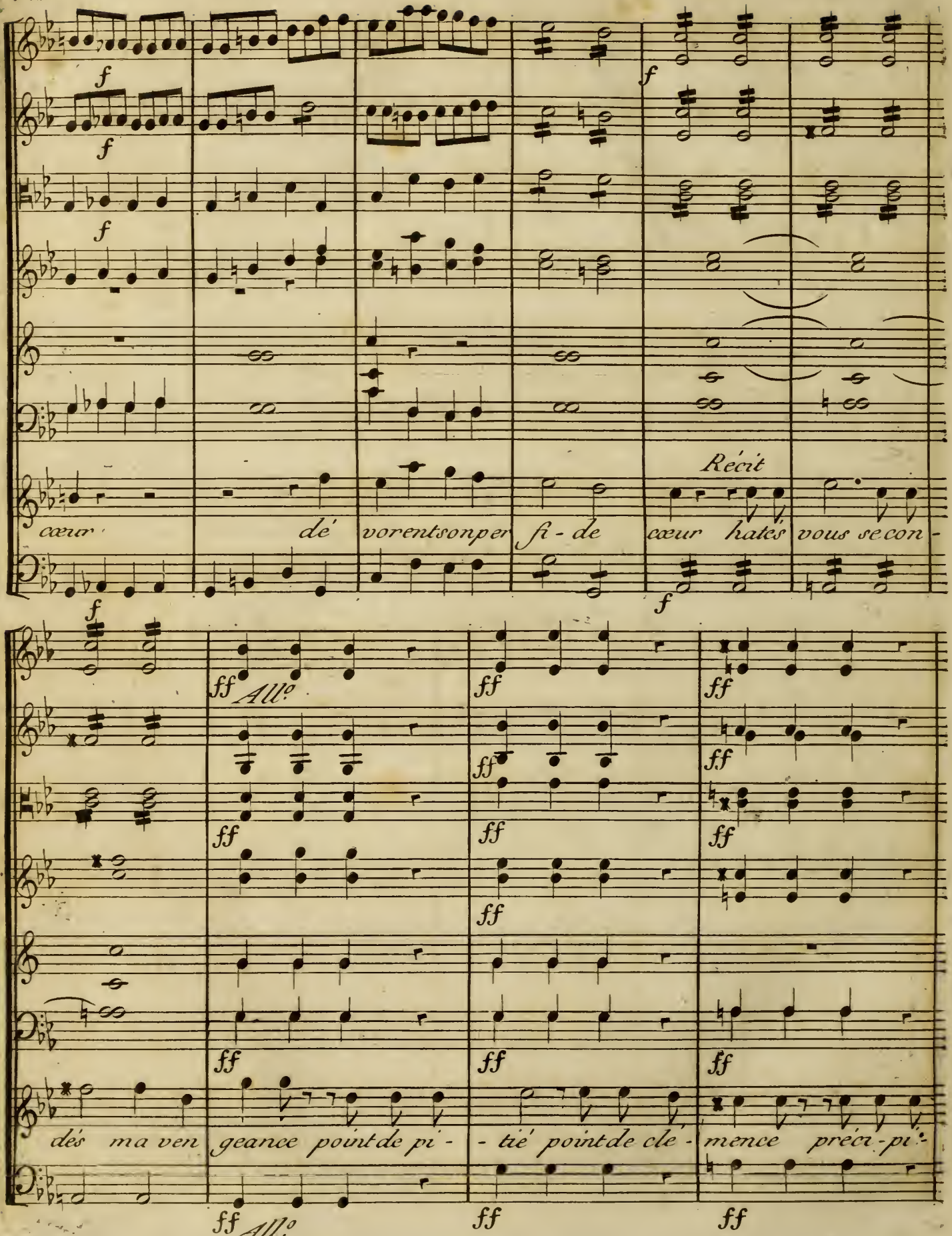

Allegro assai
Violini
Alto
Oboi
Clarinetti
Fagotti
Tromboni
Recit:
Allegro assai
Ariane
Basso
Ie vois de tout co - té la mort qui m'envi- - ronne
f
f
f
cesses de me fai-re souffrir à brégés mes tour-

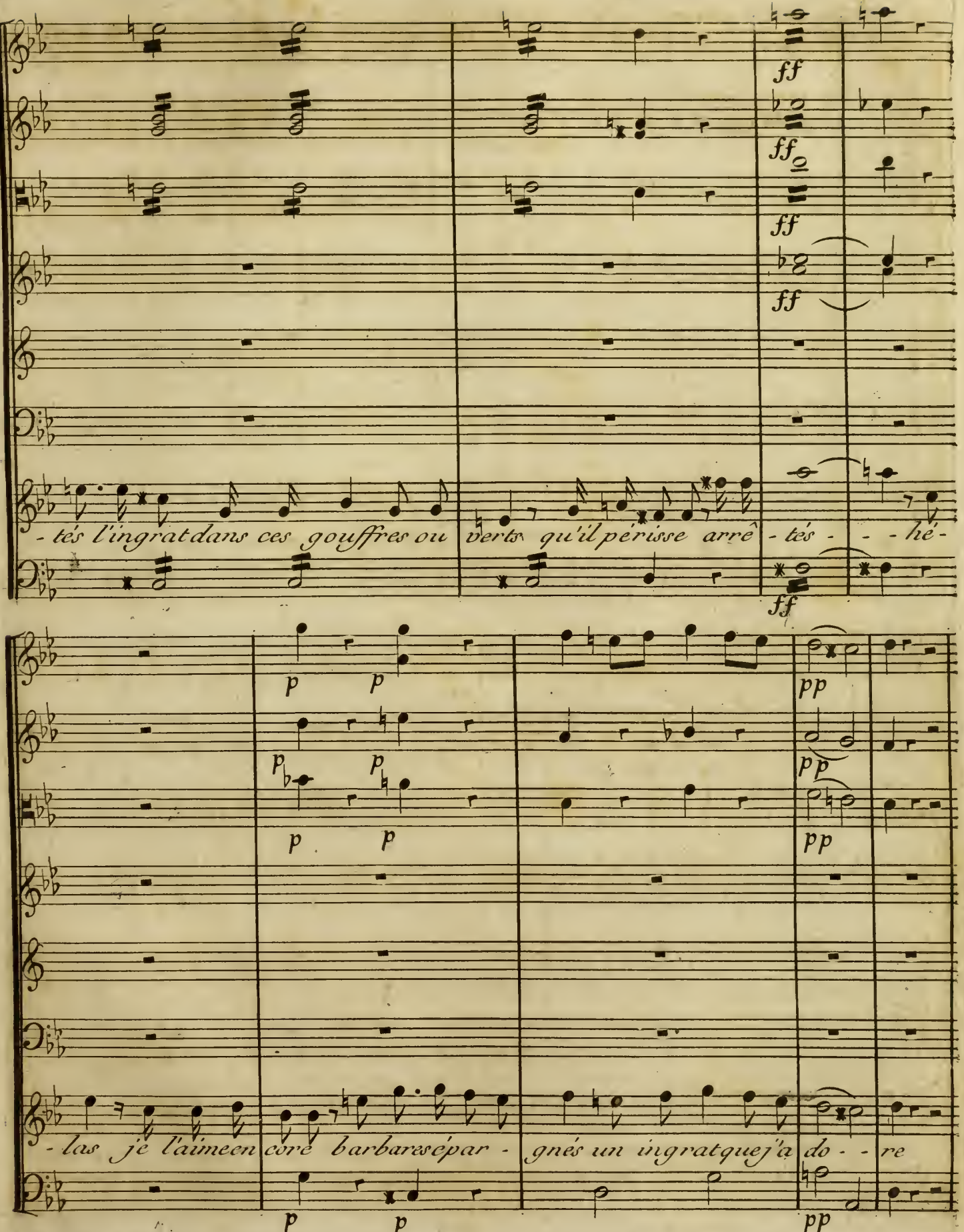

Allegro
cres.
Oboë
Clarin:
Bassons
Tromb:
All.o
-mens ou fai-tes moi pe- - rir
ou sui-je
All.o Molto
rinf
Stacato
All.o Molto
j'a-perçois les rives du Co- cyte les en fers
ecou tons


ff
ciel je vois Thé-
f
-sée au mi-lieu des fu- ries exercés contre lui toutes vos barba- ries filles du
ff All.o Molto
B.
stix
frappés de chirés lui le flanc.

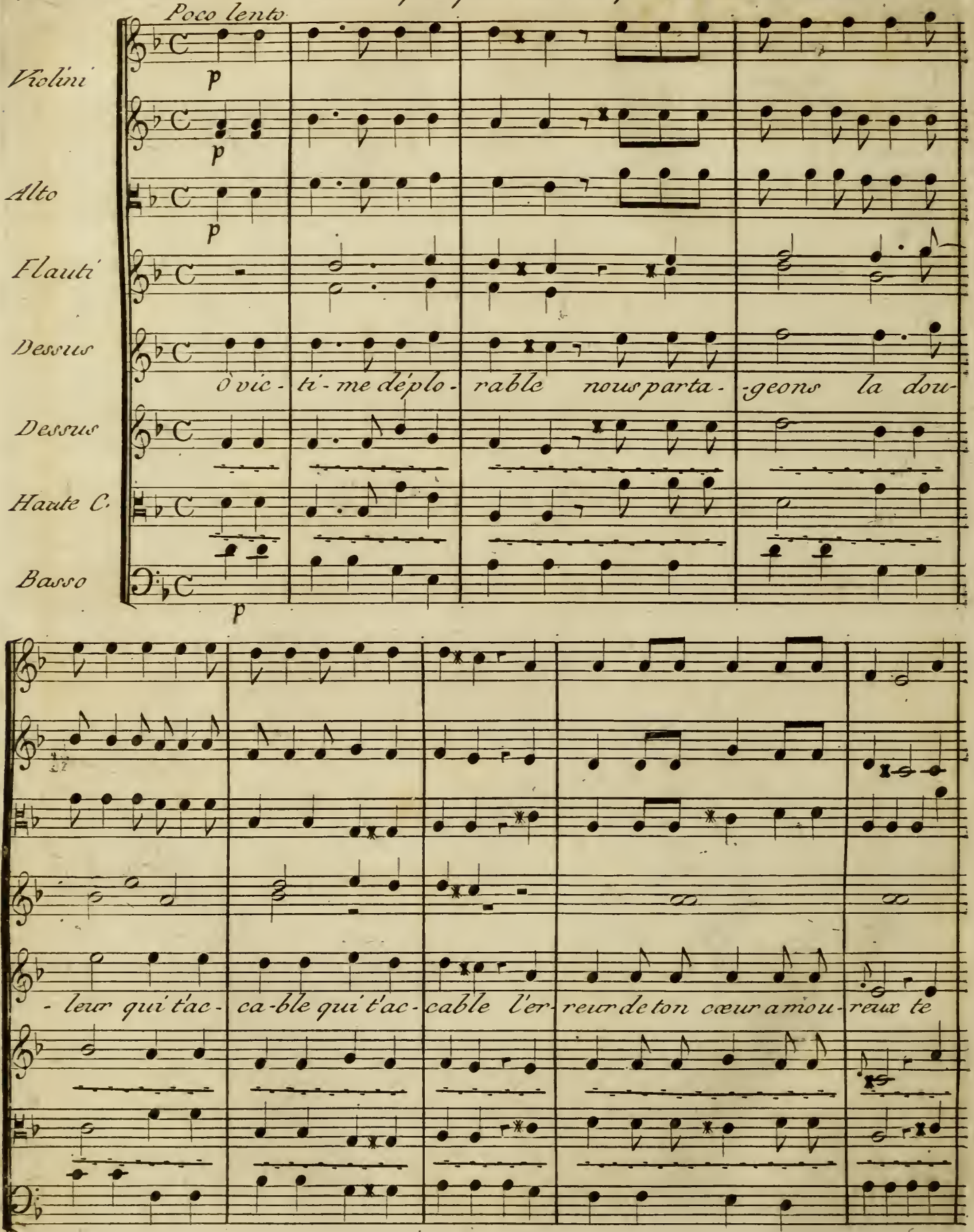

Allegro
Violini
f Vivement
Alto
f
Oboi
f
Corni in C
f
Fagotti
Tromboni
f
Ariane
Ah que le par- ju- re fré- misse re
Basso ed
C. B.
f
f p
f p
-paissés mes re- gards de son af- freux sup- pli- ce re paissés mes re-
f p

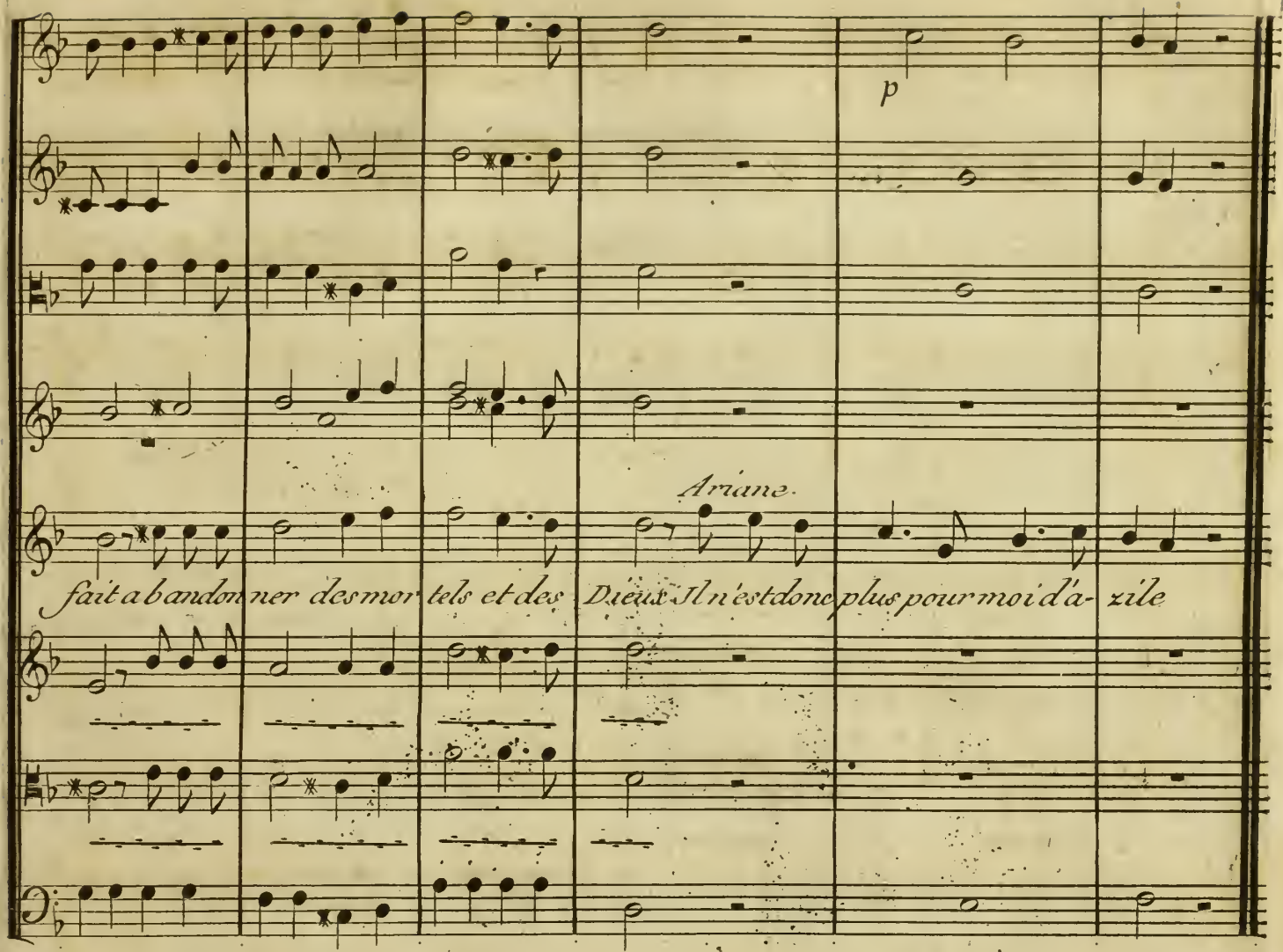

-gards de son af-freux su plice que tous vos ser- -pens en fu-
- reur dé- vorent son per-fide cœur dé- -vo-rent son per fi-de-

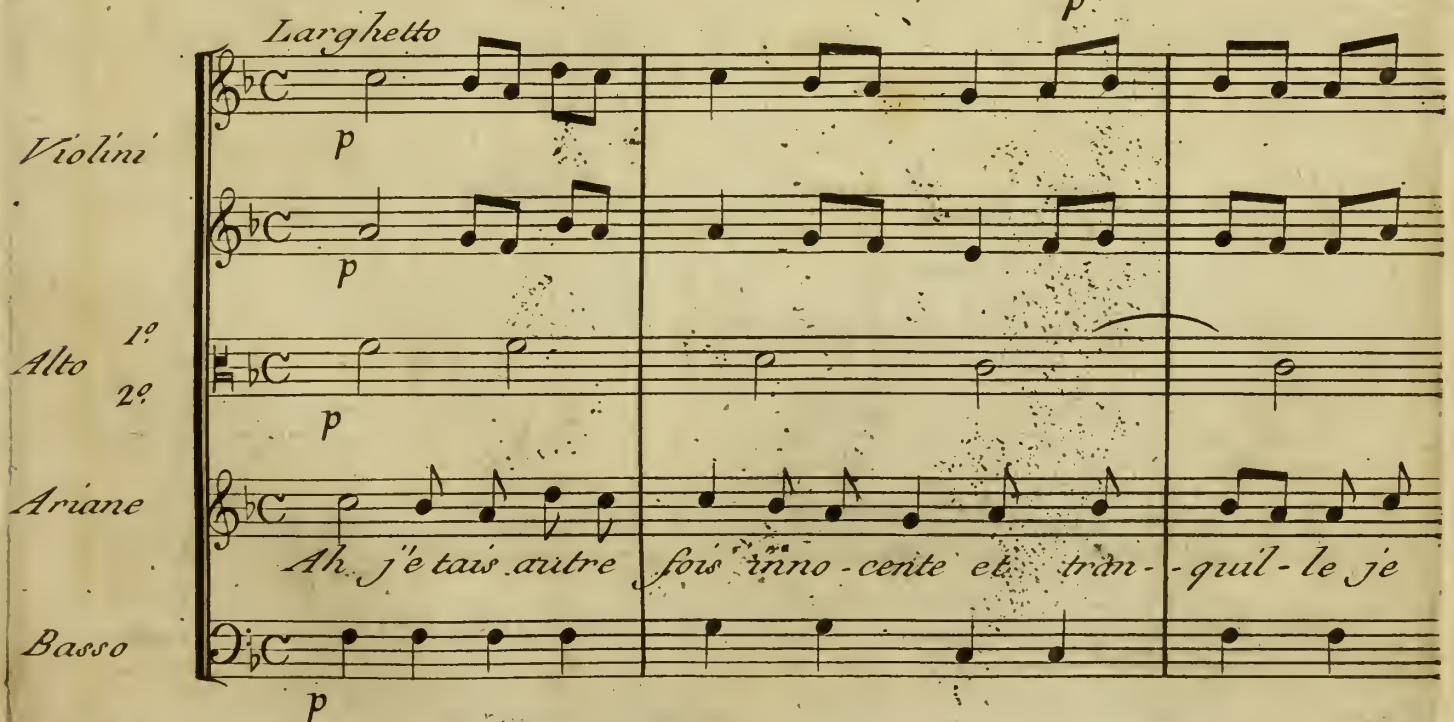

f
Récit
cœur dé vorentsonper fi - de cœur hatés vous se con -
ff All.o
dés ma ven geance point de pi - tié point de clé - mence préci - pi -

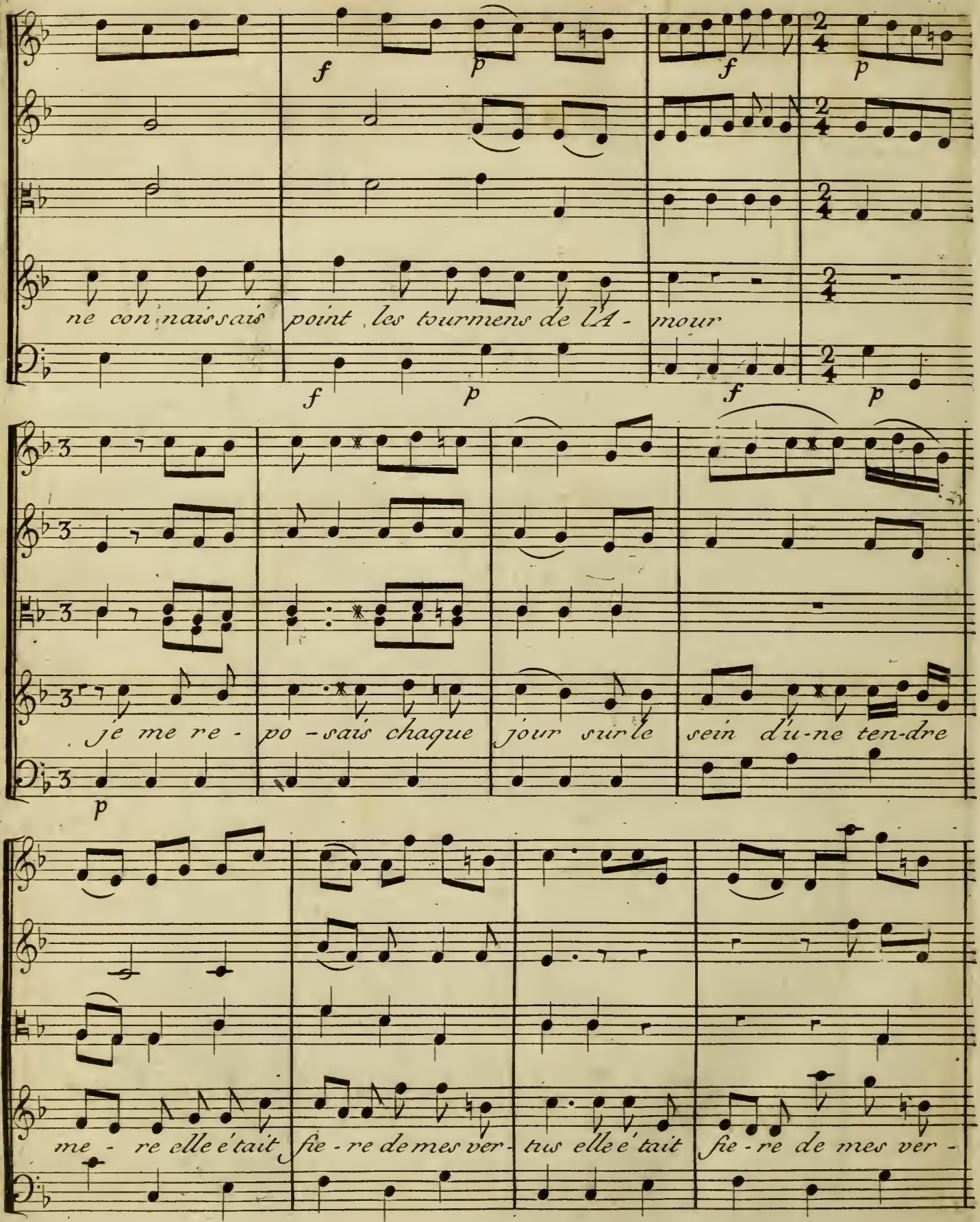

ff
ff
ff
ff
ff
- tés l'ingrat dans ces gouffres ou verts qu'il périsse arrê - tés - - - hé -
p p
p p
p p
pp
pp
pp
- las je l'aime encore barbare sépar - gnés un ingrat que j'a do - - re
p p
pp

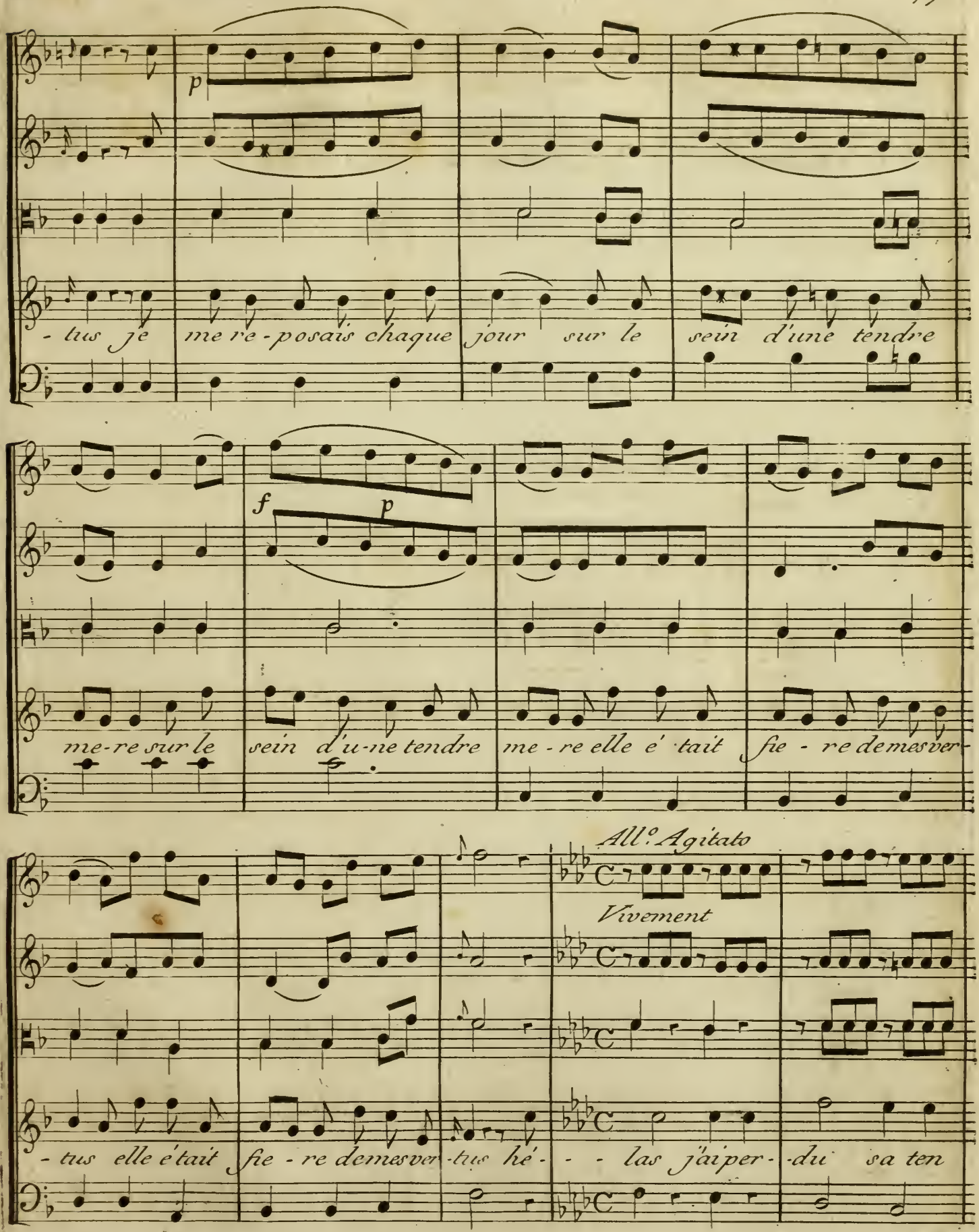
Chœur des Oréades qui paraissent parmi les Rochers.

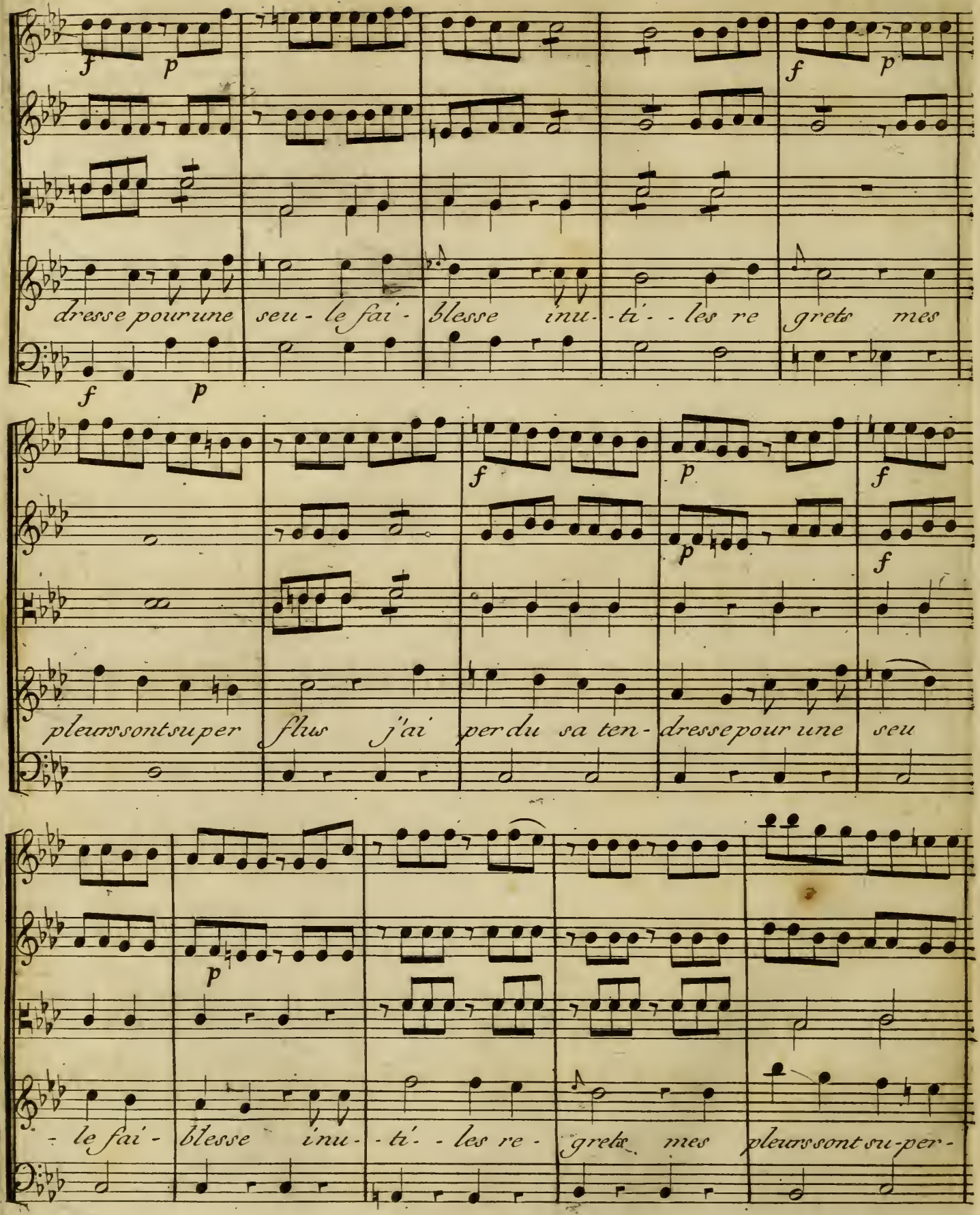


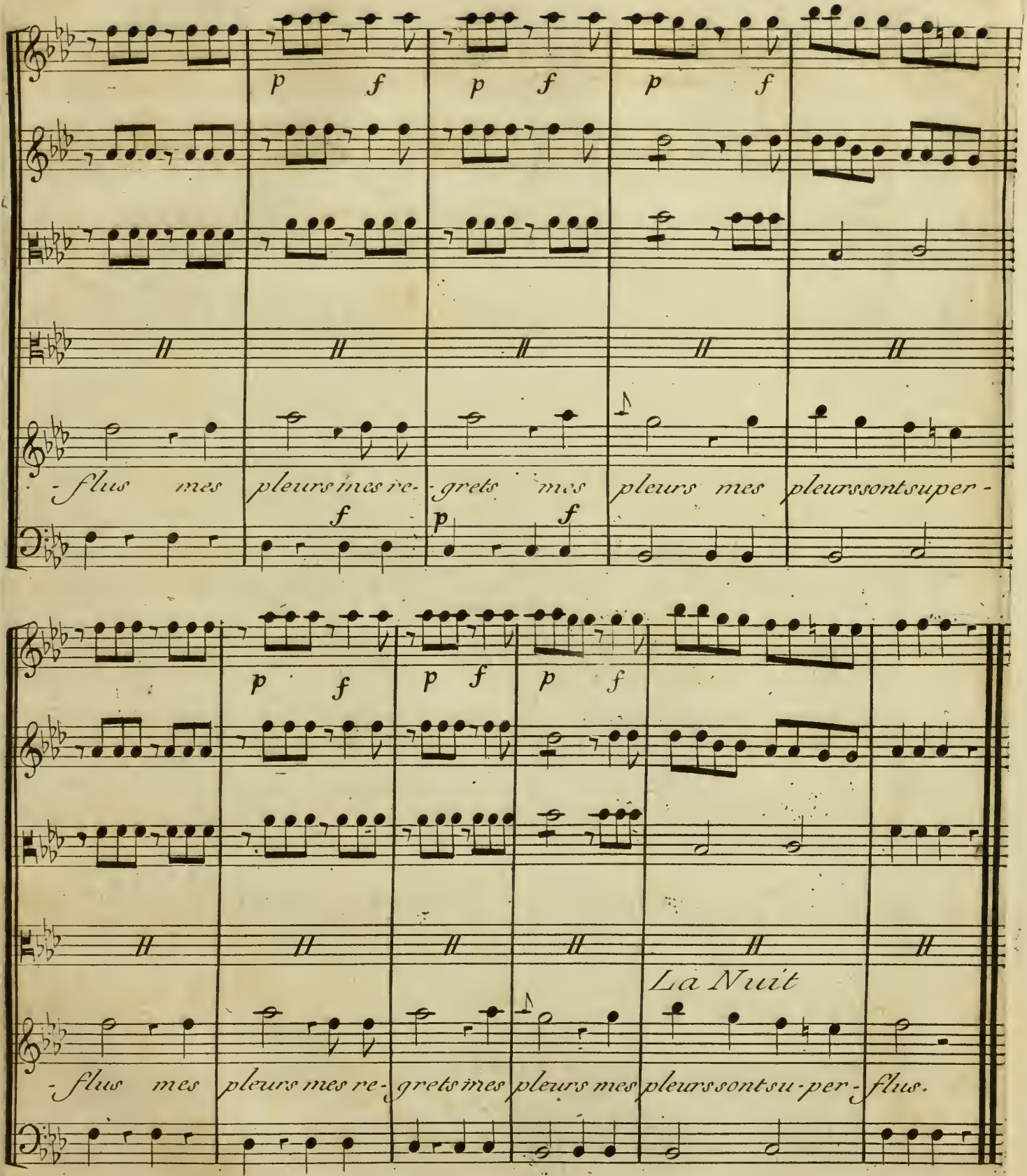

p
Ariane.
fait abandonner des mortels et des Dieux Il n'est donc plus pour moi d'a- zile
p


Larghetto
Violini
Alto 1º 2º
Ariane
Basso
p
Ah j'e tais autre fois innocente et tran- quil- le je


ne connaissais point les tourmens de l'A - mour
je me re - po - sais chaque jour sur le sein d'u-ne ten-dre
me - re elle était fie - re de mes ver- tus elle était fie - re de mes ver -


p
- tus je me re-posais chaque jour sur le sein d'une tendre
f
p
me-re sur le sein d'u-ne tendre me-re elle é-tait fie-re de mes ver-
All.o Agitato
Vivement
- tus elle é-tait fie-re de mes ver- tus hé- - - las j'ai per- du sa ten


f p
dresse pour une seu - le fai - blesse inu - ti - les re gretz mes
f p
f p f
pleurs sont su per flus j'ai per du sa ten - dresse pour une seu
f p
- le fai - blesse inu - ti - les re - gretz mes pleurs sont su - per -

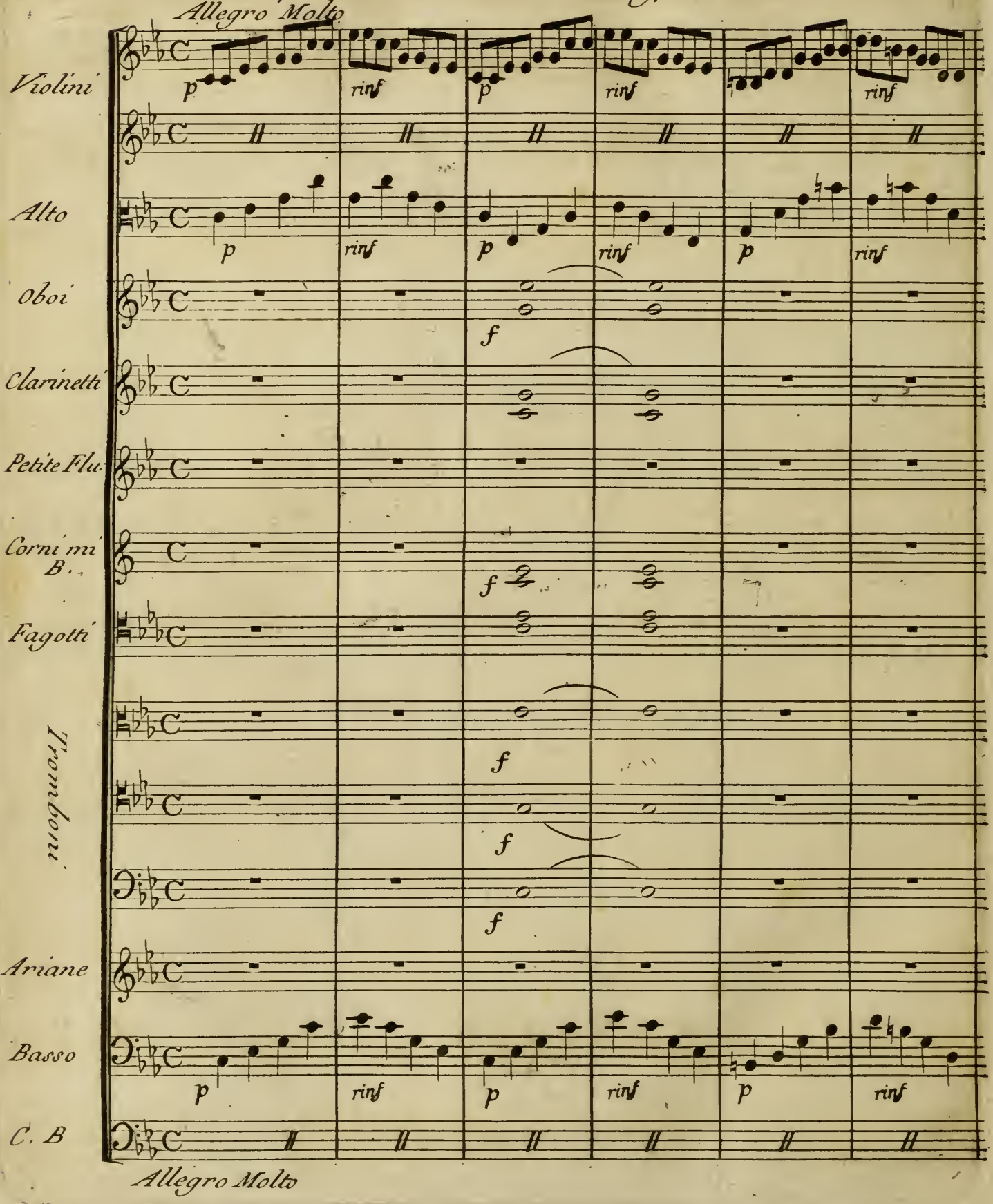


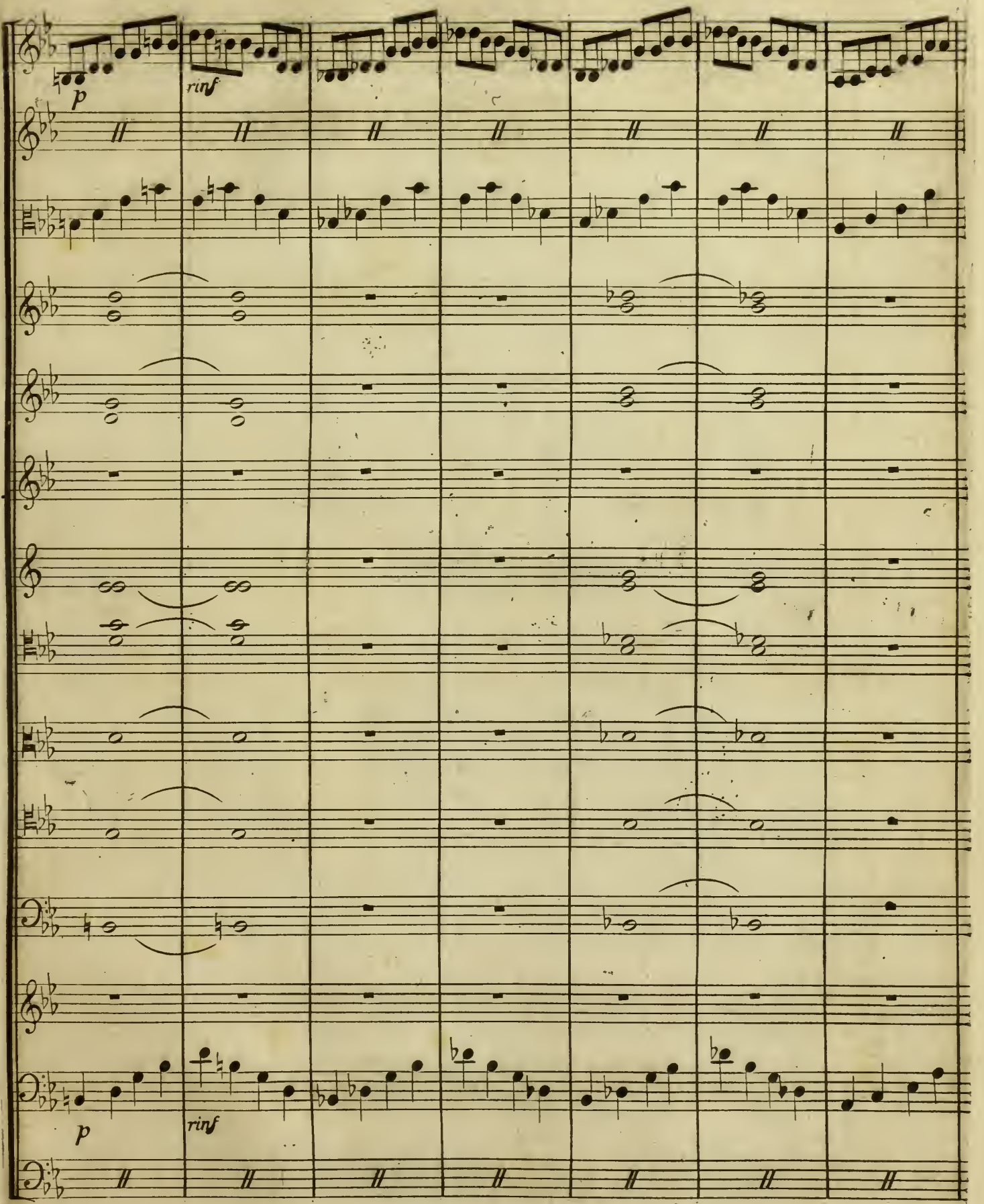
Le Ciel s'obscurcit La Mer s'agite, La terre s'ébranle et le Tonnere Gronde. Ariane parcourt la Scene avec effroi.

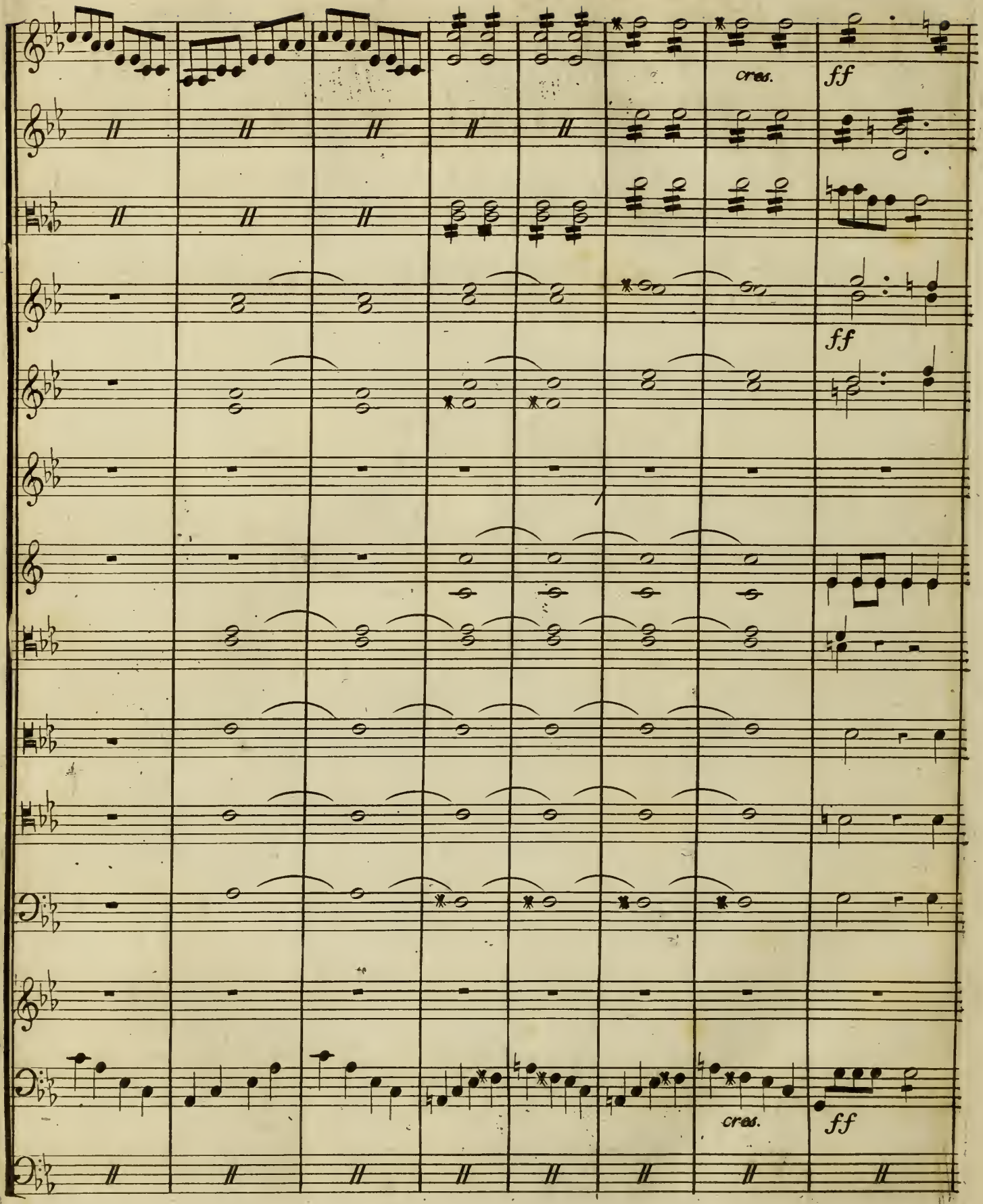
Baisser la Rampe

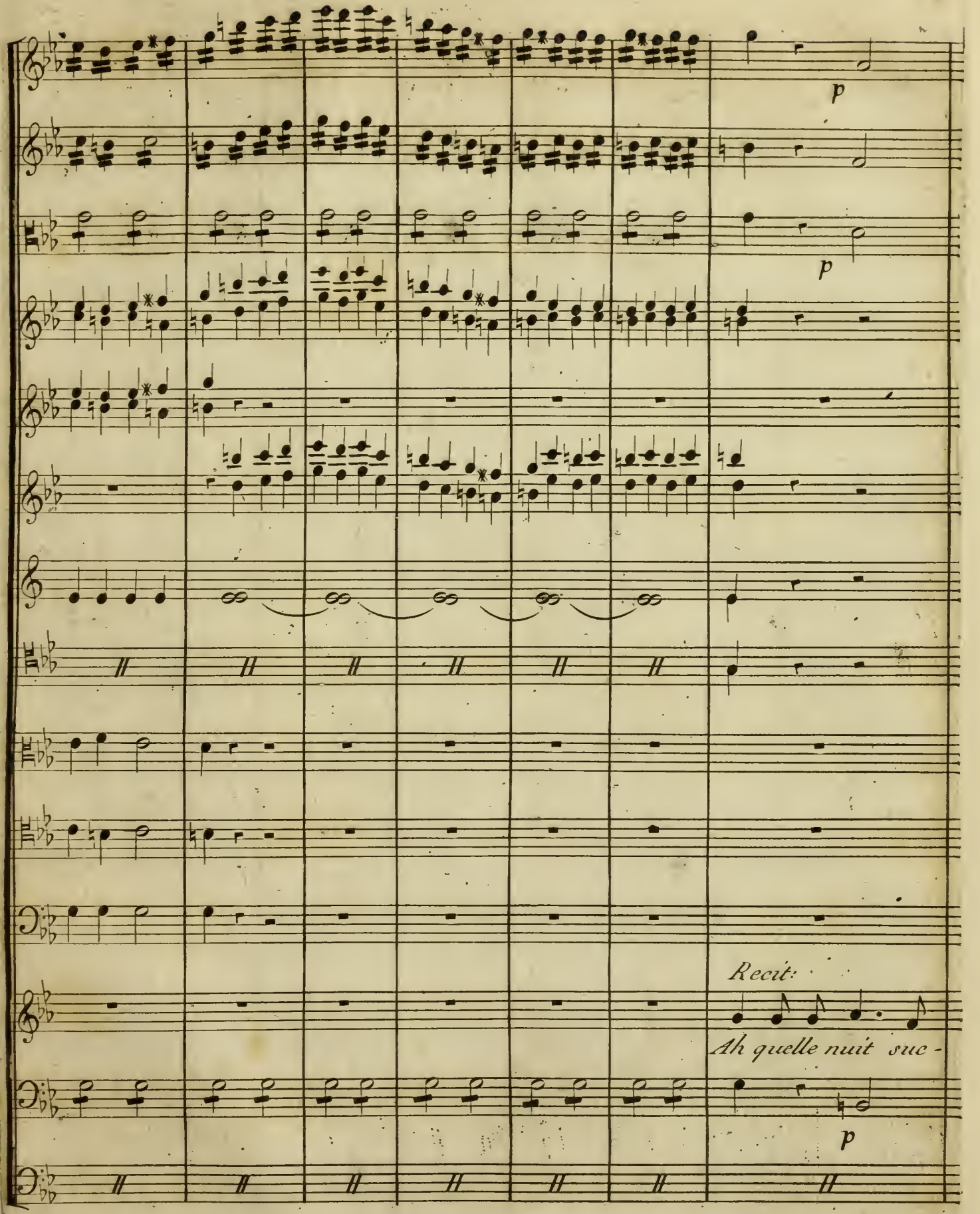
La Nuit

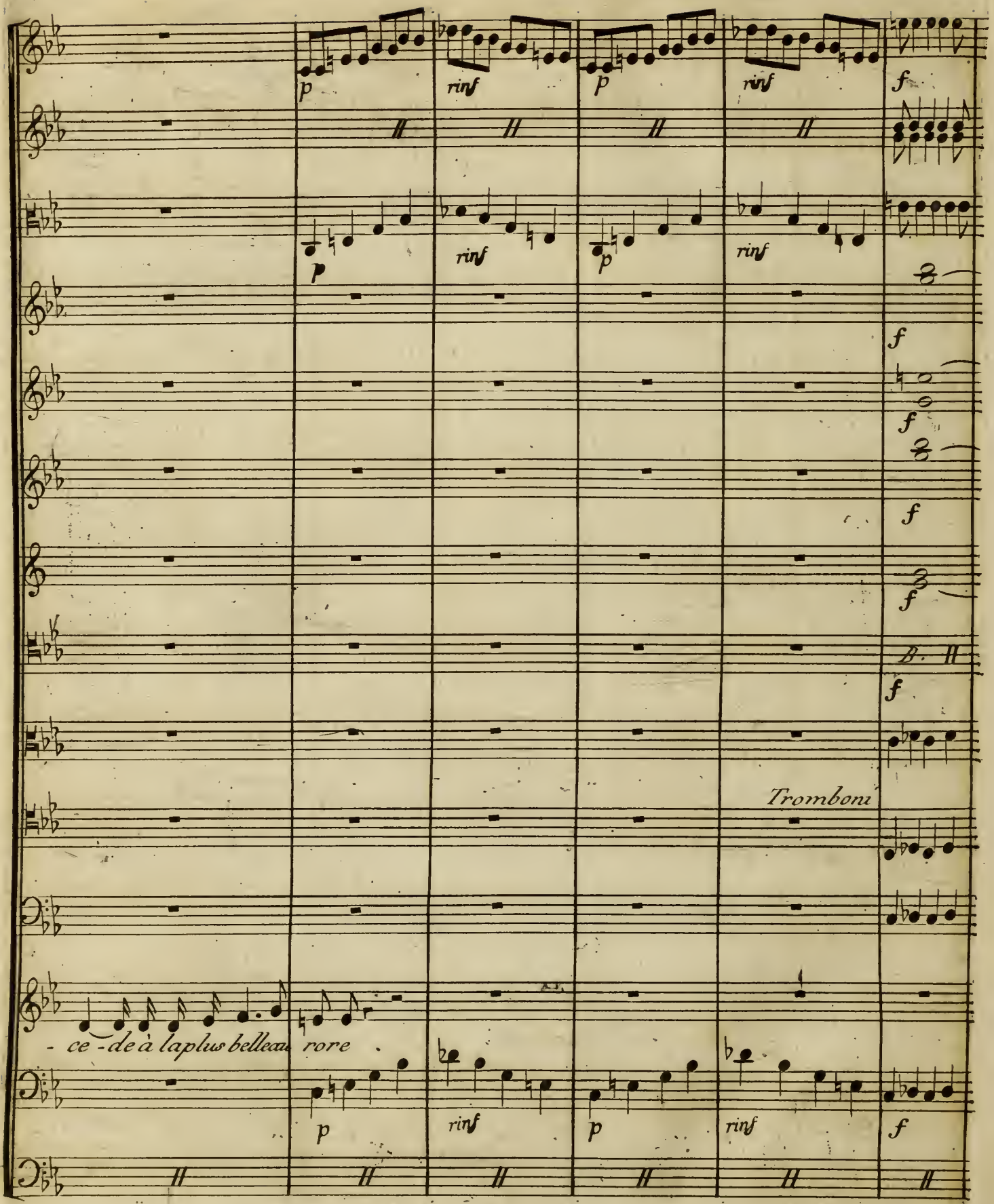
Ariane parcourt la Secene avec effroi.

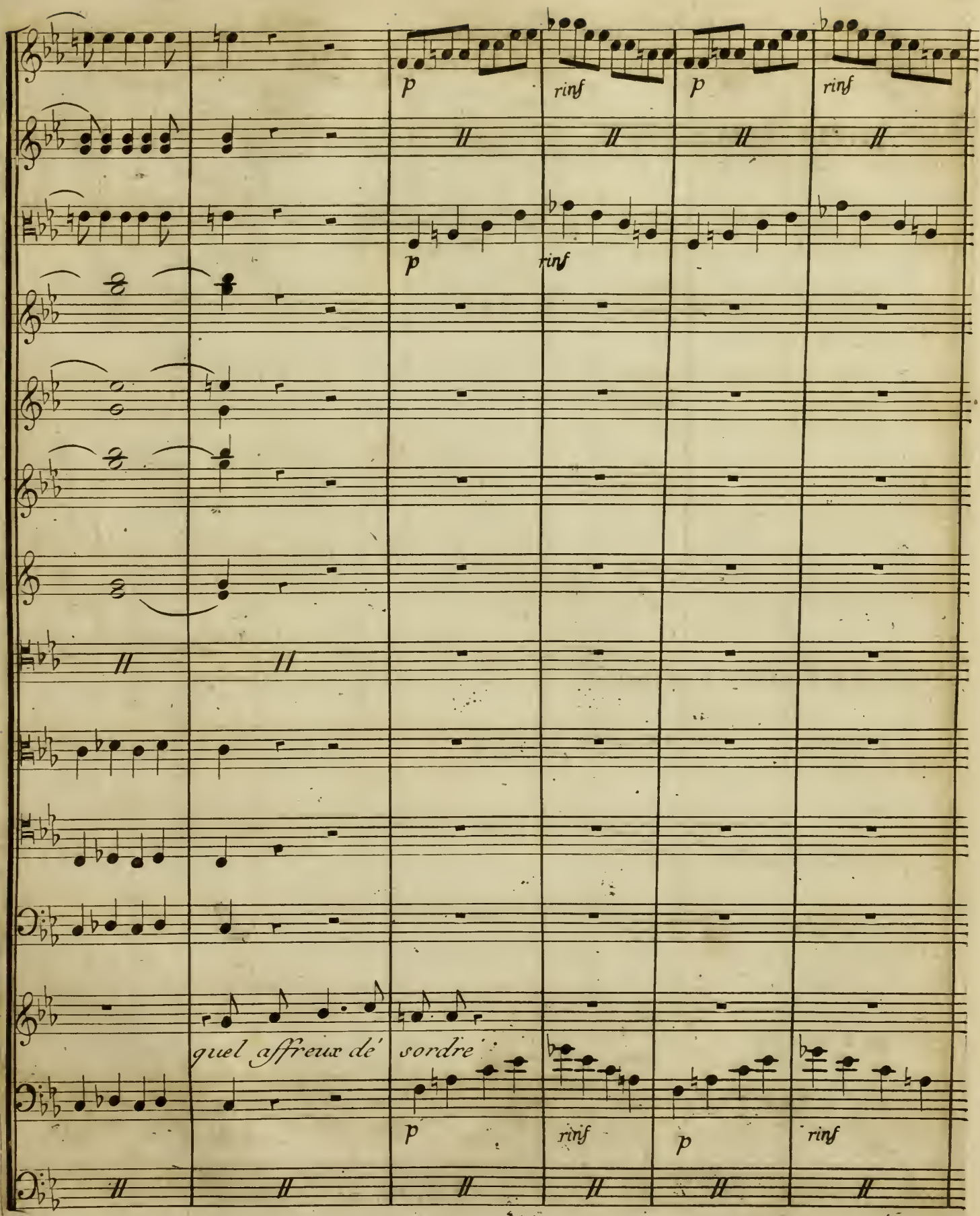


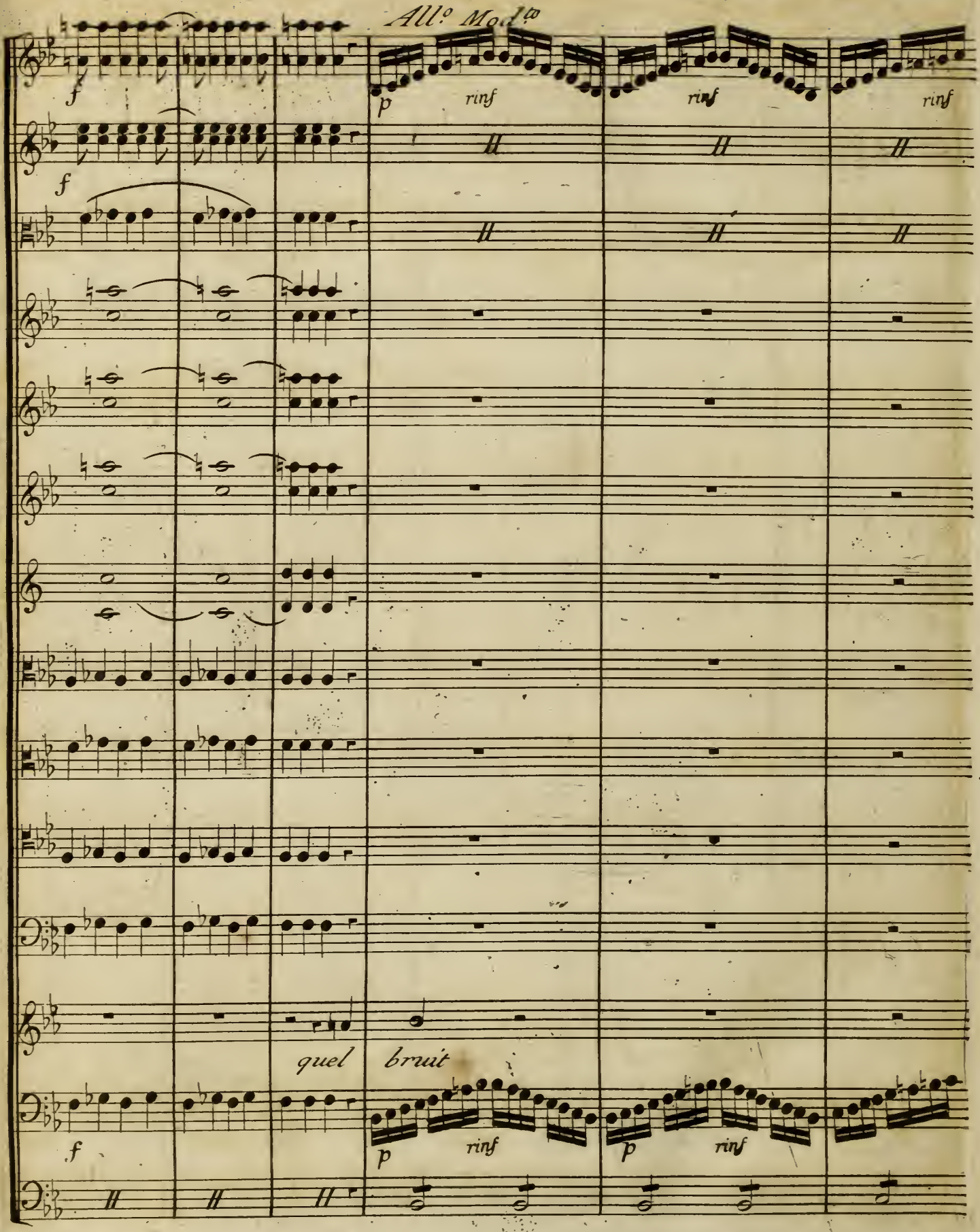

p
rinf
p
rinf

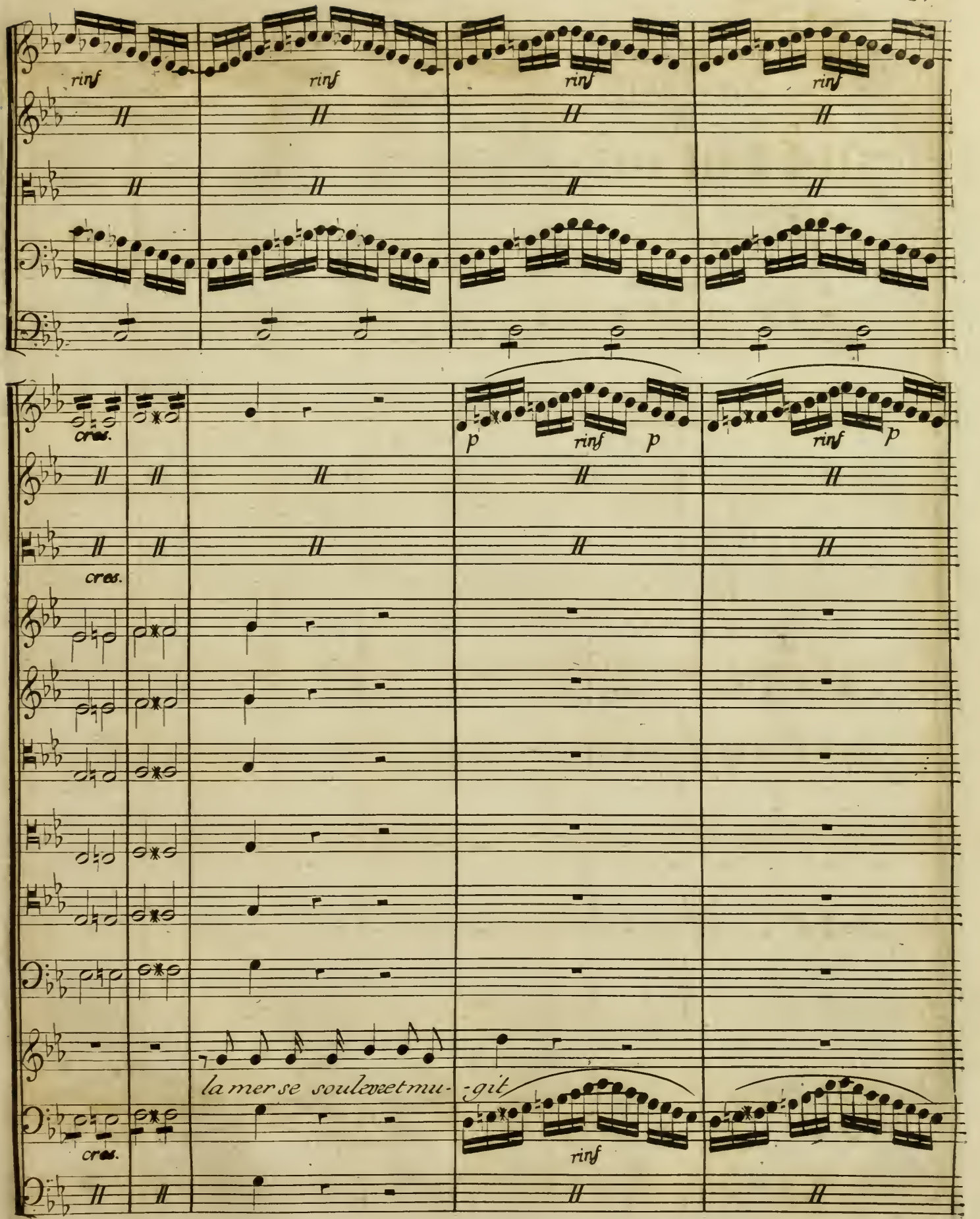

cres.
ff
ff
cres.
ff

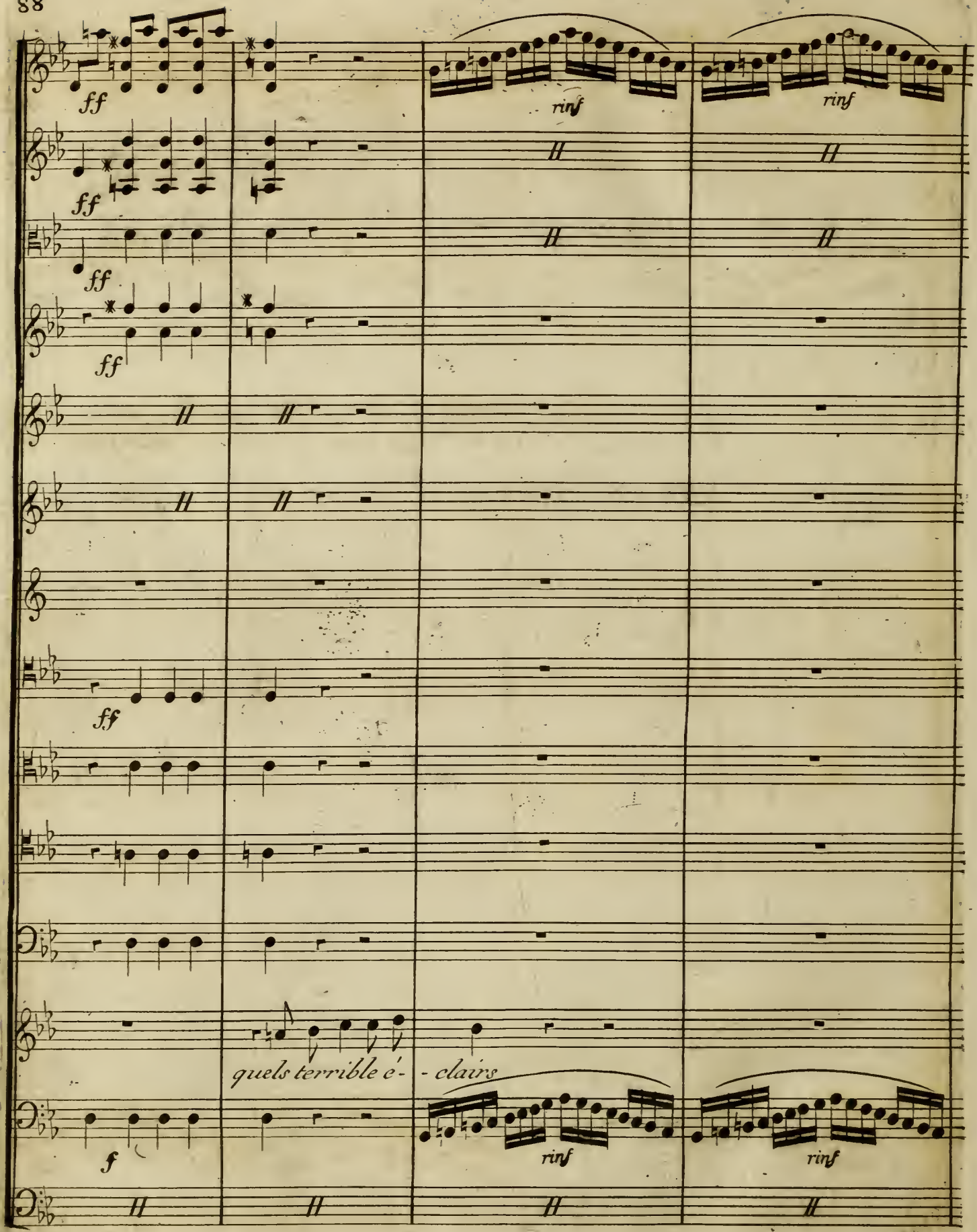

p
p
Recit:
Ah quelle nuit suc -
p

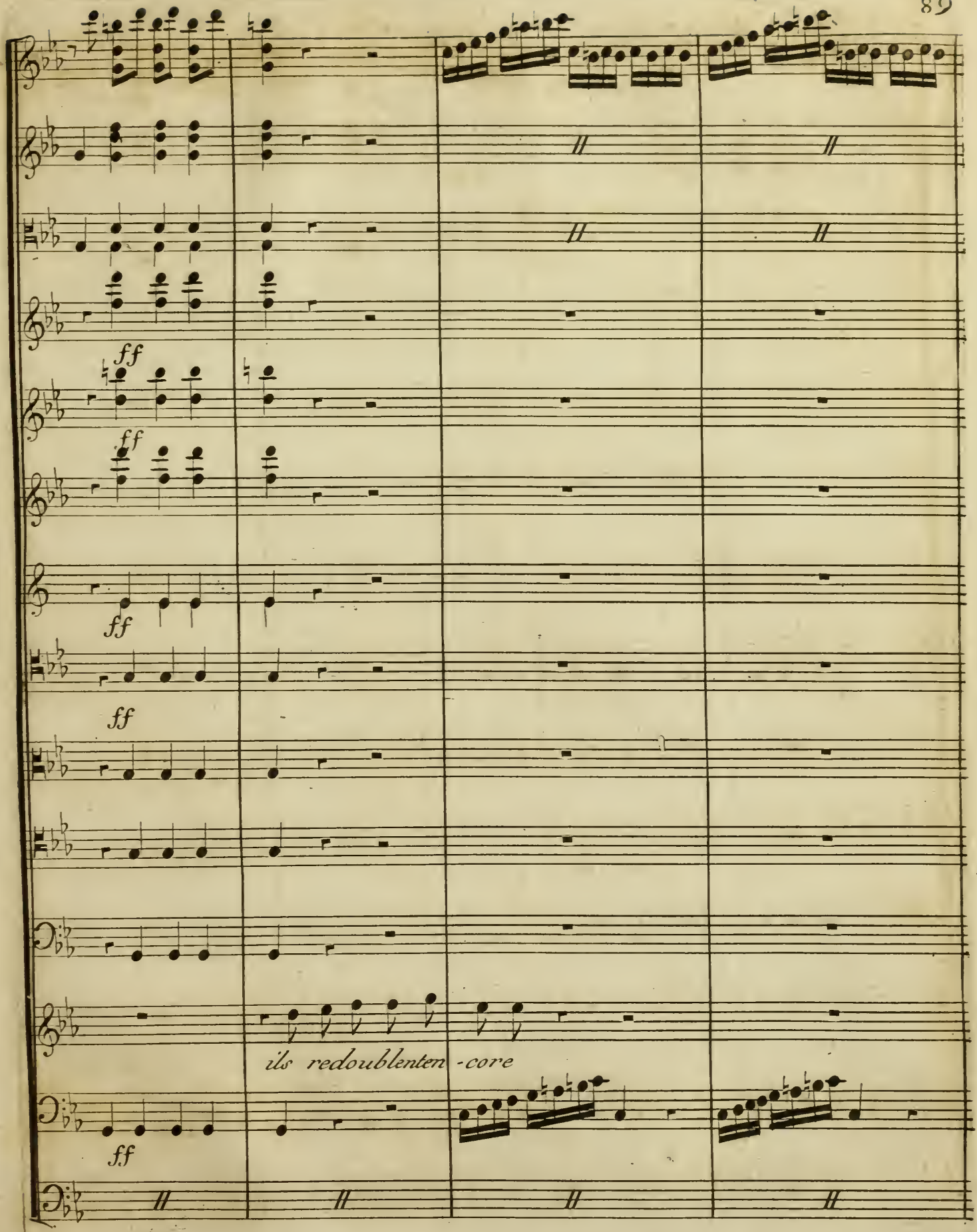

p
rinf
p
rinf
f
p
rinf
p
rinf
f
f
f
f
B. II
f
Tromboni
- ce - de à la plus belle au rore
p
rinf
p
rinf
f

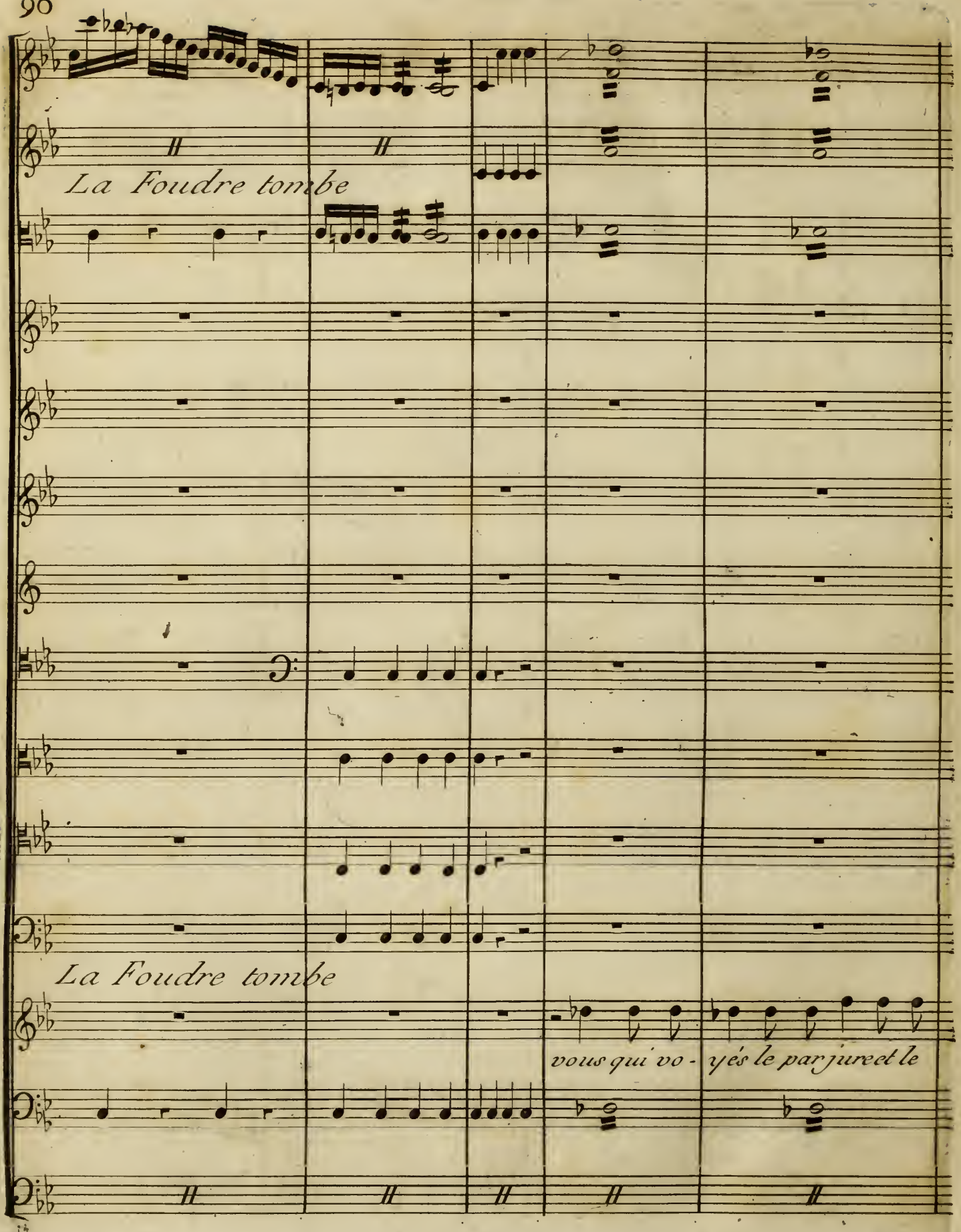

p
rinf
p
rinf
p
rinf
quel affreux dé
sordre
p
rinf
p
rinf

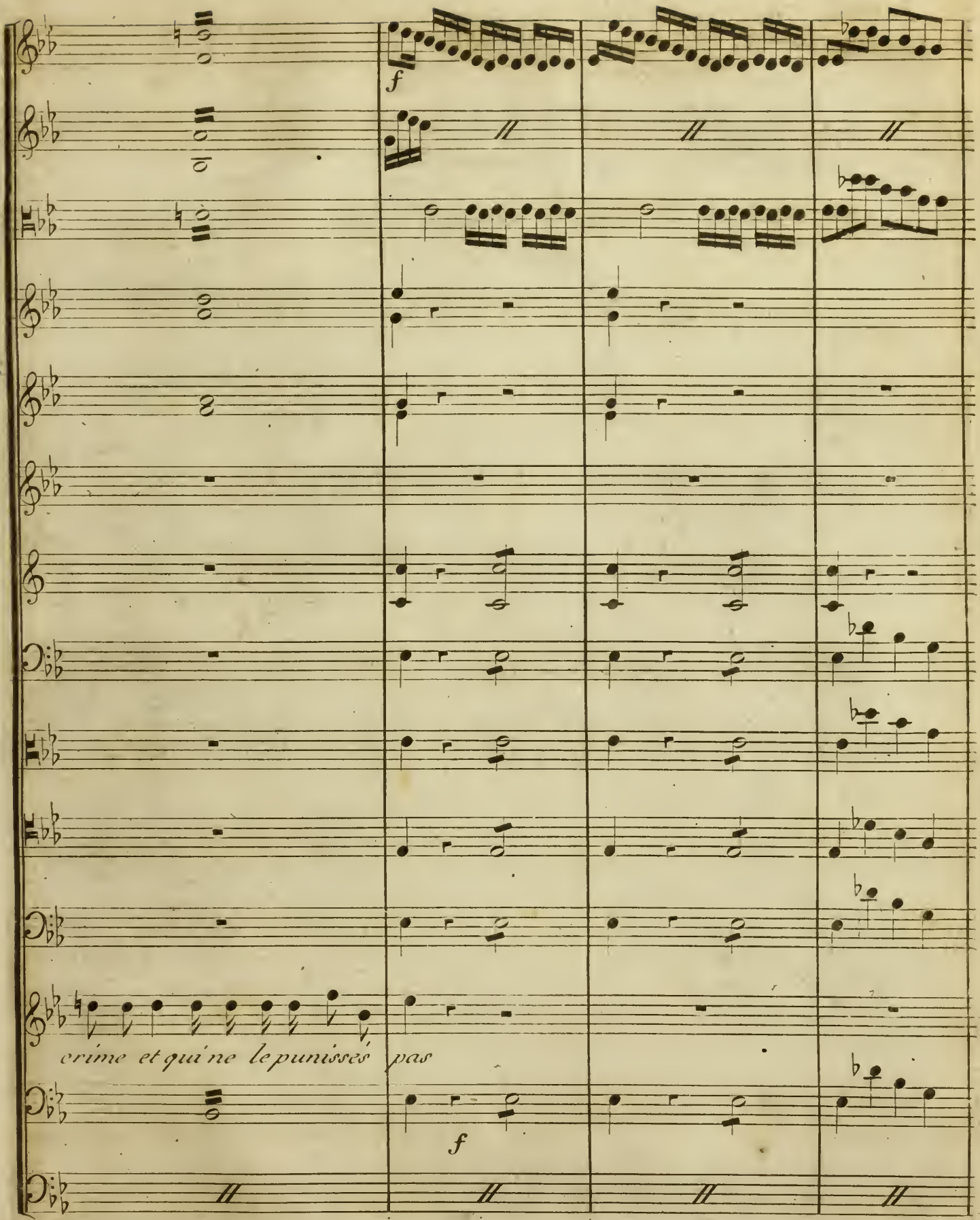

All.o Mod.to
f
p
rinf
quel
bruit

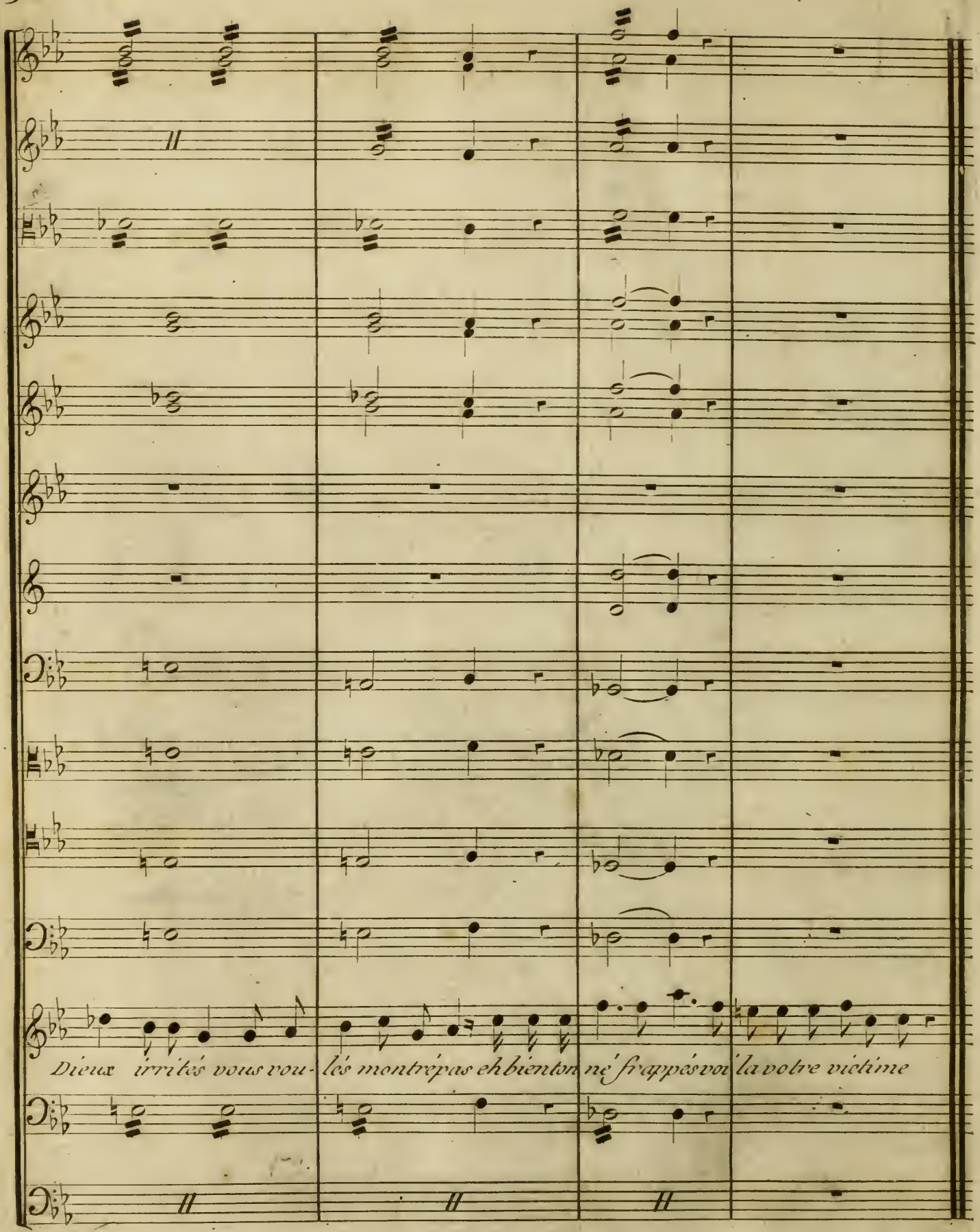

rinf
rinf
rinf
rinf
cres.
p
rinf
p
rinf
p
cres.
la mer se soulevaet mu- -git
cres.
rinf


ff
rinf
rinf
quels terrible é- - clairs
f
rinf
rinf


ff
ff
ff
ff
ff
ils redoublenten -core


La Foudre tombe
La Foudre tombe
vous qui voyés le parjure et le


f
crime et qui ne le punisses pas
f


Dieux irrités vous vou- lés montrépas eh bienton né frappés voi la votre victime

Chœur des Oréades qu'on ne voit point

Poco lento avec douceur

Violini

Alto

Flauti

Dessus — Viens gou - -ter près de nous les char - mes du re -

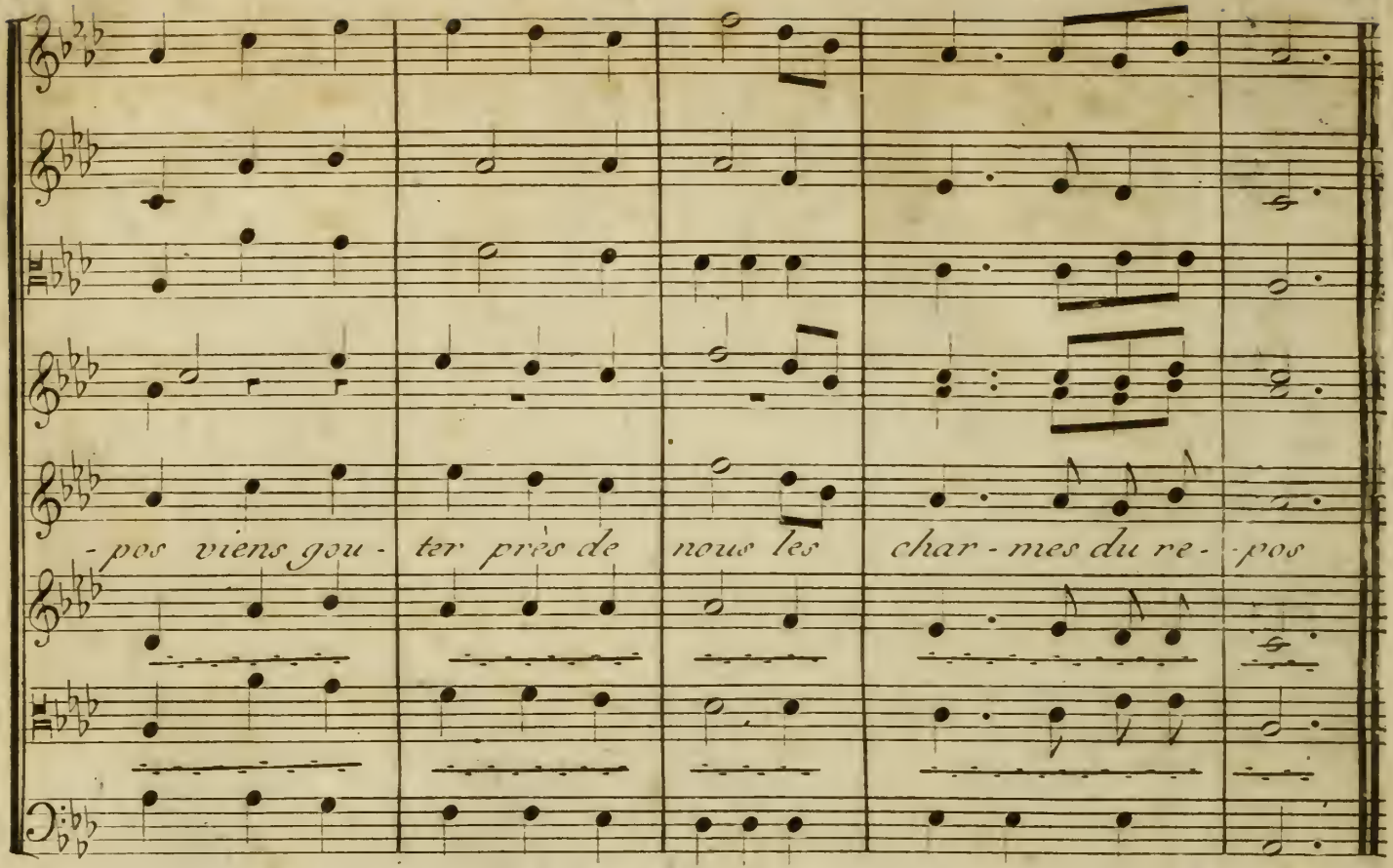
Dessus

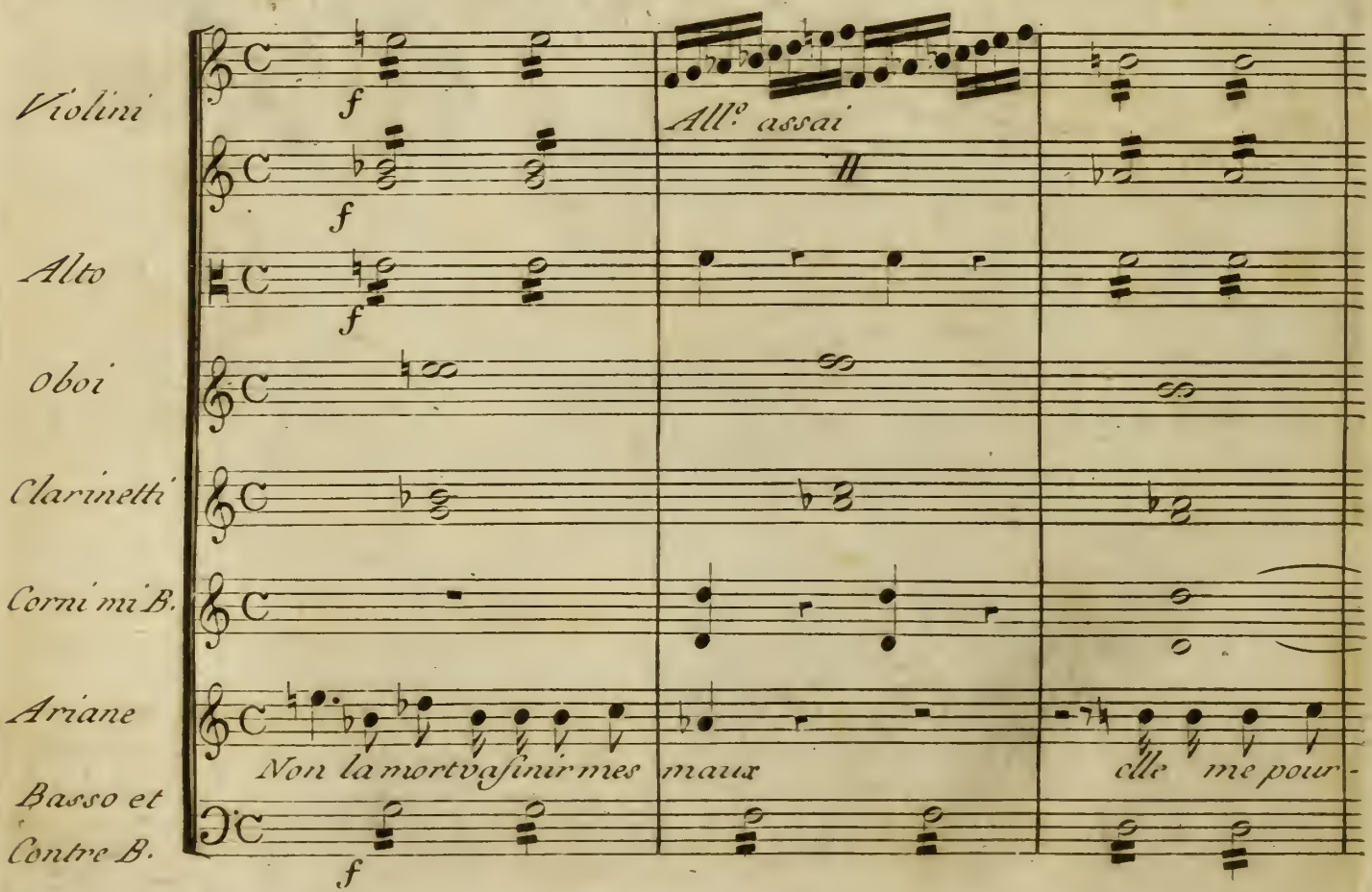
Haute C.

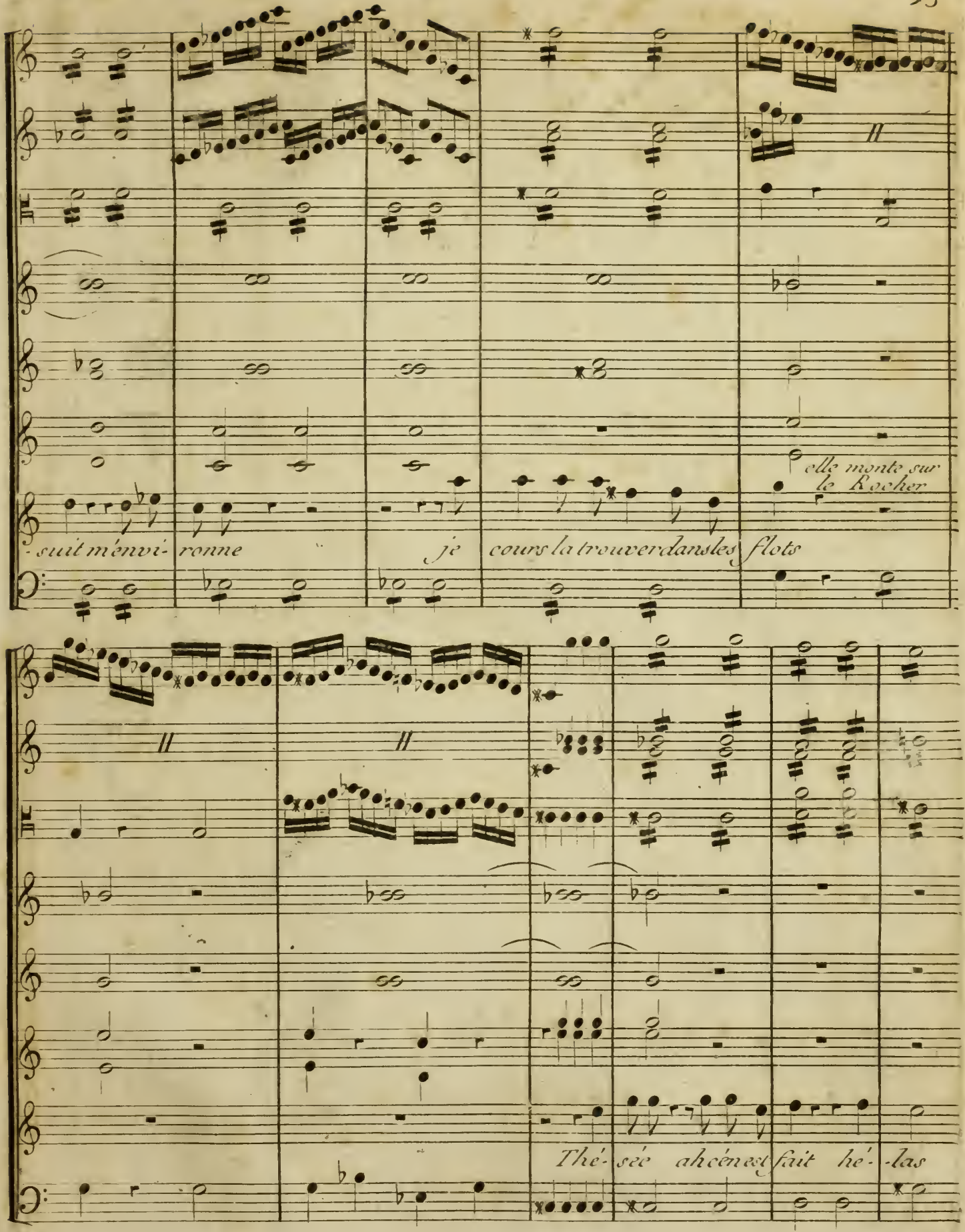
Basso

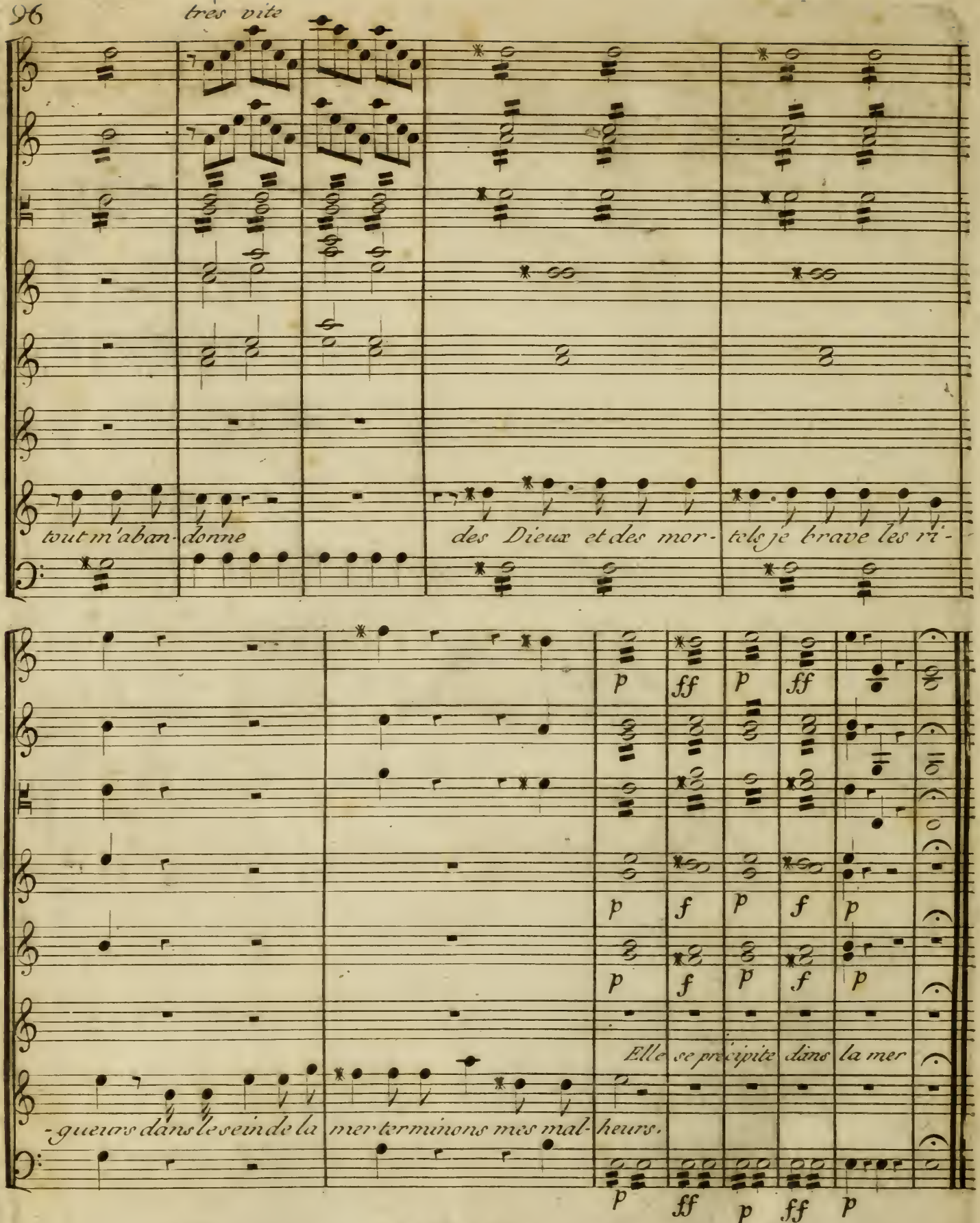
pp

-pos viens gou - -ter près de nous les charmes du re -


-pos viens gou- ter près de nous les char-mes du re- -pos


Violini
Alto
oboi
Clarinetti
Corni mi B.
Ariane
Basso et
Contre B.
f
All.o assai
II
Non la mort va finir mes maux
elle me pour-


elle monte sur le Rocher
-suit m'envi- ronne
je cours la trouver dans les flots
Thé- sée ah c'en est fait hé- -las


très vite
tout m'aban- donne
des Dieux et des mor- tels je brave les ri-
-gueurs dans le sein de la mer terminons mes mal- heurs.
Elle se précipite dans la mer
p ff p ff
p f p f p
p f p f p
p ff p ff p

FIN.